

SAN MATEO

Mateobi kallari parluguna

Pi escribiga: Jesusbuj yachagujkunapuramunda Alfeoj churi Mateomi. Pailladi-mi Leví shutish gaga. Palestinabi gaj Siriabi gashami escribishka yuyachin.

Pimu escribishka: Jesusladi Ñauba Testamentobi parlashka Mesias gashkada israelgunamu rikuchingumi escribishka.

Jesucristo wacharishka mashna wataguna k'ipabi escribishka yuyachin: sujta chungu na gashaga kanchis chungu (60-70) watagunabimi.

Imadadi parlagun: Mateoga Jesús wacharishkamunda, Pai kausashkamunda, yachachishkamunda, wañushkamunda, kausarishkamundashmi parlan. Chi tukushkagunaga Israel llaktabi gashka. Tuki tukushkagunamunda ashaguna kaibi tiyan: yachuj tukushkaguna Jesusta rikushka (2.1-23), Jesús “Kushiyachishka gan-guichi,” nishka (5.1-12), Diosta mañanada Jesús yachachishka (6.5-15), pichka warangagunamu karushka (14.13-21), yaku jawada Jesús purishka (14.22-33), shuj oveja chingushkan yuyachishka (18.10-14), Jerusalemu Jesús waigushka (21.1-11), Jesusta cruzbi chakatashka (27.32-56), Jesús kausarishka (28.1-10), “Yachagujkunada rurichi,” nisha mingushka (28.16-20).

Jesucristoj ñauba taitagunamunda

Lc 3.23-38

1 ¹Jesucristoga Taita Abrahambuj Rey Davidbuj churibunaj churimiga. Jesusbuj ñaubadij kausuj taitagunaj shutigunadami kaibiga rurushka tiyan:

²Abrahamga Isaacbuj taitamiga. Isaacga Jacob-buj, Jacobga Judaj, paibuj waukigunakish. ³Judaga Faresbuj shinaidi Zerakish taitamiga, mamaga Tamarmiga. Faresga Esrombuj taita, Esromga Arambuj taita.

⁴Aramga Aminadab-buj taita. Aminadabga Naasonbuj, Naasonga Salmonbuj. ⁵Salmonga Boozbuj taita, mamaga Rahabmiga. Boozga Obedbuj taita; mamaga Rutmiga. Obedga Isaibuj taita. ⁶Isaiga Rey Davidbuj taita.

Rey Davidga Salomonbuj, mamaga Uriasbuj warmimishka. ⁷Salomonga Roboambuj taitamiga. Roboamga Abiasbuj, Abiasga Asabuj. ⁸Asaga Josafatbuj taita. Josafatga Jorambuj, Joramga Uziasbuj. ⁹Uziasga Jotambuj taita. Jotamga Acazbuj, Acazga Ezequiasbuj. ¹⁰Ezequiasga

Manasesbuj taita. Manasesga Amonbuj, Amonga Josiasbuj. ¹¹Josiasga Jeconiasbuj paibuj waukigunakish taitamiga. Paiguna kausi p'unllaguna-bimi israelgunada Babilonia llaktamu prezusha apusha rigaguna.

¹²Prezusha rishka k'ipa Jeconiasga Salatielbuj taita tukuga; Salatielga Zorobabelbuj, ¹³Zorobabelga Abiudbuj, Abiudga Eliaquimbuj, Eliaquimga Azorbuj. ¹⁴Azorga Sadocbuj taita. Sadocga Aquimbuj, Aquimga Eliudbuj. ¹⁵Eliudga Eleazarbuj. Eleazarga Matanbuj, Matanga Jacob-buj. ¹⁶Jacobga Mariaj kusa Jozij taitamiga. Mariamunda Jesús wachariga; Cristo^a shutimiga.

¹⁷Shinakiga Abraham-munda Davidgama chungaga chusku (14) ñauba taitagunami; Davidmunda Babilonia llaktamu apashka p'unllagama chungaga chusku (14); Babiloniamu apashka p'unllamunda Cristogama chungaga chusku (14) ñauba taitagunami gashka.

Jesucristo wacharishkamunda

Lc 2.1-7

¹⁸Jesucristo wacharinaga kashnami gashka: Paibuj mama Mariaga Jozin kazarangu ari ninukushkami gaga. Narikish paiyun purishaidimi Diosbuj Espiritumunda Mariaga ikxa charij tukushka. ¹⁹Paibuj kusa Joziga^b allilladi k'ari gashkamunda, Mariada na gentegunaj ñaubuki pinganadi sakichingumi, pish na yachujllabidi partirisha ringu munuga. ²⁰Shina yuyariguki, ñash Manduj Diosbuj shuj ángel suñibi rikurigallami kashna nisha, “Jozí, ñauba Rey Davidbuj churigunaj churi, Marian kazaranaadaga ama mancharichu; paiga Diosbuj Espiritumundami ikxa charij gan. ²¹Paimi shuj churida mirunga. Chi maraga tuki juchagunamunda Paidaga crijkunada kishpichinashkamunda, Jesús shutida shutichingui,” niga.^c

²²Tuki kaigunaga Manduj Dios nishkada parluj Isaiasmu Dios parlachishka p'aktachunmi shina tukuga:

²³“¡Uyichi! Shuj warmi pi k'arinbish na purijmi ikxa charij tukusha shuj churida mirunga.

Paidaga Emanueldami shutichingaguna.”^d

(Kai shutiga, “Diosga ñukuchinmi,” nisha shina nin.)

²⁴Jozí rijcharishaga imada Manduj Diosbuj ángel mandushkadami rurusha, Mariada kazaraga. ²⁵Shinash María churida mirungagama na kusandij warmindij laya puñugagunachu. Chi maradaga Joziga Jesustami shutichiga.

Yachuj tukushkaguna Jesusta rikushka

2 ¹Jatun mandaj Herodes mandashka p'unllagunaga Jesús Judea llakta Belén pueblobi wacharishka k'ipaga indi llujshina ladumunda yachuj tukushkaguna Jerusalén pueblomu chayushaga,

^a 1.16 Cristo nishash Mesías nishash chilladadimi nin. ^b 1.19 Israelguna chi tiempogunabiga kazarangu ari ninukushkadaga kazarashkabimi rikujkunaga. Shinushami ‘kusa’ nin.

^c 1.21 Jesús shutiga Kishpichij gashkada rikuchin. ^d 1.23 Is 7.14

2 “¿Maibidi israelgunada jatun mandajka wacharishka?” nisha tapugaguna, “Indi llujshina ladubimi pai wacharishkada rikuchij luzeroda rikushkanchi. Shinushami paida ‘Allimi gangui’ ningu shamuganchi.”

3 Jatun manduj Herodesga kai nishkada uyusha tuki layaidi yuyarisha muspariga; tuki Jerusalenbi kausujkunash shinaidi tukuga.

4 Shinushaga tuki curada mandujkunada, Moisés mandushkada yachachijkunadash tandachisha tapuga, “¿Cristoga maibidi wacharina gan?”

5 Shina niki kashna nigaguna, “Judea llakta Belén pueblobi, Dios nishkada parluj kaida escribisha tiyashkamunda:

6 ‘Kan Belén pueblo Judaj achpamunda Judaj achpabi tiyuj mandujkunamunda na uchillachu gangui.

Ashtangarin kanmundami shuj jatun manduj llujshinga.

Paimi ñukaj agllashka israelgunadaga michij shina pushunga.’”

7 Chimundami Herodesga yachuj tukushkagunada pakallada kayachun kachusha ima uramunda luzero rikurishkada tapushaga yachuj chayuga. 8 Chi k'ipa Belenmu kachusha kashna niga, “Chimu richi; chi maramunda tuki ima yachi pudishkada yachamunguichi. Japishaga ñukash paida ‘Allimi gangui’ ningu ringaj ñukamu parlanguichi.”

9 Herodes ima nishkada uyushka k'ipa paigunaga rigaguna. Indi llujshina ladubi rikushka luzeroga ñash paigunada ñaubushka rigushami chi mara sirishka pushtubi sakiriga. 10 Shina luzeroda rikushami manchanaidi kushilladi tukugaguna. 11 Chi wasimu waigushaga marada paibuj mama Mariandijta rikugaguna. Chimundami kungurisha kumurisha ‘Allimi gangui’ nisha kumbidanagunadash llujshichisha kurida inciensoda mirradash maramu kugaguna.^e 12 Dios sueñobi yachuj tukushkagunamu ‘Ama Herodesbujmu vultanguichichu’ nisha rikuchiki, shuj ñanda paigunaj llaktamu rigaguna.

Egiptomu mitikusha rishkamunda

13 Paiguna rishka k'ipa Jozimu sueñobi Mandaj Diosbuj ángel rikurisha kashna niga, “¡Jatari! Marada japisha marabuj mamadash pushusha Egipto llaktamu mitikusha ri. Herodesga marada wañuchingu mashkangami. Shinusha, ñuka parlungagama chibi sakingui.”

14 Shina nin, rijcharisha Joziga marada maraj mamadash pushusha chi tutaidi Egiptomu llujshish riga. 15 Chibimi Herodes wañungagama

^e 2.11 Kuriga Jesús jatun manduj gashkada rikuchin; inciensoga Dios gashkada rikuchin; mirraga Jesús ñukuchij juchagunamunda wañunashkadami rikuchin.

sakirigaguna. “Egiptomundami Ñukaj Churidaga kayugani,” nisha Dios nishkada parlujmu Mandaj Dios parlachishka p'aktachunmi kaigunaga tukuga.^f

Herodes Jesusta wañuchish nishka

¹⁶Yachuj tukushkaguna na vueltamukiga ‘Ñukada uma takushkagunami’ nisha Herodes manchanaidi p'iñariga. Ima uramunda luzero rikurishkada yachuj tukushkagunada tapushkada yuyarisha, mashnalla Belenbi shinaidi Belén muyundiki kausuj tuki k'ari mara ishki watumunda urimu charijkunadaga illujta wañuchichunmi mandush kachuga.

¹⁷Shinami Dios nishkada parluj Jeremías kashna parlashka p'aktuga:

¹⁸“Ramá pueblobimi shuj jinchida kaparisha mejor llakirisha waku-shkami uyarishka.

Raquelmiga.

‘Ama wakichu’ nikish nima na uyanachisha wakaguga.

Paibuj churiguna ña wañushkamundami shina wakaga.”^{g h}

Egiptomunda Israelmu vueltaskamunda

¹⁹Herodes wañushka k'ipa Jozi Egipto llaktabi gaki Mandaj Diosbuj ángel sueñobi rikurisha kashna niga, ²⁰“Marada wañuchingu munujkunaga ñami wañushkaguna. ¡Shinusha jatari! Marada japisha paibuj mamadash pushusha Israel llaktamu ri.”

²¹Chimundami jatarisha Joziga marada mamundash pushusha Israel llaktamu vueltega. ²²Shinash Arquelao paibuj taita Herodesbuj randi Judeabi mandujta Jozi yachi chayushaga chimu rinada manchuga. Shinalladi Dios sueñobi parlushkamunda Israel llaktallabidi tiyuj Galilea achpamu karuyasha riga. ²³Chimu chayushaga Nazaret shuti pueblobimi kausugaguna. Dios nishkada parlujkuna Jesumunda kashna parlushka p'aktachunmi shina tukuga: “Paidaga ‘Nazaretmunda’ nishami ningaguna.”ⁱ

Bautizaj Juanchu shitashka pushtubi parlashkamunda

Mc 1.1-8; Lc 3.1-9,15-17; Jn 1.19-28

3 ¹Chi wataguna k'ipami Bautizaj Juanchuga Diosbuj Shimida Judea llakta shitushka pushtubi parlusha chayushaga ²kashna niga,

^f 2.15 Os 11.1 ^g 2.18 Jer 31.15 ^h 2.18 Raquelga Israel shuti ñauba taitabuj warmi gashkamunda, tuki israelgunaj mama shina gashkada yuyujkunaga. Shinushami Raquel nishaga tuki Belenbi kausuj mamagunaga paigunaj churiguna wañushkamunda wakashkadami rikuchin. ⁱ 2.23 Israelguna ‘Nazaretmunda’ nisha na valichishkaguna. Kaidaga Juan 1.46bi yachi pudinchi. Ashtanbish ‘Nazaretmunda’ nisha parlushkaga Ñauba Testamentobiga illanmi.

“Jawa Pacha Dios Kangunada Mandanaga^j ñami kuchuyamugun.^k Shinusha juchagunada sakisha Diosmu kuchuyichi,” nishami parlaguga.

³Dios nishkada parluj Isaiasga Juanchumundami kashna nishaga escribishka:

“Shitashka pushtubi kaparijka uyarigun,

‘Mandujbuj ñanda derecho rurusha alli parijichi,’^l nisha nin.^m

⁴Bautizaj Juanchuj churanaga camello millmallanmi rurushkaga. Shinaidi kara chumbilladami chumbillishkaga. Chuzbitigunadashⁿ sacha bunga mishkidash mikujmiga. ⁵Tuki Judea llaktabi kausujkunash, chi llaktallabidi tiyuj Jerusalén pueblobi kausujkunash shinaidi Jordán yaku kuchu muyundiki kausujkunashmi paimu kuchuyagujllagunaga. ⁶Paigunaj juchagunada Diosmu parlukiga Juanchuga Jordán yakubimi bautizajkuga.

⁷Tauga fariseoguna saduceoguna bautizaringu shamujta rikusha Juanchuga niga, “Culebra shina millida rurajkunaminguichi. Dios p’ñarisha llakichina p’unlla shamunamunda ‘Kangunaga kishpiringuichimi’ nisha ¿pidi parlugari? ⁸Juchagunada sakishkashaga alli grano shina allida rurusha rikuchichiri. ⁹Ama kangunaj yuyillabi, ‘Abrahamga ñukuchij ñauba taitamigun,’ yuyusha nisha ama nichichu. Ñukaga ninimi, Diosga kai rumigunada Abrahamuj wawagunada rurunmullami. ¹⁰Yurada angundi p’itingu jacha ña tiyanmi. Tuki na alli aparuj yuragunadaga p’itishami ninabi shitun.^o ¹¹Kanguna juchagunada sakisha Diosmu kuchuyaki, ñukaga yakunllami bautizani.^p Ñukaj k’ipa shamujmi Diosbuj Espiritun ninanbish bautizanga. Paimi ñukada yalli imadash ruri pudijllagun. Ñukaga Paibuj pargatida apungujllash na kabinichu. ¹²Paiga trigoda wairachingu palada Paibuj makibi charisha t’amumunda ch’ikunyachij shinami ruranga. Trigolladami wakichinga. T’amudaga na wañuj ninabi shitashami rupachinga,” niga.

Jesusta bautizashkamunda

Mc 1.9-11; Lc 3.21-22

¹³Chi p’unllagunaidi Jesús Galilea llaktamunda risha Jordán yaku kuchumu Juanchu bautizachun nisha chayuga. ¹⁴Ashtanbish Juanchuga na bautizash nisha kashna niga, “Ñukami Kan bautizachunga ministini. ¿Ashtan Kan ñukamu shamushkanguindi?”

^j 3.2 Israelgunamu Diosbuj shutida ninaga manchanaidi santo gashkamunda “Jawa Pacha Mandana” (Reino de los Cielos) nijkunashka. Mateo 3.2bi rurushka layaga na rurushkachunga. Shinushaga kaimunda ichimuga “Diosbuj mandana” nishami rurush katishun.

^k 3.2 “Jawa Pacha Dios Kangunada Mandanaga ñami kuchuyamugun” nishaga Jesús ñalla shamusha tukigunaj shungubi mandungu kallarinashkadami rikuchin. ^l 3.3 Is 40.3

^m 3.3 Mandaj Dios shungugunabi mandachun na alli ruranagunada sakisha ñanda alli parijaj laya chapachun nishami shina nin. ⁿ 3.4 Chuzbiti nishaga saltamonteskunadami nin. ^o 3.10 Shinalladimi na allida rurujkunadash shitunga. ^p 3.11 Griego shimida rikushaga ‘Yakun bautizani’ na gashaga ‘Yakubi bautizani’ intindiri pudin.

¹⁵Shina niki Jesusga, “**Kununllaga shinash saki; Dios tuki mandushkadami p'aktachina ganchi,**” niga.

Chimundami ‘Ari’ nisha Juanchuga bautizaga.

¹⁶Bautizarishka k'ipa, Jesús yakumunda llujshinmi jawa pacha paskariki Diosbuj Espiritu Paibuj jawamu paloma shina uriyajta Jesús rikuga.

¹⁷Chi k'ipa jawa pachamunda, “Kaimigun Ñuka k'uyashka Churi; Paibimi manchanaidi kushiyani,” nisha shuj parlarishka uyariga.

Jesusta diablo pandachingu munushkamunda

Mc 1.12-13; Lc 4.1-13

4 ¹Chi k'ipami diablo pandachingu nisha imalladash nichun Diosbuj Espirituga Jesusta shitushka pushtumu pushaga. ²Chusku chungu (40) p'unllada tutadash ayunashka k'ipaga Jesusga yarijachigami. ³Chibi diabloga pandachisha nisha Jesusbujmu kuchuyashaga, “Kan Diosbuj churidij gashaga kai rumigunadaga tanda tukuchun niri,” niga.

⁴Shina niki Jesusga niga, “**Diosbuj Shimibiga ninmi, ‘Gentegunaga tandallada mikushaga na kausungachu. Ashtangarin tuki Diosbuj Shimibi ima nishkamundash kausungallami.’**”^q

⁵Chi k'ipa diabloga Jesusta Diosbujlla gaj Jerusalén pueblomu pushusha israelgunaj Diosbuj wasi jawamundi shayachisha kashna niga, ⁶“Kan Diosbuj churidij gashaga kaimunda pambamu urmi. Diosbuj Shimibi kashna nishkamunda:

‘Dios Paibuj angelgunada Kanda chapachun kachungami;

Kambuj chaki rumibi ama takarichun, paigunaj makin chariringami.’”^r

⁷Shina niki Jesusga niga, “**Shinalladi Diosbuj Shimibiga, ‘Kambuj Manduj Diostaga ama urmachingu munichu,’ ninmi.**”^s

⁸Kutinlladi diabloga Jesusta pandachingu munusha shuj jatun urku jawamundi pushusha riga. Chimundami kai pachabi tiyaj tuki llaktagunada, shinaidi paiguna tuki k'uilla charishkagunandij rikuchisha, ⁹kashna niga, “Ñukaj ñaubuki kungurisha kumurisha ‘Allimi gangui’ nikiga kai tukidami kanmu kusha.”

¹⁰Shina nikiga Jesusga niga, “**Kaimunda ri, Satanás. Diosbuj Shimibiga, ‘Kambuj Manduj Diosllada ‘Allimi gangui’ nisha Pai nishkallada rurangui,’ nishka tiyashkamunda.**”

¹¹Chimundami diabloga Jesusbuj kuchumundaga rigallami. Chibi tauga angelguna ñash rikurisha Pai ima ministishkada rurungu kuchuyagaguna.

^q 4.4 Dt 8.3 ^r 4.6 Sal 91.11-12 ^s 4.7 Jesús shina nishaga ninmi, Diosga tukida ruri pudij gashkamundami, pish na urmachi pudin. Dios gashkamunda Paiga na genteguna laya pandarijchu.

Galileabi Jesús parlungu kallarishkamunda

Mc 1.14-15; Lc 4.14-15

¹²Bautizaj Juanchuda carcelbi churushkada Jesús uyushaga Galilea llaktamu vueltamuga. ¹³Nazaretmunda llujshisha Galilea yaku kucha manyabi tiyuj Capernaúm pueblomu Zabulón Neftalibuj kausushka achpabi kausungu riga. ¹⁴Kaigunaga Dios nishkada parluj Isaías kashna escribishka p'aktachunmi shina tukuga:

¹⁵“Zabulonbuj shinaidi Neftalibuj achpabi, yaku kucha manyabi, Jordán yaku ch'imbabi, na israelguna kausana Galilea achpabi,

¹⁶tuki chi llaktabi tutabi laya kausujkuna p'unllayachijtami rikugaguna. P'unllayachij luzmi wañuna manchin tutabi laya kausujkunamu p'alanishka.”

¹⁷Chimundami Jesusga Diosbuj Shimida parlungu kallariga kashna nisha, “Diosbuj mandanaga ñami kuchuyamugun. Shinushaga juchagunada sakisha Diosmu kuchuyichi.”

Chaulada japijkinada Jesús kayashkamunda

Mc 1.16-20; Lc 5.1-11

¹⁸Galilea yaku kucha manyada rigushami Jesusga Simonda paibuj wauki Andikundijta rikuga. Simonga Pedro nishkamiga. Paigunaga chaula japijkinashami chaulada japinada yakumu shitagugaguna. ¹⁹Chimunda Jesusga,

“Katimichi; Nukami kangunadaga chaulada japij shina, gentegunada japijta rurusha,” niga.

²⁰Shina ninmi, chaulada japinada chi pushtubi shitusha, Paigun rigaguna.

²¹Chimunda ashallada rishami Zebedeoj churi Jacoboda paibuj wauki Juanchudash barcabi paigunaj taita Zebedeon chaulada japinada p'ut-yusha tiyajta rikuga. Shina tiyajta Jesús rikusha kayunmi, ²²barcada shinaidi paigunaj taita Zebedeodash sakisha Jesuskun rigaguna.

Imalla unguiyujkinada Jesús alliyachiga

Lc 6.17-19

²³Jesuga illujta Galileada purishami Diosmunda yachana wasigunabi yachachiga. Diosbuj mandanamunda Alli Shimida parlaga. Shinalladi tuki unguiyuj, naniyujkinada alliyachiga. ²⁴Tuki Siria llaktabimi Jesusmunda parlushkaga. Shinushami imalla ungui nanigunama charijkinadash, yana katishkagunadash, urmuj ungui charijkinadash, suchugunadash pushamukiga Jesusga alliyachiga. ²⁵Galileamunda taugalladjikuna, Decapolismunda, Jerusalén pueblomunda, Judeamundash, shinaidi Jordán yaku ch'imba ladu llaktabi kausujkinashmi Jesusta katisha purigaguna.

Jesús “Kushiyachishka ganguichi” nishkamunda

Lc 6.20-23

5 ¹Shina taugalladijkunada Jesús rikushaga urkumu risha tiyariga. Paibuj yachagujkuna kuchuyakiga, ²Paiga yachachingu kallariga kashna nisha,

³“Kushiyachishka ganguichi, mashnalla Diosta ministishkada yuyarijkuna;

Diosbuj mandanaga kangunajmigun.

⁴Kushiyachishka ganguichi, llakigunan puriijkuna; Diosga k'uyusha kushichingami.

⁵Kushiyachishka ganguichi, na jatun tukujkuna; kangunamu Dios ‘kusha’ nishka achpada japinguichimi.

⁶Kushiyachishka ganguichi, mashnalla yarijachij yakunachij shina kabishkada yallidij rurungu munujkunaga; kanguna munashkada sajsachishkama shinami ganga.

⁷Kushiyachishka ganguichi, mashnalla shujkunamunda llakiriijkuna; shinaidi Diosga kangunadash llakiringami.^t

⁸Kushiyachishka ganguichi, mashnalla linshu shunguguna; kangunami Diostaga rikunguichi.

⁹Kushiyachishka ganguichi, mashnalla p'ñanukushkagunada allichijkuna; kangunami Diosbuj churi ushiguna nishka ganguichi.

¹⁰Kushiyachishka ganguichi, Dios mandushkada p'aktachishkamunda llakichisha katik'ichushkaguna; Diosbuj mandanaga kangunajmigun.

¹¹“Ñukada katishkamunda rimukish imadadikish nisha llagmusha kangunada katik'ichukish, kushiyachishka ganguichi. ¹²Mejor kushilla ganguichi. Jawa pachabiga kangunamu alli kumbidanami tiyan. Shinaidimi ñauba Dios nishkada parlajkunadash katik'ichugaguna.”

“Kachi, luz shinami ganguichi”

Mc 9.50; Lc 14.34-35

¹³“Kangunaga kai pachabi kausujkunamuga kachi shinami ganguichi. Kachi chamujyashaga ¿ima layadi kutin kachij tukunga? Imakish ña na valinchu. Ashtangarin ñanbi shituki genteguna sarunga.

¹⁴“Kangunaga kai pachabi kausujkunamunga p'unllayachij shinami ganguichi. Shuj jatun pueblo urkubi rurushkaga na pakalla gai pudinchu. ¹⁵Shinaidi pish luzta katichishaga mangan urisingusha churungujka na katichinchu. Ashtangarin mashnalla wasi ukubi tiyujkuna p'unllalabi tiyachunmi, katichisha jawamu churun. ¹⁶Shinalladij tukigunaj ñaubuki kangunash alli kausasha

^t 5.7 ‘Diosga kangunadash llakiringami’ nisha Paibuj misericordiadami nigun. Ro 9.15

luz shina rikuchichi, kanguna alli rurushkagunada genteguna rikusha jawa pachabi tiyuj Taita Diosta jatunyachichunguna.”

Mandashkagunamunda yachachishkaguna

17“Moisés mandushkada Dios nishkada parlujkuna yachachishkadash ‘Chingachingujmami kai pachamu shamushkanga’ nishaga ama yuyunguichichu. Nukaga na chingachingabuj shamushkanichu, ashtangarin alli yachachisha p'aktachingabujmi shamugani. 18 Kabishkadadimi nini; kai pachash, jawa pachash narij tukurikiga Dios mandashkagunamundaga shuj letra, shuj shimi, imawalladash ima ura tuki ima nishkaguna p'aktungagama na anchuchishkachunga. 19 Chimundami maijin kai mandashkagunamunda shujllada, p'ichillawa gakash, na kazusha, shujkunamush shinaidi rurachun yachachijka, Diosbuj mandanabiga uchilla nishkami ganga. Ashtan maijinbish Dios mandashkagunada kazusha shujkunamush shinaidi rurachun yachachijka Diosbuj mandanabiga jatun nishkami ganga. 20 Shinalladi kangunamu ninimi, Diosbuj ñaubuki allida rurusha kangunaga Moisés mandushkada yachachijkunadash fariseogunadash yalli na rurushaga Diosbuj mandanamunga ima layash na waigunguichichu.”

Pidash ama p'ñachun nishkamunda

Lc 12.57-59

21 Jesús parlusha katishaga, “Kangunaj ñauba taitagunamu Moisés kashna mandushkadaga uyushkanguichimi: ‘Ama wañuchinguichu; maijin wañuchijtaga juezbujmu pushusha juchachishka ganga.’ 22 Ashtangarin Nukaga ninimi, maijinbish shujkunan^u p'ñarijtaga juezbujmu pushusha juchachishkami ganga. Maijinbish shujkunan p'ñarisha maidadikish rimujtaga israelgunada mandujkunapura tandanukushkabi juchachishkami ganga. Shinaidi maijinbish shujkunan p'ñarisha ‘Imadikish tukuchun’ nijka uku pacha ninamu kachanallami ganga. 23 Shinakiga Diosmu imadash kumbidangu rigusha altar ñaubuki maijin kangun p'ñarishkada yuyarishaga 24 kumbidanada narij kumbidashaidi chi altar ñaubuki sakisha paigundij alli tukungu ri. Chimundaga imada Diosmu kungu rigushkadash kutin vueltamushaga kunguilla.

25 “Maijinbish kanda juchachisha juezbujmu pushakiga ñanda rigushaidi narij juezbujmu chayushaidi ut'kada parlanukusha paigun alli tukungui, juezbujmu ama pushachun, juez guardamu ama kuchun, guarda carcelbi ama churachun. 26 Kabishkadadimi nini; ima ura illujta kuchkida pagusha tukuchingagama chimundaga na llujshinguichu.”

Ama wainayachun nishkamunda

27 “Kangunaga, ‘Ama wainanguichu,’ nisha mandushkadash uya-shkanguichimi. 28 Ashtangarin Nukaga ninimi, maijinbish shuj warmida

^u 5.22-24 *shujkunan* – Shimi shimi parlushaga waukida p'ñarijtami nin.

purina yuyin rikushaga chi warmin paibuj yuyibi ñami wainayashka. ²⁹Shinushaga kambuj alli ladu ñawi na alligunada rikusha juchabi urmachikiga llujshichisha kanmunda shiti. Allimi ganmu kambuj ñawilla chingarina, ashtan na illujta cuerpo uku pachamu shitushka ganaga. ³⁰Shinalladi kambuj alli ladu maki juchabi urmachikiga p'itishtasha kanmunda shiti. Allimi ganmu kambuj cuerpomunda shujlla chingarina ashtan na tuki cuerpo illujta uku pachamu rinaga.”

Kazarashkaguna na partirinashkamunda

Mt 19.9; Mc 10.11-12; Lc 16.18

³¹“Shinaidi nigami, ‘Maijin k'aribish paibuj warmimunda partirijka partirishkada rikuchingaj firmashka p'angadami kunagun.’ ³²Ashtangarin Ñukaga ninimi, maijin kusash nash warmi wainayaki partirijka chi warmidaga wainayachunmi kachushka tukun. Shinalladi maijin k'arish partirishka warmin kazarajka wainayajmi tukun.”

“P'aktachishami” nisha na juranashkamunda

³³“Chimundash kangunaj ñauba taitagunamu kashna mandushkadaga uyushkanguichimi, ‘Manduj Diosbuj shutida nisha ‘P'aktachishami’ nisha na p'aktachishallaga ama sakinguichu. Ashtangarin Diosmu ‘P'aktachishami’ nishkadaga p'aktachingui.’ ³⁴⁻³⁶Ashtangarin Ñukaga ninimi, ‘Jawa pacha’ nishash ama parlunguichichu, Dios mandashka pushtu gashkamunda. ‘Kai pachamundash’ ama ninguichichu, Dios chakida churusha samana pushtu gashkamunda.’^v ‘Jerusalén pueblomundash’ ama ninguichichu, Jatun Manduj Diosbuj puebloshkamunda. Shinaidi Ñukachari imash tukusha’ nishash ama ninguichichu. Kangunaj umamunda shuj juakchalladash yuruja yanadash na ruri pudinguichichu. Shinushami imamundash ‘P'aktachishami’ nisha ama ninguichichu. ³⁷Kanguna ‘ari’ nishkaga shina gachun. Kanguna ‘mana’ nishkash shina gachun. Kai-munda ashtan shuj shimigunada nishkaga diablomundami shamun.”

Na allida rurukish na shinaidi ruranamunda

Lc 6.29-30

³⁸“‘Maijinbish p'iñasha ñawida llujshichiki paidash ñawida llujshichingami; shinaidi kiruda p'akikish paidash kiruda p'akingami,’ nisha mandushkada uyushkanguichimi. ³⁹Ashtangarin Ñukaga kangunada ninimi, kanda ima na allida rurakish kanga imadash ama rurunguichu. Ashtanbish maijin alli ladu ñawi ichibi lutsikikiga chaishuj ladudash lutskichun rikuchilla. ⁴⁰Maijinbish comisariojmu kayachisha kambuj camisada kichusha nikiga ashtanbish pillurishkadash apush

^v 5.34-36 “Kai pachabi Dios chakida churusha samana pushtu,” nishkaga “kai pachabish mandagun” nishami shina nin. Is 66.1

richun saki. ⁴¹ Maijimbish kanmu imadash apachisha, ‘Shuj kilometroda jaku,’ nisha mandukiga ashtanbish ishki kilometroda ringui. ⁴² Maijimbish imadash ‘Kubai’ nikiga kunguilla. Shinaidi ‘Mañachibai’ nikish ama mitsushalla mañachinguilla.”

P'iñajkunada k'uyanamunda

Lc 6.27-28,32-36

⁴³ “Kangunana alli apanukujkunadaga k'uyungui; shinaidi kanda na rikunachijkunadaga p'iñungui,’ nisha mandushkadash uyashkanguichimi. ⁴⁴ Ashtangarin Ñukaga ninimi, kangunada na rikunachijkunada k'uyichi, shinalladi kangunada p'iñusha katik'ichujkunamundash Diosta mañichi.” ⁴⁵ Shina rurushami jawa pachabi tiyuj kangunaj Taita Diosbuj churigunashkada rikuchinguichi. Paimi alligunamu na alligunamush Paibuj indida llujshichisha rupida shitachin. Shinalladi Dios mandushkada rurujkunamu, na rurujkunamush tamiada kachun. ⁴⁶ Kangunada k'uyujkunallada k'uyushaga ima kumbidanadash Diosmundaga na japinguichichu. Kanguna layaidimi impuestoda cobrujkunash rurunguna. ⁴⁷ Kangunapuralla ‘¿Allillachu gangui?’ nishaga ¿paigunada yallichu ruranguichi? ¿Diosta na rijsijkunash nachu shinaidi rurunguna? ⁴⁸ Shinushaga ima layami kangunaj jawa pachabi tiyuj Taita Dios alligunallada ruruj gan, shinaidi kangunash alligunaida rurunguichi.”

Ministijkunamu kushkamunda

6 ¹ Jesús yachachish katisha kashna niga, “Ima alligunada rurushash p'akta gentegunaj ñaubuki paiguna rikuchun nishalla rurunguichimu. Shina rurukiga jawa pachabi tiyuj kangunaj Taitaga ima alli kumbidanadash na kungachu.

² “Shinushaga ima ura maijin imada ministijkunamu kushaga ishki siki imadash nij tukushalla purijkuna laya ama buzinada tukujma laya tukigunamu yachi chayachinguichichu. Paigunami genteguna alli parlushka gangu munushalla, Diosmunda yachana wasigunabish shinaidi ñangunabish shujkunamu parlunguna. Kabishkadadimi nini, paigunaga ‘Alligunamigun’ nisha genteguna parlushkalladami japingaguna. ³ Shinushaga kangunaga ima ura imadash ministijkunamu kumbidashaga kangunan yalli apanukujkunamush ama parlunguichichu.” ⁴ Imada kumbidashash pakalla pish na rikujllabi kuki kangunaj Taita Dios pakalla rurushkada rikujka, kangunamush alli kumbidanada kungami.”

Diosta mañanada Jesús yachachishkamunda

Lc 11.2-4

⁵ “Kanguna Diosta mañushaga nij tukushalla ishki sikiguna laya ama gaichichu. Paigunami genteguna rikuchun nishalla Diosmunda yachana wasigunabi shinaidi

^w 5.44 Maijin escribishkagunabiga kaidashmi nin: “Kangunada ‘llaki tukunmu’ nij-kunadaga ‘Alligunada kuchun’ nichu. Kangunada p'iñajkunamush ashtan allida rurichi.”

^x 6.3 Shimi shimida parlagushaga “Alli ladu (maki) ruragushkada lluki (maki) ama yachi tukuchun” nishami nin.

genteguna purina ñan manyagunabish shayarisha mañunguna. Shinushaga kabishkadadimi nini, paigunaga ‘Alligunamigun’ nisha genteguna parlushkaidami japingaguna. ⁶Ashtan kanga Diosta mañushaga kambuj ukumu waigusha punguda ichkusha pakalla kambuj Taitada mañungui. Taita Dios pakalla rurushkada rikujka alli kumbidanadami kanmu kunga.

⁷“Diosta mañushaga Paida na rijsijkuna mañushka layaidi ama chi shimigunalladadij ñalla ñalla mañunguichichu. Paigunaga taugalladi shimigunada parlarishkamundaga ‘Uyushkami gashun’ nisha yuyunguna. ⁸Shinushaga ama paiguna laya gaichichu. Imada ministishkadash kanguna narikish mañujllabidimi kambuj Taitaga ña yachun. ⁹Kangunaga kashna laya mañunguichi:

‘Jawa pachabi tiyuj ñukuchij Taita Dioslla,
Kan jucha illuj gashkamunda ‘Alli’ nishka gachun.

¹⁰ Kambuj mandana shamuchun.

Ima layami Kan munashkada jawa pachabi rurushka gan,
shinaidi kai pachabish rurushka gachun.

¹¹ Ñukuchimu p’unllandi ministishka tandada kunun kubai.

¹² Ñukuchida na alli rurujkunada perdonaganchimi,
shinaidi ñukuchij juchagunada perdonabai.

¹³ Jucha ruranagunabi urmachunga amalladi sakibaichu,
ashtangarin na alligunamunda wakichibai.’ ”^y

¹⁴Jesús yachachish katishaga, “Shujkuna kangunada na alligunada ruruha p’ñachijkunada perdonakiga kangunaj jawa pachabi tiyuj Taita kangunadash perdonangami. ¹⁵Ashtangarin shujkunada na perdonakiga kangunaj juchagunadash kangunaj Taita na perdonangachu,” niga.

Na mikushalla Diosta mañanamunda

¹⁶“Kangunaga na mikusha Diosta mañusha kainashaga ishki siki nij tukushalla purijkuna rurushka laya ama llakilladi tukusha rikuchichichu. Paigunami na mikusha kainagushkada gentegunamu rikuchingaj nishalla urmarishka ñawi tukunguna. Kabishkadadimi nini, kaibi genteguna ‘Alligunamigun’ nishkalladami japingaguna. ¹⁷Ashtangarin kanga na mikusha Diosta mañusha kainashaga kambuj uma juakchada nakchari; ñawidash mailli, ¹⁸na mikusha kainashkada gentegunamu ama rikuchingu, ashtanbish kambuj Taita Dioslla rikuchun. Kangunaj Taita Diosga pakalla rurushkada rikuj gashami kangunamush alli kumbidanada kunga.”

Jawa pachabi charij tukunamunda

Lc 12.33-34

¹⁹“Yalli valijkunadaga ama kai pachabi tandachisha charichichu, maibimi polillagunash mikunlla; ima charishkagunash wakushka jirru laya

^y **6.13** “Kanga jatun mandujma, tukida ruri pudijma, tukiguna kanda jatunyachishkabish uni unidami gangui. Shina gachun,” nisha mirachishka, k’ipa copiashkagunabi tiyan.

tukuringallami; shinaidi shuwagunash waigusha shuwanllami. ²⁰ Ashtangarin yalli valijkunada jawa pachabi tandachichi,^z maibimi polillash na mikunga; ima charishkash na tukuringa; chibimi shuwagunash na waigunga. ²¹ Yalli valijkunadaga maibimi wakichinguichi, kangunaj shunguga chibimi yuyagun.”

“Ñawiga cuerpojj luzmi”

Lc 11.33-36

²² “Kambuj ñawigunami cuerpobuj luz shinagun. Shinushaga kambuj ñawi alli rikukiga tuki kambuj cuerpomi p'unllagun.^a ²³ Kambuj ñawi na alli rikukiga kambuj cuerpoga tutabi layaminga. Shinushaga kambuki tiyuj luz tuta laya gakiga jyanamangagarin ima layashi ganga!”

Diosmunda shinaidi kikin ima charishkamunda

Lc 16.13

²⁴ “Ishki trabajachij nishkadaga pish na ruri pudinchu. Shujta p'iñungami, chaishujta llakingami. Na gashaga shujtaga paillada k'uyunga, kaishujtaga na rikunachinga. Shinushaga charij ganaida yuyagusha Diosbujllada rurush nishash ishkimunga na ruri pudinchu.”

Ima ministishkadash Dios yachashkamunda

Lc 12.22-31

²⁵ “Chimundami ñukaga kangunada kashna nini: Kangunaj kausibiga ‘¿Imadadi mikushun? ¿Imadadi ubiashun? ¿Imadadi churarishun?’ nisha, ama mancharij shina chi yuyilla gaichichu. ¿Kausiga nachu mikunada yalli valin? ¿Kikinbuj cuerpoga nachu churanadash yalli valin? ²⁶ Jawada vuluj pishkugunada rikusha yuyarichi. Paigunaga na tarbunchu. Granudash na tandachisha wakichinchu. Shina gakash jawa pachabi tiyuj Taitaga karanllami. Kangunagarin pishkugunadash yallimi valinguichi. ²⁷ Shinaidi maijinsh chaida kaida yuyarishash kikinbuj kausidaga shuj urawaidash na mirachi pudinchu.

²⁸ “¿Imamundadi kangunaga churanamunda mancharij shina kaida chaida yuyaringuichi? Rikunguichimungandi tarbushkabi iñuj lirio sisagunada. Chigunaga imadash na rurungunachu, puchkidash na puchkungunachu. ²⁹ Shinash kangunada ninimi, Rey Salomonbish pai tukida charij gashash kai sisaguna laya k'uilladaga na churarigachu. ³⁰ Kununga k'iwiguna tarbunabi iñagun. Kayaga jurnubi shitana gakash Diosga k'uilladami sisachin. Kangunamungarin churanada kungami.

^z 6.20 Yalli valijkunada jawa pachabi tandachijka Diosta crisha shinaidi Pai nishkada rurusha tandachin. ^a 6.22 Na alli rikuj ñawidaga envidiasha na alli gaj gentedami israelgunaga yuyujkunaga. Alli ñawidaga na mitsaj alli gaj gentedami yuyujkunaga.

¡Na tuki shungun crij genteguna! ³¹Chimundaga ‘¿Imadadi mikushun? ¿Imadadi ubiashun? ¿Imadadi churarishun?’ tapusha ama kaida chaida yuyunguichichu. ³²Kai tukigunadaga Diosta na rijsijkunami shina mancharij laya kaida chaida yuyarisha puringuna. Ashtangarin kangunaj jawa pachabi tiyuj Taitaga imada ministigushkagunadash ñami yachun. ³³Shinusha kallaramunga Diosbuj mandanada shinaidi Pai mandushkada p'aktachinadash mashkichi. Shina kausakiga Diosga kangunamu ima ministishkagunadami kunga. ³⁴Shinushaga ‘Kayaga ¿ima tukungashi?’ nishaga mancharij laya ama chi yuyilla gaichichu. Ima llakigunash tuki p'unllagunami shamun. Shinushaga kaya ima tukunadash kayalladimi yuyarina gan.”

Shujkunada na juchachinamunda

Lc 6.37-38,41-42

7 ¹“Shujkunada ama juchachinguichichu, kangunadash Dios ama juchachichun. ²Ima shinami shujkunada juchachinguichi, shinalladimi Diosga kangunadash juchachinga. Ima layami shujkunada rurunguichi, shinalladijmi rurushka ganguichi. ³Kambuj waukij ñawibi uchinlladi astis tiyajtaga ¿imamundadi rikungui, kambuj ñawibi jatun kaspi tiyashkadash narij rikushaidijka? ⁴Kambuj ñawibi jatun kaspi tiyakiga kambuj waukidaga, ‘Kambuj ñawibi tiyaj uchilla astista ñuka llujshichingu saki,’ nisha ¿ima layadi ni pudinguirí? ⁵¡Ishki siki! Kambuj ñawimundadi jatun kaspida surkiri. Shina rurushami alli rikusha kambuj waukij ñawibi uchilla astis tiyajtash surki pudingui.

⁶“Diosllamu ch'ikunyachishkadaga ama achkugunamu shitichichu. Kangunalladadimi vueltarisha kanisha chugrichishtangaguna. Shinaidi kangunaj k'uilla perlagunadash k'uchigunamush ama shitichichu chakigunan saru saru rurachunllaga.”^b

‘Kangunaj Taitaga alligunadami kunga’ nishkamunda

Lc 11.9-13; 6.31

⁷“Mañichi, Diosga kungallami. Mashkichi, japinguichillami. Kayichi, punguda kangunamu paskangallami. ⁸Maijin mañujka japingami; maijin mashkujkish japingami; shinaidi kayujmush paskangallami.

⁹“Kangunaj churi tandada mañukiga maijinbish na rumida kunguichimuchu. ¹⁰Shinalladi chaulada mañukish na culebrada kunguichimuchu. ¹¹Kanguna na alliguna gashash kangunaj churigunamunga alligunada

^b 7.6 Israelgunami achkugunada k'uchigunada naidi rikunachijkunashka. Achkugunamunda parlushaga rikuchinmi Diosbuj Shimida parlushkada na uyanachij gentegunada; k'uchigunamunda parlushash rikuchinmi Diosbuj alli shimigunada yachushash saruj laya na kazuj gentegunada.

kungu yachunguichindi. Shina gakiga ¿kangunaj jawa pachabi tiyuj Taitagarin maijin mañujkunamunga alligunadami kunga!

¹² “Shinakiga ima layami shujkuna kangunamu rurachun mununguichi, shinaidimi kangunash paigunamu rurananguichi.^c Kaimigun Moisés mandushka, shinaidi Dios nishkada parlujkuna yachachishkash.”

Ishki ñanda parlashkamunda

Lc 13.24

¹³ “Kichki punguda waiguichi. Uku pachamu waiguna punguga jatunmi; ñanbish anchumi. Chidaga taugagunami rin. ¹⁴ Ashtangarin na tukurij kausanamu pushuj ñanga jinchilladimigun, pungubish kichkimi. Ashallagunami chi ñandaga japinguna.”

Yuramunda grano p'ukuki rijsinamunda

Lc 6.43-45

¹⁵ “Diosmunda llagmusha yachachijkunamunda yuyin ganguichi. Paigunami ovejaguna laya kangunamu shamunguna. Ashtangarin paigunaj uku shungubiga p'ña loboguna layamigun. ¹⁶ Kangunaga paiguna ruruhkagunabimi rijsinguichi. Uvadaga na pallunchichu kasha yuramundaga; shinaidi jigustash na chini yuramundaga pallunchichu. ¹⁷ Shinalladi alli yuraga alli granudami aparin. Na alli yuraga na alli granudami aparin. ¹⁸ Alli yuraga na alli granudaga mana aparinchu. Na alli yurash alli granudaga na aparinchu. ¹⁹ Maijin alli granuda na aparij yuradaga p'itisha ninabimi shitanagun. ²⁰ Shinushaga kangunaga chi llullajkunada imada ruruhkabimi rijsinguichi.”

Diosbuj mandanabiga na tukiguna waigungachu

Lc 13.25-27

²¹ “ ‘Mandujlla, Mandujlla,’ nisha Ñukada nijkunamunda na tukigunaga Diosbuj mandanamu waigungachu, ashtangarin jawa pachabi tiyuj Ñukaj Taita munushkada rurujkunalla. ²² Chi p'unllaga taugagunami Ñukada ninga, ‘Mandujlla, Mandujlla, ñukuchiga ¿nachu Kambuj shutibi Diosmunda parlu-ganchi? ¿Nachu Kambuj shutibi yanagunadash llujshichisha kachuganchi? Shinaidi Kambuj shutibi pish na ruri pudishkagunada ¿nachu taugada ruru-ganchi?’ ²³ Shina nikiga Ñukaga kashnami nisha, ‘Kangunaga Ñukamunga na rijsishkagunachunguichi; Ñukamunda anchichi milligunada rurujkuna.’ ”

Rumi jawabi, yugzi achpabi wasichishkamunda

Lc 6.47-49; Mc 1.22

²⁴ “Shinushaga maijin Ñuka nishka shimigunada uyusha kazujka alli yuyiyuj k'ari wasida rumi jawabi ruruj layami. ²⁵ Chi wasi rumi jawabi

^c 7.12 Lc 6.31

rurushka gashkamunda mashna tamia shamusha yakuguna mirarisha waira manchanaidi lutskigukish na urmagachu. ²⁶Shinakiga maijinbish Ñuka nishka shimigunada uyushash na kazujka yuyi illuj k'ari wasida yugzi achpa jawabi ruruj layami. ²⁷Tamia shamusha yakuguna mirarisha waira p'ukusha lutskiguki chi wasiga pambamu urmugallami. Shinushaga manchanaidimi llaki tukuga.”

²⁸⁻²⁹Shina Jesús parlusha tukuchikiga mashnalla chibi tiyujkunaga Jesús ima laya Paibuj yuyillan yachachisha na Moisés mandushkada yachachijkuna laya yachachishkada uyusha mancharishkaidi kushiyaguna.

Lepra unguiyujta Jesús alliyachishkamunda

Mc 1.40-45; Lc 5.12-16

8 ¹Jesús urkumunda uriyagukiga taugalladigunami Paida katisha rigaguna. ²Shina rigukimi lepran unguushka k'ariga Jesusbuj ñaubujmu kuchuyasha kungurishaga kashna niga, “Manduj Jesús, Kan munushaga lepradaga ñukamunda p'ichushti pudingumi.”

³Chimunda Jesusga, “**Ari, munanimi,**” nisha Paibuj makin tupasha, “**¡Linshuyi!**” nin ñash leprayujka alliyagallami. ⁴Chi k'ipa Jesusga kashna nisha manduga, “**P'akta pimush parlanguimu. Kambuj lepra ungui anchushkada tukiguna yachachunguna ri, curamu rikuringui, shinaidi Moisés mandushka shina Diosmu kunada apusha ringui.**”

Romano soldadogunada manduj crishkamunda

Lc 7.1-10

⁵Capernaúm pueblomu Jesús waigukimi, Roma llaktamunda soldadogunada mandujka, Jesusbuj kuchumu mañungu kuchuyaga kashna nisha, ⁶“Manduj Jesús, ñukada sirvijmi wasibi unguushka na kuyuri pudisha sirin. Shinaidi nanigunash paida manchanaidi llakichigun.”

⁷Shina niki Jesusga, “**Ñuka alliyachingu risha,**” niga.

⁸Soldadogunada manduj kashna niga, “Manduj Jesuslla, Kan ñukaj wasimu waiguchunga ñukaga imash na ganichu. Alliyachun nillada nibai. Shina nikiga ñukada sirvijka alliyangallami. ⁹Ñukalladi jatun mandujkuna mandashkallami kausani; shinaidi ñukash soldadogunadami mandani. Ñuka shuj soldadoda ‘Ri’ niki rinllami. Shujta ‘Shami’ nikish shamunllami. Shinaidi ñukada sirvijta imadash rurachun mandukiga rurunllami.”

¹⁰Jesús shina nijta uyushaga kushilla sakirisha Paida katijkunamu shina niga, “**Kabishkadadimi nini, Israelbi pilladash kai k'ari laya tuki shungun crijtaga na rijsishkanichu.** ¹¹Shinaidi ninimi, taugalladigunami tuki ladumunda kai k'ari laya shamungaguna. Diosbuj mandanabi ñauba taita Abraham, Isaac, Jacobgunbish mizabi mikungu tiyaringaguna. ¹²Ashtanbish Diosbuj

mandanabi tiyanagunaga uku pacha yanamangabimi shitushkaguna ganga.^d Chibimi kirugunash kanirisha karrusk'ichisha wakungaguna.”

¹³ Chi k'ipa soldadogunada mandujta Jesusga, “Wasimu rilla. Kan cri-shka shina tukuchun,” niga.

Shina ninmi paida sirvijka alliyaga.

Tauga ungushkagunada Jesús alliyachishkamunda

Mc 1.29-34; Lc 4.38-41

¹⁴ Pedroj wasimu Jesús rishaga Pedroj suegrada rupuj unguin sirijta rikuga. ¹⁵ Shina sirijta Jesús makibi tupunmi rupuj unguiga anchuga. Chimunda chi warmiga jatarisha paigunamu karungu kallariga.

¹⁶ Ña tutayagukimi, Jesusbuj kuchumu tauga yana katishkagunada pushamugaguna. Shuj shimi nishkallanmi chi yanagunada llujshichish kachuga, shinaidi tuki ungushkagunadash alliyachigallami. ¹⁷ Dios nishkada parluj Isaiasga,

“Paimi ñukuchij unguigunada shinaidi ñukuchij nanigunadash apaga,”^e nisha parlashka p'aktachunmi kaigunaga shina tukuga.

Jesusta katingu munujkunamunda

Lc 9.57-62

¹⁸ Jesús Paibuj muyundijbi taugalladigunada rikushami yachagujkunamu ‘Yaku kuchada ch'imbashunchi’ niga. ¹⁹ Narij rijllabidi Moisés mandashkagunada shuj yachachij kuchuyashaga kashna niga, “Yachachij, maimu rikish kandami katish ringu munani.”

²⁰ Shina niki Jesusga kashna niga, “Zorroguna maibi kausana ut'kuda charinmi. Pishkugunash tazinlladash charingunami. Ashtangarin Aichayuj tukushka Churiga^f maibi samanaidash na charinchu.”

²¹ Paibuj yachagujkunamunda shujka,

“Manduj Jesús, ñukaj taitadadi pambangu ringu shuyabai,” niga.

²² Shina niki Jesusga,

“Ñukada katimi. Wañushkagunaidi paigunaj wañushkagunada pambachun saki,” niga.

Yakudash wairadash Jesús chulunyachishkamunda

Mc 4.35-41; Lc 8.22-25

²³ Chimundaga Jesús barcabi sikuki Paibuj yachagujkunash rigaguna. ²⁴ Shina rigukimi ñash manchanaidi waira tamia shamusha yaku

^d 8.12 Diosbuj mandanabi tiyanagunada nishaga israelgunada nisha nin. Paigunami chibi wacharishkamunda, Moisés mandushkada kazushkamundash ‘Ña kishpirishkaminchí’ nijkunaga. Ashtangarin Jesusga shujtami yachachiga. ^e 8.17 Is 53.4 ^f 8.20 Aichayuj tukushka Churiga – Tauga kutin Jesús Paillamundadi parlushami shina nigun. Paiga Dios kachushka Cristo gashkada rikuchingumi shina niga. Dn 7.13-14

kuchada jatarichiki barcabi yaku jundungu kallariga. Shinash Jesusga puñurishkamiga. ²⁵Shinushami Paibuj yachagujkuna Jesusta rijchachinchu kuchuyashaga,

“¡Manduj Jesús, kishpichibairi! Ña wañugunchijka,” nigaguna.

²⁶Shina niki Jesusga,

“¿Imasha manchanaidi mancharinguichi? ¿Ashaida crijkuna!” niga.

Shina nishka k'ipaga jatarisha wairadash yakudash, chulunlla tukuchun mandukiga chi pushtubimi tuki chulunlla sakiriga. ²⁷Chi k'ariguna chida rikushaga,

“¿Pishigun kai k'ariga? Wairama yakumash Paida kazunllandi,” nisha mancharishkaidi tapunukugaguna.

Ishki k'arimunda yanagunada llujshichishkamunda

Mc 5.1-20; Lc 8.26-39

²⁸Jesús yaku kuchada ch'imbusha Gadara llaktamu chayukiga ishki yana katishka k'arigunami pantiumunda llujshisha Jesusbujmu kuchuyagaguna. Chigunaga millilladigunashkamunda chi pushtu ñandaga pish na pasi pudijchuga. ²⁹Ñash kaparigaguna kashna nisha, “Diosbuj Churi Jesús, ¿ñukuchinga imada rikuna charingui? ¿Narikish p'unlla p'aktujllabidichu ñukuchida llakichingu shamugangui?”

³⁰Chimunda chainijllamumi taugalladi k'uchiguna mikugaguna. ³¹Chi k'arigunabi tiyuj yanaguna Jesusta,

“Ñukuchida kaimunda llujshichishtushaga chi k'uchigunabi waiguchun sakibai,” nisha mañugaguna.

³²Jesús, “**Richilla,**” niki chi yanaguna k'arigunamunda llujshishaga k'uchigunabi waigunmi, tuki k'uchiguna ut'kada risha k'akada uriyasha yaku kuchamu urmusha wañugaguna.

³³Chi k'uchigunada michijkunaga mancharishkaidi rigaguna. Ña pueblomu chayushaga tuki ima tukushkadami, shinaidi ima laya yana katishka k'ariguna tukushkadash parlugaguna. ³⁴Shinushami tuki chi pueblomunda gentegunaga maibi Jesús purishkamu rigaguna. Jesusta rikushaga chi pueblomunda richun nisha mañugaguna.

Na kuyurijta Jesús alliyachishkamunda

Mc 2.1-12; Lc 5.17-26

9 ¹Kai k'ipami, Jesusga barcabi sikusha yaku kuchada ch'imbu-sha Paibuj pueblomu chayuga. ²Chimu chayuki na kuyurij k'arida wandunabi apushka Jesusbuj kuchumu chayugaguna. Paiguna Diosta cri-shkada Jesús rikushaga chi unguuskada kashna niga, “**Kushilla gai, Ñukaj k'uyashka. Kambuj juchagunaga p'ichushkami gan.**”

³Moisés mandushkada yachachijkunamunda shujkunaga, “Pai nishkaga Diosta imakish na valichishkamigun,” ninukugaguna.

⁴Paiguna ima yuyashkada Jesús yachushaga tapuga, “¿Imasha kangunaga shina na alli yuyigunada charinguichi? ⁵¿Maijindikun ashtan jawalla ruranaga? ‘Kambuj juchagunaga p'ichushkami gan’ ¿ninachu? Na gashaga ‘Jatarisha rilla’ ¿ninachu? ⁶Aichayuj tukushka Churiga kai pachabi juchagunada p'ichi pudishkada rikuchingami,” nishka k'ipaga chi na kuyuri pudijta kashna niga, “Jatari. Kanda wandumushkada japisha wasimu ri.”

⁷Shina nikimi chi na kuyurijka jatarisha wasimu riga. ⁸Chida rikusha taugaguna mancharishaga shina alliyachingu pudinada kai k'arimu kushkamunda Diosta ‘K'uillami gangui’ nigaguna.

Mateoda Jesús kayashkamunda

Mc 2.13-17; Lc 5.27-32

⁹Jesús chimunda rigushami impuestoda cobrana pushtubi tiyaj Mateo shuti k'arida rikushaga, “Jaku, katimi,” niga. Chimundami Mateoga jatarisha Jesusta katisha riga.

¹⁰Chi k'ipa Jesús wasibi mikuki tauga impuestoda cobrujkuna, shinnaladi juchabi kausujkunash chayushaga Jesuskun shinaidi Paibuj yachagujkunandij mizabi mikungu tiyarigaguna. ¹¹Kaida rikushami Jesusbuj yachagujkunada fariseoguna tapuga,

“Kangunada yachachijka ¿imamundadi impuestoda cobrujkunan shinaidi juchabi kausujkunani mikun?”

¹²Shina tapujta Jesús uyasha kashna niga, “Na ungushkagunaga jambijta na ministinchu. Ungushkagunallami jambijta ministin. ¹³Richi kai escribishkabi ima nishkada yachunguichi: ‘Animalgunada wañuchisha kumbidajkunalla gachunga na munanichu, ashtanbish shujkunamunda llakirijikuna gachunmi yalliga munani.’^g Shinushaga Ñukaga na shamuganichu kabishkada rurujkunamunga, ashtangarin juchayujkuna Diosmu kuchuyachunmi shamugani.”

Ayunanamunda Jesusta tapushkamunda

Mc 2.18-22; Lc 5.33-39

¹⁴Chimundaga Bautizaj Juanchuda katijkunaga Jesusmu kuchuyasha tapugaguna, “Fariseogunash, ñukuchikish na mikusha Diosta mañusha tauga kutin kainunchindi. ¿Imasha Kambuj yachagujkunaga na shina rurunguna?”

¹⁵Shina niki Jesusga niga, “Shuj bodamu kayushkagunaga novio paigunan purigukiga ¿llakilladi gai pudinchi? Ashtangarin novioda pushusha rina p'unlla chayamungami. Chibimi na mikusha Diosta mañungaguna.”^h

^g 9.13 Os 6.6 ^h 9.15 Jesusga noviomunda parlasha Paimundadi nijkuga.

¹⁶ “Mauga churanabiga mushuj linsudaga pish na p'utyunchu. Shina rurukiga mushuj linsuga tandarisha mauga churanada llikichiki ashtan llikimi sakiringa. ¹⁷Shinaidi mauga p'urugunash tugyanashkamunda rushkalla vinoda karan rushka mauga p'urugunabiga na churanachu. Shina tugyukiga vino jicharinga; shinaidi p'urubish chingaringami. Shinushami rushkalla vinodaga mushuj kara p'urugunabi churanagun. Chibimi vinosh p'urush imash na tukunga.”ⁱ

Manduj Jairoj ushida Jesús kausachishkamunda

Mc 5.21-43; Lc 8.40-56

¹⁸ Jesús kaigunada parlaguki Israelbi ashallada manduj ñash kuchuyashaga Jesusbuj ñaubuki kumurisha kungurisha kashna niga, “Ñukaj ushiga ñami wañun. Ashtan Kan shamusha makida paibuj jawabi chura-bai; shina rurukiga kausaringallami.”

¹⁹ Shina niki Jesús jatarishaga Paibuj yachagujkunandij paida katisha riga. ²⁰ Shina rigukimi shuj warmi chungu ishki watada yaur shitusha purij, washa ladumunda kuchuyasha Jesusbuj churana manyada ñash tupuga. ²¹ Chi warmiga 'Jesusbuj churanada tupushkanllash alliyashami' nisha yuyuga.

²² Chimunda Jesús vueltarisha chi warmida rikusha kashna niga, “**Kushilla gai, Ñuka k'uyashka. Ñukada crishkallamundami alliyashkangui.**” Shina nin, chi warmiga alliyagallami.

²³ Ashallada mandujbuj wasimu Jesús chayushaga flauta tukujkunada shinaidi genteguna wakush kaparigujta rikusha, ²⁴ kashna niga, “**Kaimunda richi. Kai maraga na wañushkachugun; ashtanbish puñugunmi.**”

Shina niki genteguna Jesusta asigaguna. ²⁵ Tuki chibi gajkunada llujshichishaga waigusha, chi maraj makida chaririki maraga jatarigallami.

²⁶ Shina rushkadaga tuki chi llaktabimi yachi chayugaguna.

Ishki cigugunada Jesús alliyachishkamunda

²⁷ Chimunda Jesús llujshisha rigukimi ishki ciguguna katishaga, “**Ñukuchida llakiribai Rey Davidbuj Churi!**” nisha kaparigaguna.^j

²⁸ Jesús wasimu waigushami, ciguguna kuchuyamuki tapuga, “**¿Kangunada sanuyachi pudinashkada cringuichichu?**”

Shina niki, “Ari, Manduj Jesús,” nigagunami.

²⁹ Chimundami Jesús ñawigunada tupusha kashna niga, “**Kanguna crishka laya tukuchun.**”

³⁰ Shinami cigugunaga rikuj tukugaguna. Chi k'ipa Jesusga, “**P'aktalladi pish yachuj chayanmu,**” niga.

ⁱ 9.17 Mushuj rushkalla vinoda, mushuj linsudash nishaga Jesús mushuj yachachinagunada rikuchinmi. ^j 9.27 “Rey Davidbuj Churi,” nishaga Mesfas gashkada rikuchishami shina nijkunaga.

³¹Ashtangarin chimunda llujshinmi, Jesús imada rurushkada tuki chi llaktabi parlugaguna.

Upada Jesús alliyachishkamunda

³²Paiguna llujshigukimi shuj k'arida Jesusbujmu pushushka chayugaguna. Paiga yana katishkamundami upa tukushkaga. ³³Chi yanada upamunda Jesús llujshichikiga chi upaga ñash parlugallami. Chida rikusha taugagunami kushilladi tukusha,

“Kai layadaga Israel llaktabiga ima urash na rikushkanchichu,” ninukugaguna.

³⁴Ashtanbish fariseogunaga,

“Kai k'arimunga yanagunada manduj llujshichichikimi yanagunada llujshichishtan,” nisha ninukugaguna.

“Tandachijkunada kachachun Granuyujta mañichi”

³⁵Jesuga tuki jatun pueblogunabi uchilla pueblogunabish, Diosmunda yachana wasigunabi yachachisha puriga. Diosbuj mandanamunda Alli Shimida parlaga. Shinalladi tuki unguiyuj naniyujkunada alliyachiga.

³⁶Jesús taugalladigunada rikushaga paiguna llakilladi, shitushka laya, ovejada michij illuj layama purishkamunda, paigunada shungundijta llakiriga. ³⁷Shinusha chi gentegunamundaga Paibuj yachagujkunada,

“Tandanalla granugunaga milgadimigun; tandachijkunaga ashallami.

³⁸Shinusha tandachijkunada ashtan kachachun nisha Granuyuj Manduj Diosta mañichi,” niga.

Chunga ishki gunada Jesús agllashkamunda

Mc 3.13-19; Lc 6.12-16

10 ¹Chunga ishki Paibuj yachagujkunada Jesús kayusha paigunamu poderda kuga, na alli espiritugunada llujshichishtachun shinaidi tuki unguiyuj naniyujkunadash alliyachichun. ²Kaigunamigun chungu ishki agllushka apostolgunaj shutiguna: kallanimu Simón nishka (pailladi Pedro shuti), paibuj wauki Andikush; Zebedeoj churiguna Jacobo, paibuj wauki Juanchush; ³Felipesh, Bartolomesh, Tiunash, shinaidi sarun impestoda cobruj Mateosh; Alfeoj churi Jacobosh, Tadeosh, ⁴Simón Celote nishka, shinalladi Judas Iscariote; kaimi k'ipaga Jesusta wañuchisha nijkunamu japichiga.

Chunga ishki yachagujkunada parlachun kachushkamunda

Mc 6.7-13; Lc 9.1-6

⁵Kai chungu ishki gunadami Jesús kashna nisha mandusha kachuga, “Ama ringuichichu na israelguna kausushka pushtumuga. Samaria

pueblogunamush ama waigunguichichu. ⁶Ashtanbish Israel llaktabi chingushka oveja layagunajmu ringuichi. ⁷Kashna parlungu risha, ‘Diosbuj mandanaga kuchuyamunmi,’ ninguichi.^k ⁸Ungushkagunada alliyachichi. Wañushkagunadash kausachichi. Lepra unguiyujkunadash linsuyachichi. Shinalladi yanagunadash llujshichichi. Kaigunada rurushaga kai poderda yanga japishkamundaga ama cobrunguichichu.

⁹“Ima kuchkidash^l chumbillishkabi ama apusha ringuichichu. ¹⁰Shinai kupidash, shuj churanadash, pargatidash, shinai taunalladash ama apusha ringuichichu. Maijnbish trabajashkamundaga mikunash kabinmi.

¹¹“Maijin pueblomush chayushaga alli shunguyujta mashkichi; shinushaga chi wasibi sakiringuichi chi pueblomunda ringagama. ¹²Chi wasimu waigushaga ‘Kuilla kausida Dios kuchun’ nisha mashnalla chibi kausujkunan saludanguichi. ¹³Chi wasibi kausujkuna kangunada alli shungun japikiga ‘Kuilla kausida Dios kuchun’ nishkaga p'aktungami. Na alli shungun japikiga chi nishkaga na p'aktungachu. ¹⁴Kangunada na japish niki, Diosmunda parlukish na uyanachikiga chi wasimunda pueblomundash llujshisha risha chakimunda achpada chaspisha ringuichi.^m

¹⁵Kabishkadadimi nini, alli rurushkada na alli rurushkada Dios rikusha juchachina p'unllabiga Sodoma Gomorra pueblobi kausujkunadash yallimi chi pueblodaga llakichishka ganga.”

Jesusmunda parluki katik'ichunamunda

¹⁶“¡Rikichi! Ñukami kangunada ovejagunada laya lobogunaj chaubimu kachani. Shinushaga culebra laya imamundash yuyin ganguichi; shinai palomaguna laya alli shungu gaichi. ¹⁷Gentegunamunda yuyin ganguichi. Paigunaga mandujkunapura tandanukushkabi kangunada kungagunami; shinai Diosmunda yachana wasigunabish azilgun dalinagunami. ¹⁸Shinai mandujkunamush jatun mandujkunamush Ñukaj yachajkuna gashkamunda paigunaj ñaubujmu pushushkami ganguichi. Shina rurukiga paigunamush na israelgunamush Ñukamunda parli pudinguichi. ¹⁹Ima ura mandujkunaj ñaubujmu pushuki kaida chaida yuyarisha ‘¿Imada nishun? ¿Ima laya nishun?’ nisha ama mancharingui-chichu. Parlarina ratu chayukiga Dioslladimi ima nina shimigunadash kunga. ²⁰Shinushaga na kangunaga parlunguichichu; ashtangarin kangunaj Taita Diosbuj Espiritulladimi kangunamu parlachinga.

²¹“Waukibish kikinbuj waukidami wañuchichun kunga; taitash pai-buj churida. Shinai churiginash taita mamada p'iñusha wañuchichun

^k 10.7 “Diosbuj mandanaga kuchuyamunmi,” nishaga Diosga ñalla tuki gentegunaj shungubi mandungu shamunashkadami rikuchin. ^l 10.9 Shimi shimi nishkaga: “Oroma platama cobremadash ama apusha ringuichichu,” nishami nin. ^m 10.14 Chakimunda achpada chaspisha rishaga chibi kausajkuna millida rurushkadami rikuchijkunaga.

kunga. ²²Shinushaga Ñukada katishkamunda tukigunami na rikunachinga. Shinaidi maijnbish tukurina p'unllagama Ñukada tuki shungun crisha katijka kishpichishkaminga. ²³Shuj pueblobi Ñukamunda katik'ichukiga shuj ladumu mitikusha ringuichi. Kabishkadadimi nini, narikish tuki Israel llaktabi illujta tukuchijllabidimi Aichayuj tukushka Churiga vueltamunga.

²⁴“Maijin yachagujka yachachijtaga na yallichu. Shinaidi mandushkada rurujbish na paibuj mandujtaga yallichu. ²⁵Yachagujka paibuj yachachijkun igulda yachuj gangujllami munana gan; mandushkada rurukish paibuj manduj laya. Shinaidi wasibi mandujta, ‘Yanagunada manduj Beelzebú’ nisha nikiga paibuj familiadagarin ¿nachu shinaidi ningguna?”ⁿ

Pida manchanada Jesús yachachishkamunda

Lc 12.2-7

²⁶“Shinushaga gentegunamunda ama mancharinguichichu. Ima pakushkash rikuchishkadiminga. Imada washalla rurushkash k'ipaga yacharingaidimi. ²⁷Tutabi Ñuka nishkadash kangunaga p'unllabi parlunguichi; shinaidi rinrin sikibi parlanukushkadash wasi jawamunda jinchida kaparinguichi. ²⁸Ama manchichichu, kangunaj aichada wañuchijtaga; kambuj almadaga na wañuchi pudingachu. Ashtangarin, uku pacha ninamu shitusha almadash aichadash chingachi pudij Diosta manchichi.

²⁹“¿Nachu ishki pishkulladash shuj monedallabi k'atunguna? Shina gakish shuj pishkullash na urmasha wañunchu, narikish Taita Diosbuj muni gakiga. ³⁰Kangunadagarin Taita Diosga kangunaj uma juakchada mashna charishkadash illujtami yachun. ³¹Shinushaga ama manchunguichichu. Kangunaga tauga pishkugunadash yallimi valinguichi.”

Jesumunda na pinganachina gashkamunda

Lc 12.8-9

³²“Maijnbish Ñukada gentegunaj ñaubuki ‘Rijsinimi’ nijtaga jawa pachabi tiyuj Ñukaj Taitaj ñaubuki Ñukash paidaga ‘Rijsinimi’ nishami. ³³Shinaidi maijnbish gentegunaj ñaubuki Ñukada rijsishash ‘Na rijsinichu’ nijtaga jawa pachabi tiyuj Ñukaj Taitaj ñaubuki Ñukash ‘Na rijsinichu’ nishami.”

Jesusta criki p'iñanukiguna tiyanga

Lc 12.51-53; 14.26-27

³⁴Jesús parlarish katishaga kashna niga, “‘Kaibi kausujkunamu k'uilla kausida kungumi kai pachamu shamushkanga,’ nishaga ama

ⁿ 10.25 Jesús, “wasibi manduj,” nisha paillamundadi parlan. Mateo 12.24bi fariseogunaga Jesusta ‘Beelzebú’ ningu kallariaguna. Paiguna Jesusta na rikunachishkamundami shina nijkunaga.

yuyunguichichu. Ñukaga k'uilla kausida churungujka na shamuganichu; ashtanbish p'iñanukunada churungumi shamugani.^o 35 Churiga paibuj taitagun, ushiga paibuj mamungun, shinaidi k'achunbish paibuj suegrandij, shina p'iñanukida churungumi shamugani. 36 Shinakiga kikingunaj familiapurallamundadimi kashna na rikunachijkunaga tiyunga.

37 “Ñukadash yalli kikinbuj taita mamada k'uyajka Ñukada katij tukunaga na kabinchu; shinaidi kikinbuj churidash ushidash yalli k'uyajka, Ñukada katij tukunaga na kabinchu. 38 Maijnbish cruzta aparishka shina Ñukada na katijka Ñukaj tukunaga na kabinchu.^p 39 Maijinsh kikinbuj kausida yalli llakirijka, na tukurij kausidaga na japingachu. Ashtanbish maijin Ñukada katishkamunda kikinbuj kausida na llakirijka, na tukurij kausidaga japingami.”

Kumbidanagunamunda

Mc 9.41

40 “Maijnbish kangunada alli japijka, Ñukada japishka layaidimi japin. Shinaidi maijin Ñukada japijka Ñukada kachuj Taita Diosta japishka layaidimigun. 41 Maijnbish Diosbuj randi shamushkamunda Dios nishkada parlujta wasibi alli japijka, ima kumbidanadash Dios nishkada parlujmu kumbidana layaidadimi japinga. Shinaidi Dios mandushkabi kausuj shuj alli k'arida pai allilladishkamunda japijka chi alli k'arimu kumbidana layaidadimi japinga. 42 Shinaidi Ñukaj yachagujkunashkamunda maijnbish imash na gaj shinagunamu shuj pilchi chiri yakuidash kujka, kabishkadadimi nini, ima kumbidanagunadash japingami.”

Bautizaj Juanchumunda

Lc 7.18-35

11 ¹ Jesús Paibuj chungu ishki yachagujkunamu imada rurana yachachishka k'ipaga israelgunaj pueblogunabi Diosbuj Shimida parlungu shinaidi yachachingu chi pushtumunda riga.

² Bautizaj Juanchu carcelbi tiyasha Jesucristo imada rurashkada yachij chayushaga paibuj yachagujkunada Jesusta tapuchun kachuga ³ kashna nisha, “¿Kanchu gangui ‘Shamungami’ nishka Dios kachushka Cristo? Na gashaga ¿shujtachu shuyana ganchi?”

⁴ Shina niki Jesusga niga, “**Imada rikushkada shinaidi imada uya-shkadash Juanchujmu risha parlanguichi.** ⁵ Na rikujkunash rikun,

^o **10.34** Isafas 9.6bi Jesustaga “Príncipe de Paz” nin. Genteguna Dioskun alli apanuki tiyachun Jesús shamushkamunda shina parlan. Shina gakash Jesusta crijkuna na crijkunandij p'iñanukuna tiyanashkada kai Mateo 10.34bi yachachin. **p** **10.38** “Cruzta aparishka shina” nishaga Jesusta crishkamunda ima llakida na manchashalla wañungagama Jesusbuj kausanadami nin.

suchugunash purin, lepra unguiyujkunadash alliyachishkamigun, na u-yajkunash uyun, wañushkagunadash kausachishkamigun, shinaidi na charijkunamush Alli Shimida parlashkamigun. ⁶ Maijin Ñukabi trankari-nada na japisha crishkada na chingachijka kushiyachishkami gan.”

⁷ Juanchu kachashkaguna riki Jesusga Juanchumunda gentegunamu parlungu kallarisha kashna nisha tapuga, “Shitashka pushtubiga ¿imadadi rikungu llujshiganguichi? ¿Shuj iru yurada waira chaspishkadachu? ⁸ Na gashaga ¿imadadi rikungu llujshiganguichi? ¿K'uidi churana churashka k'arida rikungu riganguichi? K'uidi churashkagunaga jatun mandujkunaj wasi-gunabimi tiyanguna. ⁹ Shinakiga ¿imadadi rikungu llujshiganguichi? ¿Dios nishkada parlujtachu? Ari, Dios nishkada parlujtash ashtan yallidami rikungu-guichi. ¹⁰ Dios escribichishkabiga Juanchumunda parlasha kashna nin, ‘Riki. Kanda ñaubusha risha, Kishpichij purina ñanda parijachunmi ñukamunda parlujta kachani.’^q

¹¹ “Kabishkadadimi nini, tuki wacharishkagunamunda maijinsh na Bautizaj Juanchuda yallichu. Shina gakish Diosbuj mandanabi imash na gajka, Juanchuda yallimi. ^r

¹² “Juanchu parlungu kallarishka p'unllamunda kunungama, Diosbuj mandanaga jursarishaidi shamugushkalla. T'angushtaj shina ima layash waigush nijkunami Diosbuj mandanamunga waigungaguna. ¹³ Shinushaga tuki Dios nishkada parlujkuna parlushkash Moisés mandushkash Diosbuj mandanallamundadimi Juanchu parlushkagama parlagaguna. ¹⁴ ‘Dios nishkada parluj Eliasmi shamunga,’ nishkaga Juanchumiga; shinushaga kai nishkada japisha nishaga japichilla. ^s ¹⁵ ¡Maijinsh rinrinda uyungu charijka uyichi!

¹⁶ “Kunun p'unllabi kausujkunadaga ¿imamu rijchujkunadikun nisha? Kangunaga lasabi tiyarij maraguna layami ganguichi. Kaparisha kashna ninguna:

¹⁷ ‘Lautabi tukukish na dansuganguichichu.

Llakilladi cantogunada cantakish na wakuganguichichu.’

¹⁸ “Shinalladi Juanchush shamushaga na mikukish na ubiakish, ‘Diablo katishkamigun,’ ninguichi. ¹⁹ Chi k'ipa Aichayuj tukushka Churi shamusha mikuki ubiakish, ^t ‘Yallida mikuj! ¡Ubish purijilla! Impuestoda cobrujkunanbish, juchayujkunanbish apanukujllamigun,’ ninguichi. Ashtangarin Dios tukida yachaj gashkadaga Paida kazusha allida ruru-shkagunabimi rikuchishka gan.”

^q 11.10 Mal 3.1 ^r 11.11 Jesús wañusha kausarikiga Diosbuj mandana p'unllaguna kallari-ga. Gentegunaga Jesús shungubi mandachun sakishami Diosbuj mandanamu waigun. Jesús narij kausarijllabidi Juanchu wañushkamunda Diosbuj mushuj mandana shamujta na rikuga. Shinushami tuki Diosbuj mandanabi purijkunada Juanchuda yallimi nisha nin. ^s 11.14 Lc 1.17 ^t 11.19 Jesusga uvan ruruska vinoda ubiujkuga.

Jesusta na kazuj pueblogunamunda

Lc 10.13-15

²⁰Chimundami pish na ruri pudishkagunada maibi yalli rurushka pueblogunada Jesús juchachisha rimungu kallariga. Chi pueblogunabi kausujkuna juchagunada na sakisha Diosmu na kuchuyashkamunda kashna nisha rimuga:

²¹“¡Ai Corazín pueblobi kausajkunalla! ¡Ai Betsaida pueblobi kausajkunalla! ¿Ima tukunguichichari? Ñuka pi na ruri pudishkagunada kangunamu rurushka shina, Tiro, Sidón pueblogunabi rurushkakiga sarunmundadi paza churanagunada churusha, uchpabi tiyarisha juchagunada sakishkada rikuchisha Diosmu kuchuyangunamuga. ²²Ashtanbish kangunada ninimi, Dios juchachina p'unllabiga kangunaga Tiro Sidón pueblogunabi kausajkunadash yallimi llakichishka ganguichi. ²³Capernaumbi kausajkunalla, kangunaga, 'Jawa pachamu pushungami' yuyanguichichari. ¡Ashtangarin uku pachamundimi shitashka ganguichi! Pish na ruri pudishkagunada kangunamu rurushka shina, Sodomia pueblobi rurushkakiga chi puebloga kunun p'unllagama tiyanmumiga. ²⁴Ashtanbish kangunada ninimi, Dios juchachina p'unllabiga kangunaga Sodomia llaktabi kausajkunadash yallimi llakichishka ganguichi.”

“Ñukami samachij gani”

Lc 10.21-22

²⁵Chi p'unllagunami Jesús kashna niga, “Jawa pachada kai pachadash Mandaj Ñuka Taitalla, alli yuyida charijkunamu, yachajkunamush Kan pakushkagunada, ashtanbish ashalla yachajkunamu rikuchishkamundami Kandaga 'Alli' nini. ²⁶Shinushaga Taitalla, shina tukuchunga kan munashkami gashka.

²⁷“Ñukaj Taitami tukida Ñukamu minguga. Maijimbish Churidaga na rijsinchu, Taitallami rijsin. Maijimbish Taitadaga na rijsinchu, ashtanbish Churillami rijsin. Shinaidi Ñukaj Taitadaga Ñuka rijsichisha nishkallagunamumi rijsichisha. ²⁸Shinushaga tuki mashnalla trabajasha llashijkunada aparisha shaikushkaidi layaguna Ñukajmu shamichilla; Ñukami kangunadaga samachisha. ²⁹Ñuka na ratu p'iñarij alli shungumi gani. Shinushaga Ñukaj yugoda aparij laya Ñuka yachachishkada katichi. Shinada rurushaga samarinada japinguichimi. ³⁰Ñuka kangunamu churashka yugo, shinaidi Ñuka kushka aparinaga p'angallami gan.”^u

Samana p'unllamunda Jesús yachachishkamunda

Mc 2.23-28; Lc 6.1-5

12 ¹Chi p'unllagunami Jesusga samana p'unllada tarbushkagunabi riguki Paibuj yachagujkuna yarijachishaga trigo k'atsugunada

^u **11.30** Fariseoguna leygunada p'aktachichun nikish, genteguna yalli llashij yugoda aparij shina na pudigaguna. Ashtan Jesusbuj p'angalla yugoda aparijka Pai yachachishkada kashna na shaikushalla ashtan k'uilla kushi kausida charin.

pilusha granuda mikungu kallariaguna. ²Chida fariseoguna rikushaga Jesusta nigaguna,

“Riki, Kambuj yachagujkunaga samana p'unllagunabiga nash kabida rurungunandi.”^v

³Shina niki Jesusga niga, “Shuj ratu ñauba Rey David paigun igulda purijkunandij yarijachisha imada rurushkada ¿nachu liyushkanguichiri?

⁴Diosmu kusha ñaubuki churushka tandagunadaga Davidga Diosbuj wasimu waigushaga paibish paigun igulda purijkunash na mikuna gakash ashtangarin curagunalla mikuna tandagunadami paigunaga mikugaguna.”^w ⁵Shinaidi curagunaga samana p'unllabish na samashalla Diosbuj wasibi trabajashash na juchayuj tukunachu nisha Moisés mandushkabi ¿nachu liyuganguichi?

⁶Ashtanbish Ñukaga ninimi, Diosbuj wasidash yalli valijka kaibimigun. ⁷Kangunaga kai shimiguna ima nisha nishkadash na intindishkanguichindi: ‘Animalgunada wañuchisha shinaidi kumbidanagunadash kujkunalla gachunga na munanichu; ashtanbish shujkunamunda llakirijkuna gachunmi yalliga munani.’^x Shina munashkada intindishkashaga imash na rurujkunada na juchachinguichimuchuga. ⁸Ashtanbish Aichayuj tukushka Churiga samana p'unlladash Mandujmi gan.”^y

Chakishka makida alliyachishkamunda

Mc 3.1-6; Lc 6.6-11

⁹Chimunda Jesús rishami Diosmunda yachana wasimu waiguga. ¹⁰Chibimi shuj maki chakirishka k'ari tiyaga. Fariseoguna imallamundash Jesusta juchachingu munashkamundaga tapugaguna, “¿Samana p'unllabish shuj ungushkada alliyachinallachari?”^z

¹¹Shina tapuki Jesús niga, “¿Kangunamunda maijinsh shujlladi ovejada charisha, samana p'unllabi ut'kubi urmukiga nachu llujshichinguichimu? ¹²¿Ashtanbish shuj genterarin shuj ovejadash yallimi valin! Shinushaga allida ruranadaga samana p'unllabish rurana allimigun.”

¹³Shinushami chi k'aridaga, “Makida chutallada churi,” niga. Makida chutallada churunmi alliyasha chaishuj maki laya sanu saki-riga. ¹⁴Shina alliyachijta rikushami fariseoguna llujshish rishaga ima layash Jesusta wañuchingu nisha tandanukusha parlanukungu kallariaguna.

^v 12.2 Sabadogunabi samasha Diosllada yuyarina p'unlla nisha Moisés mandushkabi yachachishkaga. ^w 12.4 Diosmu kushka tandada mikusha David na shuwagachu. Ashtanbish curalladimi mikuchunguna kuga. 1Sa 21.1-6 ^x 12.7 Os 6.6 ^y 12.8 Aichayuj tukushka Churimunda Mateo 8.20 ura chakibi yachachishkada rikungui. ^z 12.10 Fariseoguna samana p'unllabiga ungushkagunadash na alliyachichun nisha yachachijkunaga.

Ima laya gana gashkada Jesús parlushkamunda

¹⁵ Jesús chida yachushaga chi pushtumunda riga. Taugalladjkunash katisha riki tuki unguşkagunadash alliyachiga. ¹⁶ Shinaidi ‘Ñukamundaga pimush ama parlunguichichu’ nisha mandaga.

¹⁷ Kaiga Dios nishkada parluj Isaiasmu kashna nisha parlachishka p'aktachunmi shina tukuga:

¹⁸ “Kaibimi Ñukajta ruruj, majinda Ñuka agllashka, Ñuka k'uyushka, majjinbi Ñuka manchanaidi kushiyani.

Ñukaj Espirituda Paibimi churusha, shinalladi tuki llaktagunabi tiyujkunamu Paimi kabishkada ruranda parlunga.

¹⁹ Pigunbish na p'iñanukungachu, na kaparingachu; Pai parlarishkadash ñangunabish pish na uyungachu.

²⁰ P'akiriguj sukus laya p'akirichunga shinaidi wañuj nina laya wañuchunga Pai kabishka rurushkash vincichichingama gentegunadaga na sakingachu.

²¹ Shinushaga tuki llaktagunami ‘Paimi kishpichinga’ nisha chapanguna.”^a

‘Beelzebujmi’ nisha Jesusta juchachishkamunda

Mc 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10

²² Chimundaga yana katishkamunda na rikuj upa k'arida Jesusbujmu pushamuga. Chibimi Jesusga paida alliyachiki rikuj parluj tukuga.

²³ Tukiguna mancharishkaidi tapunukugaguna, “¿Kaichu ganga shamuna gaj Rey Davidbuj Churi?” nisha.^b

²⁴ Shina nishkada fariseoguna uyushaga, “Yanagunada manduj Beelzebú poderda kai k'arimu kushkanmi yanagunada llujshichishtan,” nigaguna.^c

²⁵ Paiguna yuyagushkada Jesús yachusha kashna niga, “**Majjin llakta kausujkunapuraidi p'iñanukusha partirinukukiga chi llakta chingaringami. Pueblobish wasibish tiyujkunapura p'iñanukusha partirisha tukuringagunami.** ²⁶ Shinaidi Satanás Satanaslladadi llujshichishaga pailladimi partirigun. ¿Shinushaga ima layadi mandi pudinga? ²⁷ Kanguna ninguichimi Ñukadaga, ‘Beelzebú poderda kushkanmi yanagunada llujshichishtan.’ Shina gakiga ¿pidi kangunada katijkunamunga yanagunada llujshichina poderda kun? Shinushaga paigunalladimi kanguna pandarishkadaga rikuchinguna.

^a 12.21 Verso 18munda 21gama Diosga Isaiasmu parlachishaga Jesusmundami shina parlachishka. Is 42.1-4 ^b 12.23 “Rey Davidbuj Churi,” nishkaga Mesías nishami nin. Mt 9.27

^c 12.24 Mt 10.25

28 Chimundami Ñukaga Diosbuj Espiritu poderda kushkan yanagunada llujshichisha Diosbuj mandana ña kangunamu chayushkada rikuchini.

29 “Maijnbish shuj jinchi k'ari ima charishkada shuwangu wasimu waigush nishaga tsagnidadimi chi k'aridaga tsagnanagun. Shina rurushallami shuwi pudinga.

30 “Maijnbish Ñukan na gajkunaga Ñukada p'iñujkunami. Shinaidi maijnbish na Ñukan igulda gentegunada tandachijka chingachishami kachun.

31 “Shinushami nini, tuki juchagunadash shinaidi Diosta imakish na valichisha rimashkagunadash Diosga perdonangami. Ashtangarin Diosbuj Espirituda imakish na valichisha rimushkadaga nalladi perdonangachu.

32 Shinushaga Aichayuj tukushka Churida p'iñusha rimujtash Diosga perdonangami. Ashtangarin Diosbuj Espirituda p'iñusha rimujtaga kai kausibish k'ipa kausibish na perdonashkachunga.”

Alli yuradaga granuki rijsinamunda

Lc 6.43-45

33 Jesusga kashna niga, “Alli yuraga alli granudami aparin; na alli yuraga na alli granudami aparin. Shinushaga alli yura na alli yura gashkadaga granukimi rijsinagun. 34 ¡Culebra shina millida rurajkunaminguichi! Kanguna na alliguna gashkamunda ¿ima layadi alligunada ni pudinguchiri? Shungu ukubi imalla tiyashkadami shimimundaga parlung. 35 Shinushaga alli gajka shungubi alli yuyiguna junda gashami alligunadaga nin. Na alli gajka shungubi na alli yuyiguna junda gashami na alligunadaga nin. 36 Ashtanbish Ñukaga kangunamu ninimi, Dios juchachina p'unllabiga tukigunami imakish na valij shimigunamundaga imamunda nishkadash parlana tukunguichi. 37 Shinaki kambuj nishka shimigunamundami ‘Kauzayujmingui,’ ‘Na kauzayujchungui,’ nisha juchachishkash gangui.”

Dios kachushka gashkada rikuchichun mañashkamunda

Mc 8.12; Lc 11.29-32

38 Chi k'ipaga fariseoguna shinaidi Moisés mandushkada yachachijkuna Jesusta, “Yachachij, pish na ruri pudishkada rurusha Dios kachushka gashkada rikuchichun ninchimi,” nigaguna.

39 Shina nikimi Jesusga niga, “Kunun p'unlla milli gentegunaga wainayaj laya, Diosta na kazujkunaga pish na ruri pudishkada rurusha rikuchichunmi mañunguna. Ashtangarin Dios nishkada parluj Jonás ima tukushka layallami rikuchishka ganga. 40 Ima layami Jonás kinsa p'unlla kinsa tutada jatundij chaulaj ikxa ukubi tiyuga, Aichayuj tukushka Churish shinalladi kinsa p'unlla kinsa tutadami achpa ukubi ganga.^d

41 Dios juchachina p'unllaga ñaubadi kausuj Ninivemundagunami kunun

^d 12.40 Jon 1.17

p'unllabi kausujkunadaga juchachingu jatarisha shayaringaguna. Ninivebi kausajkuna Jonás parluki juchagunada sakisha Diosmu kuchuyagaguna. Jonastash yalliga kaibimi gan. ⁴²Shinalladi Dios juchachina p'unllaga ura llakta jatun manduj warmishmi kunun p'unllabi kausujkunadaga juchachingu shayaringa. Pai Salomón allí yachushkada uyungu karulladi llaktamunda shamuga. Salomondash yalli valijka kaibi tiyan.”

Yana llujshishash kutin vueltamushkamunda

Lc 11.24-26

⁴³“Milli espíritu shuj gentemunda llujshichiki llujshishaga chakishka pushtugunabimi samanada mashkusha purin. Na japishami, ⁴⁴‘Ashtan ñukaj wasimunda llujshishkallamundi vueltusha,’ nisha yuyarin. Shina kutin chimu vueltushaga chushuj, p'ichushka, k'uilladi parijashka wasi layada chi genteda japishaga ⁴⁵paida yalli na allí kanchis espíritugunada tandachishaga pushusha chi tukigunanmi chibi kausungu waigunaguna. Shinushami chi gentega ñauba kausidash ashtan yalli na allí tukun. Paiguna na allí gashkamundaga kunun kausajkunash shinaidimi tukungaguna.”

Jesusbuj mamamunda waukigunamundash

Mc 3.31-35; Lc 8.19-21

⁴⁶Chairijtj Jesús taugalladigunamu parlusha katijllabidi, Paibuj mamash waukigunash Paiyun parlaringu munushami washabi chapagaguna.

⁴⁷Chibimi maijinchari Jesusmu parluga,

“Kambuj mamash waukigunash Kangun parlarish nisha washabi shayangunandi.”

⁴⁸Ashtangarin shina parlujta Jesús kashna nisha yuyachiga, “¿Maijindi Ñukaj mama? ¿Shinaidi maijinguñadi Ñukaj waukigunagun?” ⁴⁹Chimundami Paibuj yachagujkunamu makin rikuchisha, “Ñukaj mamash, Ñukaj waukigunash kaigunamigun,” nisha niga. ⁵⁰“Shinushaga maijinbish jawa pachabi tiyuj Ñukaj Taita munushkada rurujkunallami, Ñukaj mama, shinaidi Ñukaj wauki paniguna gan,” niga.

Tarbujmunda Jesús yuyachishkamunda

Mc 4.1-9; Lc 8.4-8

13 ¹Chi p'unllalladimi Jesús wasimunda llujshisha risha, yaku kucha manyabi tiyariga. ²Taugalladiguna tandanukushkamunda Jesús shuj barcabi sikusha tiyariga. Gentegunaga yaku manyabi shayariga. ³Yuyachina parlugunan milgalladadi yachachishaga kashna niga, “¡Uyichi! Shuj tarbujmi tarbungu llujshiga. ⁴Jichusha tarbukimi asha muyugunaga ñan manyabi urmuga. Chimundami pishkuguna shamusha mikugaguna. ⁵Asha muyugunaga rumilla ashalla achpa pushtubimi urmuga.

Shinushami chi muyuga p'itinlla achpa tiyashkamunda ratu iñuga. ⁶Indi llujshisha rupachiki anguda na charishkamunda chakiriga. ⁷Asha muyuga kasha ukubimi urmuga. Chi kasha yuraguna iñushaga chi muyuguna iñajta jarkusha wañuchiga. ⁸Ashtangarin alli achpabi urmushka muyugunaga pachundimi granuga. Shuj k'atsullamunda kinsa chungu (30), sujta chungu (60), patsujmadami (100) granuga. ⁹¡Maijinsh rinrinda uyungu charijka uyichi!”

Imamunda yuyachinagunan yachachishkamunda

Mc 4.10-12; Lc 8.9-10

¹⁰Chimunda Jesusbujmu Paibuj yachagujkuna kuchuyasha tapuga kashna nisha, “¿Imamundadi gentegunamuga yuyachina parlugunan yachachingui?”

¹¹Shina tapuki Jesús niga, “Diosmi Paibuj mandanamunda pakalla tiyashkagunada kangunamunga yachachun kushka. Ashtanbish paigunamunga na shina yachachun kushkachu. ¹²Maijinsh charijmunga ashtanmi kushka ganga, shinusha yallidashmi charinga; ashtanbish na charijmundaga ashalla charishkaidash kichushkami ganga. ^e ¹³Shinushami yuyachina parlugunan parlani. Paigunaga rikushash na rikuj layami; uyushash na uyuj layami; shinaidi na intindingunachu. ¹⁴Shinushami Dios nishkada parluj Isafas ima parlushka paigunabi p'aktun, ‘Uyagushash na intinguichichu.

Rikuriashash na rikuj shinami ganguichi.

¹⁵Kai gentegunaga muspa laya yuyi illujkunami; rinringunada tapachishka layagunami; ñawigunadash ichkushka layagunamigun.

Ama uyangu, rikungu, intingu, ama Ñukajmu shamungu shina rurunguna.

Na shina rurushkakiga alliyachinimumiga.’

¹⁶“Ashtangarin kushiyachishka ganguichi, kanguna ñawigunadash rikujta rinringunadash uyujta charishkamunda. ¹⁷Kabishkadadimi nini, Dios nishkada tauga parlujkunash, Dios mandushkada rurujkunash kanguna rikushkada rikungu munashash na rikugagunachu. Kanguna uyushkada uyungu munushash na uyugagunachu.”

Tarbujmunda yuyachishkada intindichishkamunda

Mc 4.13-20; Lc 8.11-15

¹⁸“Uyichi, tarbujmunda yuyachinaga ima nishadi nigun. ¹⁹Ñan manyabi tarbushka muyu shinaga Diosbuj mandanamunda yachachishkada uyushash na intindikiga paigunamu alli parlashkada shungubi

^e 13.12 Mateo 25.29 ura chakibi yachachishkada rikungui.

tarbushkada diablo shamushaga kichunllami. ²⁰Rumi ukubi urmuju muyuga Diosbuj Shimida parlushkada uyusha chi ratulla kushilla japij-kunadami rikuchin. ²¹Shina gashash Diosbuj Shimida crishkamunda ima llakiguna rikuriki, paida katik'ichukish pai crishkash chingarinllami. Ashalla anguda charij yura layashkamundami na jinchida shayarin. ²²Kasha ukubi tarbushka muyuga Diosbuj Shimi parlushkada uyushash ashtangarin kai pachabi ima ruranagunadash yallidij yuyusha imadash ashtan charina yuyin purisha pandarij-kunadami rikuchin. Kai yuyi-gunami Diosbuj Shimida llapij shina ima granudash kuchun na sakin. ²³Ashtangarin alli achpabi tarbushka muyuga Diosbuj Shimida parlushkada uyusha intindisha shungubi wakichisha alli granuda kuj layadami rikuchin. Kaigunami shuj muyullamunda patsuj (100) granuma, sujta chungama (60) shinaidi kinsa chungamada (30) kujkuna laya gan.”

Mapa k'iwa iñushkada yuyachinan parlushkamunda

²⁴Shinaidi kai yuyachinan kutin Jesús parlusha kashna niga, “Diosbuj mandanaga shuj k'ari alli muyuda paibuj achpabi tarbuj shinami gan. ²⁵Shina gashash tukiguna puñugukimi paida p'iñusha na rikunachij chayushaga mapa k'iwa muyuda trigo ukubi jichusha riga. ²⁶Trigo yura iñusha granukimi mapa k'iwa yurash rikuriga. ²⁷Shinushami trabajajkuna achpayujmu parlungu rigaguna kashna nisha, ‘Manduj, kambuj achpabi kan tarbushaga ¿nachu alli muyuda tarbugangui? Shinushaga ¿imamundadi mapa k'iwa yuraga iñushkanga?’ ²⁸Shina niki achpayujka niga, ‘Maijin p'iñusha na rikunachijmi shinadaga rurushkanga.’ Shinusha trabajajkunaga, ‘¿Chi mapa k'iwada tirungu richun mununguichu?’ nisha tapugaguna. ²⁹Achpayujka niga, ‘¡Na! Mapa k'iwada tirukiga trigogunash tiraringami. ³⁰Ashtangarin trigo granuda japina p'unllagama igulda iñachun sakichilla. Chibimi trigoda tandujkunada kachusha mapa k'iwadadi ch'ikunyachisha watigunada rurusha ninabi rupachishtachun, ashtanbish trigodaga ñukaj wakichinabi tandachichun nishami.’”

Mostaza muyumunda levaduramundash

Mc 4.30-34; Lc 13.18-21

³¹Shinaidi kai yuyachinan kutin Jesús parlusha kashna niga, “Diosbuj mandanaga shuj k'ari paibuj achpabi mostaza muyuda tarbushka shinamigun. ³²Tuki muyumunda uchilladi muyu gashash tarbushka yuragunamunda jatundimi iñun. Jatundi ramasapa yura gashkamundami pishkuguna ramagunabi tazunda rurusha kausungu ringuna.”^f

³³Shinaidi kai yuyachinan kutin parlusha kashna niga, “Diosbuj mandanaga levadura shinami gan. Shuj warmi tandada rurungu kinsa

^f 13.32 Mostaza muyuga Diosbuj mandana gushtulla kallarishash k'ipallaga ashtandi mirarinashkadami rikuchin.

batia vali kutabi ashalla levadurada churusha chapukish illijtami masushkada p'unguichin.”

³⁴Kai tukigunadami Jesusga taugalladigunamu kashna yuyachinagunalla parlujkuga. ³⁵Dios nishkada parluj kashna nishka p'aktachunmi kaigunaga tukuga:

“Yuyachinagunanmi parlusha.

Kai pachada Dios rurushkamunda pachadi

pakushka tiyashkagunadash yachi chayachishami.”

Mapa k'iwa iñushkada intindichishkamunda

³⁶Chi k'ipaga tukigunada ‘Shuj ratugamachi’ nisha Jesús wasimu wai-gukimi, Paibuj yachagujkuna kuchuyashaga,

“Tarbushka pambabi mapa k'iwa iñushka yuyachinaga imada rikuchin parlabei,” nisha mañagaguna.

³⁷Shina mañaki Jesusga niga,

“Alli muyuda tarbujka Aichayuj tukushka Churimi gan. ³⁸Tarbushka pambaga kai pachamigun. Alli muyuga Diosbuj mandanabi gajkunadami rikuchin. Mapa k'iwaga diabloj gajkunadami rikuchin. ³⁹Shinaidi mapa k'iwada jichujka diablodami rikuchin. Granoda tandanaga rikuchinmi kai pacha tukurina p'unllada. Chi p'ukushka granoda tandachijkunaga Diosbuj angelgunamigun. ⁴⁰Ima layami mapa k'iwada tandachisha rupachingu ninabi shitun, shinaidimi kai pacha tukurina p'unllash tukunga.

⁴¹Shinushaga Aichayuj tukushka Churimi Paibuj mandanamunda tuki juchabi urmachijkunada millida rurusha kausajkunadash tandachun Paibuj angelgunada kachunga. ⁴²Shina rurushami nina katirijaj jurnubi shitunga. Chibimi kirugunash kanirisha karrusk'ichisha wakungaguna.

⁴³Ashtangarin mashnalla kabishkada rurujkunaga paigunaj Taita Diosbuj mandanabi indi layami p'alaninga. ¡Maijinsh rinrinda uyungu charijka uyichi!”

Pakushka valijkunada yuyachishkamunda

⁴⁴“Diosbuj mandanaga manchanaidi valijta achpabi pakusha pambushka shinami gan. Chi manchanaidi valijta pambusha churushkada shuj k'ari japishaga chillabidi kutin pambush churun. Manchanaidi kushiya-sha pai charishkagunada illijta k'atusha chi achpadami randiga.

⁴⁵“Kutinga shuj k'atuj tukimunda yalli allidij perlagunada randingu mashkusha purij shinami Diosbuj mandanaga gan. ⁴⁶Shuj perlada mejorlladi valijta japishaga pai ima charishkada illujta k'atusha chi perlada randiga.”^g

^g 13.46 Dios kishpichinada ñukuchij kausidash Pailla mandachun alli perlada shina mashkana ganchi.

Chaulada japinada yuyachishkamunda

⁴⁷“Shinaidi Diosbuj mandanaga chaulada japinada yaku kuchabi shituki tuki laya chaulagunada japij shinami. ⁴⁸Ima ura chaulada japina jundukiga chaulada japijkunaga yaku manyamu llujshichin. Chibimi tiyarisha alli chaulagunada tandusha canastagunabi wakichin; shinaidi na alligunadaga shitun. ⁴⁹Shina layaidimi kai pacha tukurina p'unllash tukunga. Kabishkada rurujkunapuramunda Diosta na kazujkunada angelgunami shamusha ch'ikunyachinga. ⁵⁰Shina rurushami nina katirijaj jurnubi Diosta na kazujkunada shitunga. Chibimi kirugunash kanirisha karrusk'ichisha wakunguna.”

⁵¹Jesusga, “¿Kangunaga kai tuki parlushkagunada intindishkanguichichu?” nisha tapuki,

“Ari,” nigagunami.

⁵²Chimundami Jesusga niga, “Moisés mandushkada maijin yachachikish Diosbuj mandanamunda yachushaga shuj wasiyuj shinami. Alligunada wakichishkamunda mushujkunadash maugunadash llujshichinllami.”^h

Nazaretmundaguna Jesusta na valichishkamunda

Mc 6.1-6; Lc 4.16-30

⁵³Jesús yuyachinagunan parlusha tukuchishka k'ipaga chimunda risha, ⁵⁴Pai kausushka achpallamundimi chayuga. Chibimi Diosmunda yachana wasibi yachachingu kallariga. Genteguna mancharishkaidi parlanukugaguna kashna nisha, “¿Maibidi kai tuki yachashkagunada yachugashi? ¿Ima layashi kai pish na ruri pudishkagunadaga rurun? ⁵⁵¿Nachu kaikuga carpintero churi; paibuj mamunga Mariagun? ¿Nachu Jacoboj, Jozij, Simonbuj, Judasbukish waukigun? ⁵⁶Shinaidi paibuj panigunash ¿nachu ñukuchipurallabidi kausagun? Shinushaga kaikuga ¿maimundadi kai tukidaga yachamugashi?”

⁵⁷Shina Jesús parlashkada na japish nikiga Paiga niga, “Shuj ladugunabiga Dios nishkada parlujkunaga valichishkamigun. Ashtan kikinbuj kausushka achpabiga shinaidi kikinpurallabidikish na valichinchu.”

⁵⁸Chi genteguna Paidana na crishkamundami, chi pueblobiga pish na ruri pudishkagunada ashallada ruruga.

Bautizaj Juanchuda wañuchishkamunda

Mc 6.14-29; Lc 9.7-9

14 ¹Chi p'unllagunalladimi Galileada manduj Herodesga Jesumunda ima nisha parlajta uyusha, ²paibuj sirvijkunamu niga,

^h 13.52 Kai yuyachinabi ima nishkaga taugalladi yuyiguna tiyan. Shujbiga wasiyujka Jesusta katijkunadami rikuchin. Mushujkunaga Jesusbuj yachachishkagunadami rikuchin. Mauguagunaga Moisés ñauba mandushkagunadami rikuchin.

“Paiga Bautizaj Juanchumi; wañushkamunda kausarishkanchin. Shinushami pish na ruri pudishkagunada ruragun.”

³⁻⁴ Juanchu Herodesta,

“Kambuj wauki Felipej warmi Herodiastaga kambuj warmida laya charinaga na kabichugun,”ⁱ nishkamundami Herodesga Juanchuda japichiga. Chimundami watusha pushush risha carcelbi churugaguna. ⁵ Chi llaktabi kausujkunaga, “Juanchuga Dios nishkada parlujmigun,” nisha crishkamunda Herodes paida wañuchingu munushash manchuga.

⁶ Herodes watagunada p'aktachisha pishtada rurakimi tuki chi pishtabi tuyujkunaj ñaubuki Herodiasbuj ushi llujshisha dansakimi Herodes manchanaidi munushaga, ⁷ “Kan ima mañushkadash kushaidimi,” nisha juraga.

⁸ Shinushami chi solterada mamun yachachiki, “Bautizaj Juanchuj umada shuj ichibi kui,” nisha Herodesta mañuga.

⁹ Shina mañuki Manduj Herodesga llakiriga. Shina gashash tuki chi pishtabi gajkunaj ñaubuki ‘Chi soltera ima mañushkada kushaidimi’ nisha jurashkamundaga kuchun mandusha, ¹⁰ paibuj soldadogunada Bautizaj Juanchuj kungada p'itingu richun carcelmu kachuga. ¹¹ Chi k'ipami Juanchuj umada shuj ichibi apamusha chi solteramu kuga. Solteraga paibuj mamunmu kuga. ¹² Juanchubuj yachagujkuna chayushaga Juanchu wañushkada apush risha pambuga. Chi k'ipami Jesusmu parlungu rigaguna.

Pichka warangagunamu karushkamunda

Mc 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14

¹³ Shina tukushkada yachusha Jesús barcabi sikusha shitushka pushtumu Pailla chibi gangu chimunda riga. Taugalladiguna shina rigushkada yachusha chi pueblogunamunda llujshishami chakinlla Jesusta katisha rigaguna. ¹⁴ Jesusga barcomunda uriyasha taugalladigunada rikusha paigunamunda shungundijta llakirisha tuki ungushkagunadami alliyachiga. ¹⁵ Ña tutayagukimi Paibuj yachagujkuna kuchuyashaga,

“Ña tutayagunmi. Kai pushtuga shitushkaidimigun. Shinusha gente-gunada kachabai, paiguna risha pueblogunabi mikunada randisha mikuchunguna,” nigaguna.

¹⁶ Shina niki Jesusga, “**Na ministingunachu ringujka; kangunaidi kari-chiri,**” niga.

¹⁷ Paida katijkunaga, “Pichka tanda ishki chaulaidami charinchi; ashtanga illujminchi,” niga.

¹⁸ Shina niki Jesusga, “**Apamichi kaimu,**” niga.

¹⁹ Chimunda tukigunada kanis jawabi tiyarichun manduga. Chi k'ipa Jesusga pichka tandada ishki chaulada japisha jawa pachada rikusha

ⁱ 14.3-4 Moisés mandushkabimi waukij warmida charinaga na kabin nishka tiyan. Lv 18.16; 20.21

Diosta ‘Diosolopai’ nisha tandada chaubisha Paibuj yachagujkunamu kuki chi tukigunamu karuga. ²⁰Tukiguna sajsungamami mikugaguna. Shinash chi p'akishka tandaguna puchushkada tandachikiga chungu ishki canasta jundami gaga. ²¹Chi mikujkunamunda k'arigunalla pichka warangaguna-mamishkanga (5.000), warmigunadash maragunadash na cuentujllabidi.

Yaku jawada Jesús purishkamunda

Mc 6.45-52; Jn 6.16-21

²²Chi ratuidimi Jesusga Paibuj yachagujkunada ‘Barcabi sikusha yaku kucha ch'imbamu Ñukada ñaubusha richi’ nisha kachuga. ‘Ñukaga kaibi gentegunada ‘Shuj p'unllagamachi’ ningumi sakirini.’

²³Shina kachushka k'ipaga Jesusga Pailla Diosta mañungu shuj urkumu ichiyaga. Ña tutayaki Paillami chibi gaga. ²⁴Achpamunda yakubi barca ña milgada karuyasha riguki, ñaubujmunda manchanai waira t'anguki yaku kaimu chaimu apik'ichuga. ²⁵Narikish p'unllayajllabidimi Jesusga Paibuj yachagujkunaj kuchumu yaku jawada purisha riguga. ²⁶Shina yaku jawada purijta rikusha Jesusbuj yachagujkunaga pachunlladi mancharisha, “¡Kukuminchin!” nisha mancharisha kapariguna.

²⁷Shina kaparinmi Jesús parlarishaga, “**¡Jinchi gaichiri! ¡Ñukaidimi gani; ama manchichichu!**” niga.

²⁸Shina nikimi Pedroga,

“Manduj, Kandij gashaga yaku jawada Kambuj kuchumu ñukash ringu mandabai,” niga.

²⁹Jesús, “**Shamilla,**” niki Pedroga barcamunda uriyasha yaku jawada purisha Jesusbujmu riguga. ³⁰Ashtanbish pachunlladi wairada rikusha manchuga. Yakubi millpuringu kallarishaga,

“Manduj, kishpichibai,” nisha kapariga.

³¹Shina kaparinmi Jesusga Pedroda makimunda charirishaga, “**Ashallada crij k'ari, ¿imashti na crigangui?**” niga.

³²Paiguna barcabi sikukiga wairash chi pushtubimi chulunlla sakiriga.

³³Chida rikusha mashnalla barcabi gajkuna Jesusbuj ñaubuki kungurisha, “Kanga Diosbuj Churidimishkangui,” nigaguna.

Genesaretbi Jesús alliyachishkamunda

Mc 6.53-56

³⁴Yaku kuchada ch'imbushami Genesaret llaktamu chayugaguna.

³⁵Chibi kausujkuna Jesusta rijsishaga tuki chi muyundij llaktabimi shimi shimi parlusha yachi chayachigaguna. Shinushami tuki ungushkagunada pushusha rishaga,

³⁶“Kan churarishka churana manyawaidash tupachun sakibai,” nisha Jesusta mañagaguna. Mashnalla tupujkunaga tukigunami alliyachishkagunaga.

Na alli yuyigunami juchayujta rurun

Mc 7.1-23

15 ¹Chimundaga Jerusalén pueblomunda wakín fariseoguna shinai naidi Moisés mandushkada yachachijkunash Jesusbuj kuchumu kuchuyasha tapugaguna, ²“¿Imashadi kambuj yachagujkunaga ñauba taitaguna yachachishkada p'akinguna? Narikish mikushaidi makida mailana nishkadaga na p'aktachingunandi.”

³Shina niki Jesús kashna niga, “¿Imashadi kangunash Dios mandushkagunada sakisha kangunaj ñauba genteguna yachachishkagunaida rurush katinguichi? ⁴Shinushami Dios mandushaga kashna niga, ‘Kambuj taitada mamadash allibi churungui,’ shinai, ‘Maijinbish paibuj taitada mamadash ima llakish tukuchun munujka wañuchun nishkami ganga.’ ⁵⁻⁶Ashtanbish kangunaga kashna nisha nichunmi yachachinguichi: Maijinbish taitada mamada, ‘Ayudangu na pudinichu; tuki kangunamu imalla kunashkadaga Diosmumi kushkagun,’ nijka taitada mamada ayudangujka na ministinchu. Shinami kangunaga ñauba genteguna yachachishkagunada katish nisha Dios mandushkagunadaga chingachishkanguichi. ⁷¿Ishki siki imadash nij tukushalla purijkuna! Dios nishkada parluj Isaiasga kangunamundaga allidami parlushka kashna nishaga:

⁸‘Kai gentegunaga jawa shimillanmi ‘Allimi gangui’ ninguna, ashtanbish paigunaj shungugunaga Ñukamundaga karubimigun.

⁹Ñukamunga ‘Allimi gangui’ nishkash imakish na valinchu.

Paiguna yachachishkash genteguna mandashkallami gan.’”^k

¹⁰Chi k'ipa Jesús Paibuj kuchumu taugalladigunada kayushaga, “Uyichi shinai intindichi. ¹¹Shimimu waiguj mikunaga mapalladaga na rurunchu. Ashtanbish paibuj shimimunda llujshijmi mapalladaga rurun,” niga.

¹²Chimunda Paibuj yachagujkuna kuchuyasha, “¿Fariseoguna Kan parlashka shimigunada uyusha litushka tukushkada yachuganguichu?” nigaguna.

¹³Shina tapuki Jesús niga, “Jawa pachamunda Ñuka Taita na tarbushka tuki yuragunadaga angundijtami tirushtashka ganga. ¹⁴Paigunada sakichi. Na rikujkuna laya kaishuj na rikujta aisusha purij layagunamigun. Shinai shuj na rikujlladi chaishuj na rikujta aisusha purishagarin ishkindijlladimi shuj ut'kubi urmungaguna.”

¹⁵Chimunda Pedroga Jestusa, “Kai yuyachinan parlushkaga ¿imadadi nisha nin? Ñukuchimu yachachibai,” nisha mañuga.

¹⁶Shina niki Jesusga niga, “¿Ashtanbish kangunashchu chairijtij ima yuyish illuj ganguichi? ¹⁷Tuki shimimu waiguj mikunaga iksamu risha chimunda llujshishkadaga ¿nachu yachunguichi? ¹⁸Ashtanbish

j 15.4 Ex 20.12; Dt 5.16 k 15.9 Is 29.13

shimimunda llujshijka shungu ukumundami llujshin. Chimi gentedaga juchayujta rurun. ¹⁹Ashtanbish shuj gentej shungumundaga llujshinmi millanai yuyiguna, wañuchina, wainayana, piyunbish siririna, shuwana, llagmusha maidash juchachina, pidash na alli shimigunan mirachisha parlanukuna. ²⁰Kaigunami gentegunada juchayujta rurun. Ashtanbish makida na maillushalla mikunaga juchayujtaga na rurunchu.”

Na Israelmunda warmi Jesusta crishkamunda

Mc 7.24-30

²¹Chi k'ipa Jesús chimunda llujshishaga Tirobuj shinaidi Sidonbuj kuchulla pueblogunamu riga. ²²Chi llaktabi tiyuj shuj Cananea warmi kaparishaga,

“Manduj, Davidbuj Churi, ñukamunda llakiribai. Yana katishka ñukaj ushida manchanaidi llakichin,” nisha kuchuyaga.

²³Shina mañakish Jesusga imash na nigachu. Chimunda Jesusbuj yachagujkuna Paibuj kuchumu risha, “Chi warmi kaparishaidi washada shamushkamunda richun nibai,” nisha mañagaguna.

²⁴Chibi Jesusga, “**Ñukaga chingushka oveja laya israelgunallamumi Dios kachushka gani,**” niga.

²⁵Pai warmiga kuchuyasha Jesusbuj ñaubuki kungurisha kumurisha, “Manduj Jesús, ayudabailladi,” niga.

²⁶Jesús, “**Churiguna mikuna tandada kichusha achkugunamu shitana-ga na allichugun,**” niga.¹

²⁷Pai warmiga, “Shinamigun, Manduj Jesús. Ashtanbish achkuyujkuna mizamunda urmachishka p'iligunada achkugunash mikunllagunandi,” niga.

²⁸Chimunda Jesusga, “**Warmi, kan Diosta crishkaga jatundimishka. Shinushaga kan munushka p'aktachun,**” niga.

Shina ninmi paibuj ushiga sanu tukuga.

Ungushkagunada Jesús alliyachishkamunda

²⁹Chi pushtumunda Jesús llujshisha risha Galilea yaku kucha manyamu chayuga. Chibimi jawa urkumu ichiyasha tiyariga. ³⁰Taugalladiguna Pai tiyashkamu kuchuyasha suchugunada, na rikujkunada, ishtu makigunada, upagunada shinaidi tuki laya unguida charijkunadash Jesusbuj kuchumu pushuki alliyachigallami. ³¹Shina upaguna parlaki ishtu makigunash alliyaki suchugunash puriki shinaidi na rikujkunash rikuki

¹ 15.26 Achkugunamunda parlashaga na israelmundagunadami rikuchishka. Jesusga na israel warmi gashkamundaga na piñagachu. Ashtanbish maijin llaktamunda shamujkunash Jesusta crishaga paibuj wawa tukunashkada Israel genteguna yachachunmi chi warmibuj ushida alliyachiga. Mt 15.28

mancharishkaidi tukusha kushiyarisha Israelbuj Diosta 'K'uillami gangui' nigaguna.

Chusku warungagunamu Jesús karushkamunda

Mc 8.1-10

³²Jesús Paibuj yachagujkunada kayusha, “Kai genteguna kinsa p'unllada Ñukan igulda purisha ima mikunadash na charishkamunda Ñukaga shungundijtami llakirini. Shinusha yarijina wasimu na kachush ninichu, ñanda rigusha ama ñawi ansayasha tigrachunguna,” niga.

³³Chimunda Paibuj yachagujkunaga, “¿Kai shitushka pushtubidijka maimunda-di milga tandadaga japishun kai tukigunamu sajsujta karungujka?” nigaguna.

³⁴Shinusha Jesusga, “¿Kangunaga mashna tandada charinguichi?” nisha tapuki, paigunaga, “Kanchis tandada shinaidi ashalla chaulaidami charinchi,” nisha nigaguna.

³⁵Chimunda gentegunada pambabi tiyarichun mandushaga ³⁶kanchis tandada shinaidi chauladash japisha Diosta 'Diosolopai' nisha chaubisha Paibuj yachagujkunamu kuki chi gentegunamu kuga. ³⁷Shinami tukiguna sajsujta mikugaguna. Chimundash chi p'akishka tandaguna puchushkada tandachikiga kanchis canasta jundami gaga. ³⁸Mikujpuragunamunda k'arigunalla chusku warangagunamishka (4.000), warmigunadash maragunadash na cuentujllabi. ³⁹Chimunda Jesús gentegunada wasimu kachushka k'ipa barcabi sikusha Magdala llaktamu riga.

Pi na ruri pudishkada rurachun mañashkamunda

Mc 8.11-13; Lc 12.54-56

16 ¹Fariseoguna shinaidi saduceoguna Jesusbuj kuchumu kuchuyasha imallabish pandariki rimungu jawa pachamunda pi na ruri pudishkada rurusha rikuchichun mañaguna.

²Ashtanbish Jesusga niga, “Tutayamukiga jawa cielo pukalla gajta rikusha kangunaga 'K'uilla p'unllami ganga,' nijkuna ganguichi. ³Shinaidi puzu puzu p'unllayaguki jawa cielo pukalla tukuki p'uyugunash junduki 'Kununga tamialla wairalla gana p'unllaminga,' ninguichi. Shinusha kanguna jawa cieloda rikusha ima laya p'unlla ganada parlungu yachajkunashdijka ¿imashti imada kunun p'unllaguna rikuchigushkada na alli yachi pudinguichi? ⁴Kunun p'unlla wainayaj laya milli gentegunaga pish na ruri pudishkada rurusha rikuchichunmi mañunguna. Ashtangarin Dios nishkada parluj Jonás ima tukushka layallami rikuchishka ganga.”

Shina nishaga sakish rigallami.

Fariseogunaj saduceogunaj levaduramunda

Mc 8.14-21

⁵Jesusbuj yachagujkuna Galilea yaku kuchada ch'imbusha tandada na apushalla kungarisha rigaguna. ⁶Jesús niga, “Uyichi. Fariseogunaj saduceogunaj levaduramunda yuyin puringuichi.”

⁷Shina niki Paibuj yachagujkunaga, “Tandada na apamushkamundami chida nin,” nisha kaishuj chaishuj ninukugaguna.

⁸Shina yuyagushkada yachusha Jesús niga, “¿Imashti tandadaga na charinchijka ninukunguichi? ¿Ashaida crijkuna! ⁹¿Narijchu chairijtj alli yachunguichi? Pichka tandallan pichka warangagunamu (5.000) karushkada shinaidi mashna canasta tandada kanguna tandachishkadash ¿nachu yuyaringuichiri? ¹⁰Shinaidi kanchis tandallan chusku waranga (4.000) gntegunamu karushkada shinaidi mashna canasta tandada kanguna tandachishkadash ¿nachu yuyaringuichi? ¹¹‘Yuyin puringuichi fariseogunaj saduceogunaj levaduramunda,’ nishaga tandada kungamushkamundaga na parlaganichu. ¿Imashti kangunaga chidaga na intindinguichi?” niga.

¹²Jesús shina nikimi na tandabi churana levaduramunda yuyin purichun nishkadaga, ashtanbish ‘fariseoguna saduceogunash yachachishkamunda yuyin puringuichi’ nishkada chibimi alli yachugaguna.

Jesusta Pedroga “Cristomingui,” nishka

Mc 8.27-30; Lc 9.18-21

¹³Cesarea Filipino pueblo kuchullamu chayushaga Jesús Paibuj yachagujkunada, “Aichayuj tukushka Churiga ¿pi gashkada gntegunaga nigunguna?” nisha tapuga.

¹⁴Shina tapuki, “Shujkunaga ‘Bautizaj Juanchumi’; chaishujkunaga ‘Eliasm’;^m maijngunaga ‘Jeremiasmi’ na gashaga ‘Dios nishkada parlukunamundaminga’ ningunami,” nigaguna.

¹⁵“Kangunaga ¿Pi gashkadadi Ñukadaga yuyingui?” nisha tapuki,

¹⁶Simón Pedroga, “Kanmi Cristo, kausujti Diosbuj Churi gangui,” nisha niga.

¹⁷Chimunda Jesusga, “Kan Jonasbuj churi Simón, kushilla gangui. Pi gentesh kanmunga kaidaga na rikuchishkachu; ashtanbish jawa pachabi tiyuj Ñuka Taitallami kaidaga rikuchishka,” niga. ¹⁸“Shinaidi Ñuka kandaga Pedromi gangui, nini.ⁿ Shinushaga kai rumi jawabi wasichij shinami Ñukada crijkunadaga mirachisha. Wañuna chayamushash paigunada na vinci pudingachu. ¹⁹Shinushaga Diosbuj mandana llavedash kanmumi kusha. Kan kai pachabi ima watushkaga jawa pachabish watushkami ganga. Shinaidi kan kai pachabi ima kacharishkaga jawa pachabish kacharishkami ganga.”^o

²⁰Chi k'ipa Jesús Paibuj yachagujkunada Pai Cristo gashkadaga pimush ama parlachunmi manduga.

^m 16.14 1Re 17—2Re 2 ⁿ 16.18 Pedro shutidaga griego shimibiga ‘rumi’ nishami nin.

^o 16.19 Shuj yachuj tukushkaguna kai versobi kashna yachachishkada yuyanguna: Pedro perdonakiga Diosbish perdonangami; na perdonakiga Dios na perdonangachu. Jesusbuj yachagujkunamu shinaidi nishkada Mateo 18.18bish Juan 20.23bish riki pudingui.

“Ñukada wañuchingami,” nisha Jesús parlushkamunda

Mc 8.31—9.1; Lc 9.22-27

²¹Chimunda pacha Jesús Paibuj yachagujkunamu yachi chayachingu kallarisshaga, “Ñukaga Jerusalén pueblomu rinami gani. Chibimi pushaj yuyijkunamunda, manduj curagunamundash, Moisés mandashkada yachachijkunaj makimundash manchanaidi llakida japisha. Shinaidi wañuchichunbish kachushkami gasha. Shinash kinsa p'unllabiga kausarishami,” niga.

²²Chimunda Pedroga Jesusta ch'ikunyachisha pushush risha, “Manduj, kan shina tukuchunga Dios amalladi sakichun,” nisha jarkusha rimungu kallariga. ²³Ashtanbish Jesús vueltarisha rikusha Pedrodaga, “Ñukaj ñaubujmunda anchi, Satanás. Kanga trankarij laya urmachunmi shina ningui. Imadash Dios rikushka layada na rikunguichu. Ashtangarin genteguna rikushka layallami rikungui,” niga.

²⁴Chi k'ipa Jesusga Paibuj yachagujkunada kashna niga, “Maijin Ñukada katingu munujka kikinbuj munida sakisha, cruzta japisha katimilla. ²⁵Shinushaga maijinsh kikinbuj kausida yalli llakirijka, na tukurij kausidaga mana japingachu. Ashtanbish maijin Ñukada katishkamunda kikinbuj kausida na llakirijka, na tukurij kausida japingami. ²⁶Shuj gentemu kai pachabi tuki ima tiyujta charij tukushash ¿imaj alli gangari wañusha kikinbuj almada chingachishaga? Kikinbuj kausi kishpirichunga ¿imada kui pudingari? ²⁷Shinusha Aichayuj tukushka Churiga Paibuj Taitaj k'uilla gashkan angelgunandij shamunga. Chibimi tukigunamu ima imada rurashkamunda kunashkada kunga. ²⁸Kabishkadadimi nini, kaibi tiyajkunamunda wakingunaga Aichayuj tukushka Churi mandungu shamujta narikish rikushaidijka na wañungachu.”

Jesús shuj laya tukusha rikurishkamunda

Mc 9.2-13; Lc 9.28-36

17 ¹Sujta p'unlla k'ipa Jesús Pedroda Jacoboda paibuj wauki Juanchudash agllusha paigunallada shuj jatun urkumu pushush riga.

²Chibi paigunaj ñaubuki Jesús shuj laya tukuga. Paibuj ñawi indi laya p'alaniga; shinaidi churanash yurujlladi luz shinami tukuga. ³Ñash Dios nishkada parluj Moiesta Eliasta Jesuskun parlanukujta rikugaguna.

⁴Chimunda Pedroga Jesusta niga, “Manduj Jesús, allimi gashka kaibi ganaga. Kan munukiga kinsa carpada rurushallami, shujtaga kanmu, chaishujtaga Moisesmu, kaishujtaga Eliasmu.”

⁵Pedro shina nigujllabidi paigunaj muyundiki p'alaniguj p'uyu tiyariki ñash p'uuyumunda,

“Kaimigun Ñuka k'uyashka Churi. Paibimi manchanaidi kushiyani. Paيدا uyunguichi,” nisha shuj parlarishka uyariga.

⁶Kaida uyashaga Jesusbuj yachagujkuna mancharishkaidiguna kungurisha kumuriki, ⁷Jesús paigunajmu kuchuyasha tupushaga, “**Jatarichi. Ama mancharichichu,**” niga.

⁸Chimunda umada alsusha rikushaga pidash ña na rikusha Jesualladami rikugaguna.

⁹Ña jawa urkumunda uriyagushaga, “**Kai rikushkadaga Aichayuj tukushka Churi wañushkagunapuramunda kausaringagama ama pimush parlunguichichu,**” nisha Jesús manduga.

¹⁰Chimunda yachagujkuna Jesusta tapugaguna, “¿Imasha Moisés mandushkada yachachijkunaga, ‘Eliasmí ñaubusha shamunagun,’ ninguna?”^p

¹¹Shina niki Jesusga niga, “**Kabishkadimigun; Eliasmí ñaubusha shamunaga, tukida k'uillada parijangaj.** ¹²**Ashtanbish Ñukaga ninimi, Eliasga ña shamugami. Paida na rijsisha paiguna ima munushkadash rurugaguna. Shinaidimi Aichayuj tukushka Churish paigunaj makibi llakichishka ganga.**”

¹³Chibimi Paibuj yachagujkunaga Bautizaj Juanchumunda Jesús parlashkada yachi tukugaguna.

Maramunda yanada Jesús llujshichishtushkamunda

Mc 9.14-29; Lc 9.37-43

¹⁴Paiguna taugaguna purishka pushtumu chayuki, shuj k'ariga Jesusbujmu kuchuyasha Paibuj ñaubuki kungurishaga, ¹⁵“Manduj Jesús, ñukaj churimunda llakiribai. Urmuj unguida charisha mejorlladimi llakirin. Tauga kutinmi ninabish shinaidi yakubish urmun. ¹⁶Kambuj yachagujkunamu pushamukish na alliyachi pudishkagunachu,” niga.

¹⁷Shina niki Jesusga, “**¡Ashallada crijkuna; na alli genteguna! ¿Ima uragamashi kangunan purisha? ¿Maigamachari shinagunada rikusha kausagushalla? Marada kaimu pushamichi,**” niga.

¹⁸Chimunda Jesús chi yanada p'iña rimuki maramunda llujshiga. Chimunda pacha maraga alliyagallami.

¹⁹Jesusbuj yachagujkuna Paillada ch'ikunyachisha shamusha tapugaguna, “Ñukuchiga ¿imasha na yanadaga llujshichi pudiganchi?” nisha.

²⁰Shina niki Jesús niga, “**Kangunaga ashallada crishkamunda. Kabishkadadimi nini, Kanguna shuj mostaza muyu shinawaidash crishaga chi urkuda, ‘Kaimunda anchi; shuj pushtumu ri,’ nin, anchunmunllami. Kangunamunga imash na pudibujka na ganmunchu.**”^q

^p **17.10** Mesías narij shamujllabidi Dios nishkada parluj Elías ñaubusha shamushkadami Diosbuj Shimi Malaquíás 4.5-6bi parlan. Elías shamuna nishkaga Bautizaj Juanchubimi p'aktuga. Mt 11.14 ^q **17.20** Ñauba escribishkagunabiga verso 21 illan. Shinash, k'ipa rurujkunaga Marcos 9.29munda japisha churushkamaminga kashna nisha, “Na mikushalla Diosta mañujllabimi kai laya yanagunaga llujshinmu.”

Jesús Pai wañunada kutin parlushkamunda

Mc 9.30-32; Lc 9.43-45

²² Jesusbuj yachagujkuna Galilea llaktabi tandanukuki Jesús niga, “**Aichayuj tukushka Churiga gategunaj makibimi kushka ganga.** ²³ **Shinaidi wañuchingagunami. Ashtanbish kinsa p'unllabiga kausaringami.**”

Shina nijta uyusha mejorlladi llakirigaguna.

Diosbuj wasimu impuestoda pagashkamunda

²⁴ Jesús Paibuj yachagujkunan Capernaum-mu chayuki Diosbuj wasimu impuestoda cobrujkuna Pedroj kuchumu kuchuyasha tapugaguna, “Kangunada yachachijka ¿nachu Diosbuj wasimu impuestoda kujkun?”

²⁵ Shina tapuki, “Ari, kujmigun,” niga.

Chi k'ipa Pedro wasimu waiguki Jesús ñaubushadi parlarisha kashna niga, “**Simón, ¿kanga imada yuyangui? Kai pachabi jatun mandujkunaga ¿pigunada impuestoda cobrunguna? ¿Kikinbuj llaktamundagunada? ¿Na gashaga shuj llaktamundagunada?**”

²⁶ Shina niki Pedroga, “Shuj llaktamundagunada,” niga.

Chimunda Jesús niga, “**Shinushaga chi llaktallamundadi gajkunaga pagungujka na kabinchu.** ²⁷ **Shina gakash pidash ama p'iñachingu jatun yaku kuchamu risha anzueloda shiti. Ñaubusha japi tukuj chaulada llujshichisha shimida paskusha shuj kuchkidami japingui. Chi kuchkillandi Ñukaj impuestodash kambujtash paigunamu pagungu ringui.**”

“¿Maijindij yalli valij gan?” nishkamunda

Mc 9.33-37; Lc 9.46-48

18 ¹ Chi ratugunaidimi Jesusbuj yachagujkuna Paibujmu kuchuyasha tapugaguna, “Diosbuj mandanabiga ¿maijindi yalli valij gan?”

² Shina niki Jesús shuj marada kayusha paigunaj chaubibi shayachishaga ³ kashna niga, “**Kabishkadadimi nini, kanguna shina gashkada na sakisha na kutin mara laya tukushaga Diosbuj mandanamunga na wai-gunguichichu.** ⁴ **Shinushaga maijin ‘Imash na ganichu’ nisha kai mara laya gajka, Diosbuj mandanabiga yalli valijmi ganga.** ⁵ **Shinaidi maijin Ñukaj shutibi kai marada laya shuj marada japijka Ñukadami japin.**”

Juchabi urmanamunda

Mc 9.42-48; Lc 17.1-2

⁶ “**Shuj uchilla mara laya Ñukada crijta juchabi maijinbish urmachijka, jatun kutana rumida kungabi watushka jatun yaku kucha jundu pushtubi millpuchishka ganami ashtan allimunga.** ⁷ **Tauga juchagunabi urmanaguna tiyashkamundaga kai pachabi tiyujkunaga ¿imachari tukunga? Shinash chigunaga tiyanalladijmi gan. Ashtanbish maijinsh shujkunada**

juchabi urmachijka ¿imachari tukunga? ⁸Shinushaga kambuj makima chakima juchabi urmachikiga p'itishtasha kanmunda shiti. Ishki maki ishki chaki na tukurij nina rupajmu shitushka gana randiga ashtanbish maki illuj chaki illuj kan na tukurij kausimu waigunami alli ganmu. ⁹Shinaidi kambuj ñawi juchabi urmachikiga llujshichisha shiti. Uku pachana ninamu ishki ñawin shitashka gana randiga ashtan shuj ñawillan na tukurij kausanamu rinami alli ganmu.”

Shuj oveja chingushkan yuyachishkamunda

Lc 15.3-7

¹⁰“Kai uchillagunamunda maijindash na valichisha ama ch'ikunyachinguichichu. Ashtanbish ninimi, jawa pachabi paigunaj angelgunaga jawa pachabi tiyuj Ñukaj Taitaj ñawida rikurianllagunami.”^r

¹²“¿Ima laya rikurin? Maijinsh patsuj (100) ovejada charisha paigunapuramunda shuj chingarikiga ¿nachu iskun chungu iskun (99) ovejada urkubi sakisha chingushka ovejada mashkungu rinmu? ¹³Chingarishka ovejada japishaidijka chi iskun chungu iskun maimush na risha na chinguj ovejagunadash yallimi kushiyaringa ninimi. ¹⁴Shinaidimi kangunaj jawa pachabi tiyuj Taita Diosbish kai uchillagunamunda shujllash chingarichunga na munanchu.”

Crijkunapuraga ima laya alli tukunamunda

Lc 17.3

¹⁵“Crijkunamunda shuj wauki^s juchada rurukiga paigunlla parlarisha pai na allida rurushkada rikuchingui. Kan nishkada uyakiga kutin kambuj waukidi gachun japingumumi. ¹⁶Ashtanbish na uyash nikiga shujma ishkimadash kangun richun kayungui. ‘Ima tukushkaga ishki na gashaga kinsa rikujkuna kabishkada parlashkan tuki allichishka gachun shina rurunami.’^t ¹⁷Shinaidi paigunadash na uyush nikiga tuki tandanukushka crijkunamu parlungui. Chi tukigunadash na uyush nikiga paidaga Diosta na rijsij na alligunaida rurungu munuj gashkabi sakingui.

¹⁸“Kabishkadadimi nini, kanguna kai pachabi ima watushkaga jawa pachabish watushkami ganga. Shinaidi kanguna kai pachabi ima kacharishkaga jawa pachabish kacharishkami ganga.”^u

¹⁹“Kaidash ninimi, kai pachabi kangunamunda ishkindijlladi ‘Allimigun’ ninukusha imadash Diosta mañukiga jawa pachabi tiyuj Ñukaj

^r 18.10 Ñauba escribishkagunabiga kai verso 11 parlushkaga illan. Shinash k'ipa rurujkunaga Lucas 19.10munda japisha churushkamaminga kashna nisha, “Aichayuj tukushka Churiga chingarishkagunada maskusha kishpichingumi shamuga.” ^s 18.15 Mt 12.46-50

^t 18.16 Dt 19.15 ^u 18.18 Jesusbuj yachagujkunamu kaibi parlashkaga Mateo 16.19bi Pedromu parlashka. Chibi ura chakibi yachachishkada rikungui.

Taitaga kungallami. ²⁰Maibi ishkima kinsama Ñukaj shutibi tandanukish Nukaga paigunaj chaubibimi gani.”

Na perdonasha nij k'arimunda

²¹Chimunda Pedro Jesusbujmu kuchuyasha tapuga, “Manduj Jesús, ¿mashna kutinda ñuka wauki ñukada na allida rurukiga perdonana gani? ¿Kanchis kutingamachu perdonasha?”

²²Shina tapuki Jesús niga, “Na ninichu kanchis kutida, ashtanbish kanchis chungu (70) kutin kanchisgama perdonangui ninimi.”^v

²³“Shinushaga ima layami shuj llaktada mandujka pai nishkada rurujkunamunda mashna kuchki fiachishkada japish nin Diosbuj mandanash shinalladimi gan. ²⁴Ña shina rurusha kallariiguki sujta chungu waranga waranga denarioda^w fiujtaga llaktada mandujbuj ñaubujmu pushagaguna. ²⁵Chi fiujka iman na pagui pudishkamundaga llaktada mandujka pai fiachishkada pagushka gachun nishami, ‘Fiujta warmindij maragunandij tuki paiguna ima charishkadash k'atunguichi,’ nisha manduga.

²⁶“Shinushami chi sirvijka llaktada mandujbuj ñaubuki pambamu kumurisha kungurishaga, ‘Ashawan ñukada shuyabairi. Tukida illujta kushallami,’ nisha mañaga. ²⁷Shina mañaki llaktada mandujka paimunda llakirisha chi fiachishkadaga illujta kungarisha sirvijta kacharisha sakiga.

²⁸“Ashtangarin chimunda llujshishaga chi sirvijka paigun igulda purij paida patsuj denarioda fiujkun tupanukushaga, ‘Ñuka fiachishkada kui,’ nisha kungabi charirisha makin sipingu kallariaga.

²⁹“Shina rurukimi paigun igulda purijka pambamu kumurisha kungurishaga, ‘Ashawan shuyabairi. Tuki ñuka fiushkada kushallami,’ nisha mañaga.

³⁰“Chi fiachijka na uyush nisha ashtanbish pushush risha carcelbimi churachiga ima fiushkada vueltachingagama. ³¹Chida rikusha chaishuj sirvijkunaga mejorlladi llakirisha llaktada mandujmu tuki ima tukushkada parlungu rigaguna.

³²“Chimundami mandujka kayachun kachuga. Ña pushamukiga, ‘¡Mili sirvij! Ñukaga kan ‘Shuyabairi’ nikiga kan fiushkada illujta kungarisha sakiganindi. ³³Ñuka ima layami kanmunda llakirigani, shinaidi ¿nachu kambish kangun igulda purijmunda llakirisha kungarina gagangui?’ ³⁴nisha paida mandujka manchanaidi p'iñarishaga carcelbi llakichichun kuga tuki fiushkada vueltachingagama.”

³⁵Jesusa, “Kangunapura maijin p'iñachij waukida tukiguna na tuki shungun perdonakiga jawa pacha Ñuka Taitash shinaidimi kangunadash rurunga,” niga.

^v 18.22 Kanchis chungu kutin kanchisgama nishaga na chilladaga perdonanachugun, ashtanbish perdonagunallamigun. Lc 17.3-4 ^w 18.24 “Chungu waranga talentos” nishami nin. Shuj talento nishkaga sujta chungu waranga waranga (60.000) denariomi valin. Shuj denario nishkaga shuj p'unlla trabajashkami valin. Mt 20.1-16

Jesús ‘Na partirinachu’ nishkamunda

Mc 10.1-12; Lc 16.18

19 ¹Shina Jesús parlush tukuchishka k'ipaga Galileamunda llujshisha Jordán yaku ch'imbapurabi tiyuj Judea llaktangunamu chayuki, ²taugalladiguna katigaguna. Chibimi unguishkagunada alliyachiga.

³Shuj fariseoguna Jesusmu kuchuyasha imallabi pandarikish juchachingaj, “¿Imallamundash kusaga warmimunda ch'ikunyanallachu gan?” nisha tapugaguna.

⁴Jesús parlarishaga, “¿Nachu Diosbuj Shimibi kaida liyushkanguichi? Kallarimunda tukigunada ruruj Diosga, ‘K'aridash warmidashmi ruruga.’^x

⁵Shinai kaidash niga, ‘Chimundami k'ariga taitada mamada sakinga paibuj warmin kazarasha tandanukungaj. Shinami ishkindijmunda shuj shinalla tukunga.’^y ⁶Shinushaga ña mana ishkindijchu gan. Ashtangarin shuj aichallami gan. Shinashkamundaga Dios tandachishkadaga pish ama ch'ikunyachichun,” niga.

⁷Shina niki fariseoguna tapugaguna, “¿Imasha shinadijka maijin kusa warmida kachangajka partirishkada rikuchingaj firmashka p'angada pai-mu kuchun Moisesga manduga?”

⁸Shina niki Jesús niga, “Kanguna uyiti na uyujkunashkallamundadimi Moisesga warmimunda ch'ikunyachun sakiga. Ashtanbish kallarimunga Diosga na shinada munugachu. ⁹Shinushami Ñukaga nini, maijin kusaga warmi nash wainayaki partirisha, shuj warmin kazarajka wainayanmi.”

¹⁰Chimunda Jesusbuj yachagujkunaga, “Kusan warmin shina kausanagiga na kazarashkami alli ganmu,” nigaguna.

¹¹Jesús niga, “Na tukiguna kai parlushkadaga ‘Allimigun’ ni pudingunachu. Ashtanbish maijingenamu Dios chi yuyida kushkagunallami pudinguna. ¹²Shujkunaga lulun illuj wacharishkamundami na kazarán, kaishujkunadaga genteguna kapashkamunda. Maijingenaga Diosbujllada rurush nisha paigunaidimi ‘Na kazarasha’ ninguna. Maijin kaida ‘Allimigun’ nisha japi pudijka japichunlla.”

Maragunada Jesusmu pushamushkamunda

Mc 10.13-16; Lc 18.15-17

¹³Maragunaj jawabi makida churusha Diosta mañachun Jesusbujmu pushamuki, Paibuj yachagujkunaga pushush rijkunada takush nigaguna.

¹⁴Chimunda Jesusga niga, “Maraguna Ñukajmu shamuchun sakichi, ama jarkichichu. Ashtanbish Diosbuj mandanaga kai maraguna laya gajkunajmigun.” ¹⁵Maragunaj jawabi makida churusha mañushaga chi pushtumunda rigallami.

^x 19.4 Gn 1.27 ^y 19.5 Gn 2.24

Charij musu Jesuskun parlanukushkamunda

Mc 10.17-31; Lc 18.18-30

16 Chi k'ipa Jesusbujmu shuj musu kuchuyashaga, “Yachachij, na tukurij kausida japingajka ¿ima allidadi rurana gani?” nisha tapuki,

17 Jesusga, “¿Imashadi alli ruranagunamunda Ñukada tapungui? Alliga Diosllami tiyun. Ashtanbish kan na tukurij kausida japish nishaga Diosbuj mandushkagunada kazi,” niga.

18 Chi musuga, “¿Maijingunada?” niki,

Jesús niga, “Ama wañuchingui. Ama wainyangui. Ama shuwangui. Shujta na allida rurungajka ama juchachisha llagmunguichu. 19 Kambuj taita mamdash k'uyusha allida rurungui;^z shinaidi shujkunadash kikinda layaidi k'uyungui.”^a

20 Chi musu niga, “Tuki chi nishkadaga p'aktachishkanimi. ¿Imadadi ashtan p'aktachina gani?”

21 Shina niki Jesús niga, “Kan allidadi ruruj gangu munushaga ri, kan charishkada k'atusha imash na charijkunamu kungui. Shinami jawa pachabi tukimunda yalli alli charinagunada charingui. Chida ruramushaga Ñukada katimi.”

22 Chi musuga Jesús shina nijta uyushaga milgalladi charij gashkamundaga llakirisha rigallami.

23 Chimunda Jesús Paibuj yachagujkunamu niga, “Kabishkadadimi nini, shuj charij Diosbuj mandanamu waigunaga jinchimi gan.”^b 24 Kutinbish ninimi, jatun camello akuja ut'kuda waigunash, charijkuna Diosbuj mandanamu waigunadash yalli jawallami gan.”

25 Yachagujkuna kaida uyushagarin ashtanlladi mancharisha, “Shina gakiga ¿pishi kishpiri pudinga?” niguki,

26 Jesús paigunada rikuriasha, “Kaiga gentegunamunga na ruri puidubujmi, ashtanbish Taita Diosmunga ima na ruri pudinaga illunmi,” niga.

27 Shina niki Pedroga, “¿Riki, ñukuchiga tuki ima charishkagunada sakishkanchindi Kanda katingaj! ¿Shinushaga imadadi japishun?” niga.

28 Shina niki Jesusga, “Kabishkadadimi nini, ima ura tukida mushujyachina p'unlla chayukimi,^c Aichayuj tukushka Churi k'uilladi p'alanigujti mandanabi tiyariki kangunashmi Ñukada katishkamundaga chungu ishki mandana tiyarinagunabi Israelbuj chungu ishki tribugunada mandungu tiyaringuichi,” niga. 29 “Shinushaga mashnalla Ñukamunda wasida, wauki panigunada, turi ñañagunada, taitada, mamada, maragunada, achpa-gunamada sakijkunaga patsuj (100) kutin ashtan yallidami japingaguna.

^z 19.19 Ex 20.12-16; Dt 5.16-20 ^a 19.19 Lv 19.18; Mt 22.39; Stg 2.8 ^b 19.23 Diosta na yuyarisha ashtan kai pachallabi charinagunada munushkamunda Dioslladi mandachun na sakishaga kishpichishka ganaga jinchimi ganga. ^c 19.28 Ap 21.1-5

Shinaidi na tukurij kausidash japingagunami. ³⁰Ashtanbish taugaguna kunun ñaubusha gajkunaga k'ipabimi ganga. Shinaidi taugaguna k'ipa gajkunaga ñaubungagunami.”^d

Uva tarbushkabi trabajajkunamunda

20 ¹“Shinushaga jawa pacha Diosbuj mandanaga milga achpada charij k'ari shinamigun. Puzu puzudi paibuj uva tarbushkabi trabajachun trabajajkunada mashkungu riga. ²Ña trabajajkunana parlanukusha shuj p'unllamunda denario kuchkida kungu ari ninukusha uva tarbushkabi trabajachun kachuga.

³“Kutin asha p'unllalabi risha shujkunash imadash na rurasha lasabi gajkunada rikusha, ⁴niga, ‘Kangunash ñukaj uva tarbushkabi trabajangu richi. Mashna kuchkida kunashkadaga kushallami.’ Shina niki paigunash riga.

⁵“Chi achpayuj kutin chaubi p'unlla shinabi, shinaidi duzi k'ipa llujshisha rishash trabajajkunada japishaga shinaidimi ruruga. ⁶Ña indi waigusha niguki kutinlladi llujshish risha shujkunadash imadash na rurujkunada japisha, ‘Imashadi kangunaga na trabajashalla tuki p'unlla kaibi kainanguichi?’ nisha rimaga.

⁷“Shina niki, ‘Pish na trabajachun japishkamunda,’ nigaguna.

“‘Shinadijka kangunash ñukaj uva tarbushkabi trabajangu richi,’ niga.

⁸“Ña tutayaki uva tarbushka achpayujka trabajajkunada mandujtaga, ‘Trabajajkunada kayushaga k'ipa trabajangu waigujkunamunda pagungu kallarithaga ñaubushadi shamujkunamu pagusha tukuchingui,’ niga.

⁹“Indi waigush niguki trabajangu waigujkuna kuchuyashaga tukigunami denario kuchkida japigaguna. ¹⁰Ñaubusha trabajangu waigujkuna kuchuyana tukukiga ‘Paigunada yallimi japishun’ nisha yuyagaguna. Shina gakash paigunash shuj denariolladadimi japigaguna. ¹¹Ña japishaga achpayujmunda rimungu kallarithaguna, ¹²kashna nisha, ‘Kaigunamuga k'ipa chayamusha shuj urawaida trabajakish ashtanbish ñukuchiga rupibi tuki p'unlla trabajasha kainukish paigunamu kushkaidadi ñukuchimu kushkanguindi.’

¹³“Shina nikish achpayujka paigunamunda shujtaga, ‘Hijo taita, kanda ima na allidaga mana ruragushkanichu. ¿Parlanukushaga nachu shuj denarioda japingu ‘Ari’ nigangui? ¹⁴Shinakiga kanmu kushkada japisha ri. K'ipadi trabajangu waigujmush kanmu kushka layaidimi kush nini. ¹⁵¿Shinaga nachari ñuka kuchkinga ñuka munushkada ruri pudini? Na gashaga ¿ñuka kujlla gashkamunda wañurirungui?’

^d 19.30 Genteguna jatun nishkagunada valichin; yanga nishkagunada na valichin. Ashtanbish Taita Diosga Paida crishkamundami valichin.

16 “Shina layaidi k'ipa gajkunaga ñaubungagunami. Shinaidi ñaubusha gajkunaga k'ipabimi ganga.”^e

Jesús Pai wañunada kutin parlashkamunda

Mc 10.32-34; Lc 18.31-34

17 Jesús ña Jerusalén pueblomu ñanda ichimu rigushaga Paibuj chungu ishki yachagujkunada ch'ikunyachisha kayushaga kashna niga, 18 “Kununga Jerusalenmu rigunchi maibimi Aichayuj tukushka Churiga manduj curagunamu shinaidi Moisés mandushkada yachachijkunamu japichishka ganga. Paigunami wañuchichun nisha juchachinga. 19 Shinaidimi na israelgunamuga maidadikish nisha asisha, azilgun dalisha shinaidi cruzbi chakatasha wañuchichun kungaguna. Ashtangarin kinsa p'unllabiga kausaringallami.”

Jesusbuj ladubi tiyachichun mañashkamunda

Mc 10.35-45

20 Zebedeoj churigunaj mamun paibuj churigunandij Jesusbujmu kuchuyashaga Paibuj ñaubuki kungurisha ‘Shuj ruranada rurabai’ nisha mañuga.

21 Chimunda Jesusga, “¿Imadadi ningui?” nisha tapuki chi warmiga, “Kai ishki ñukaj churiguna Kambuj mandanabi paigunash mandachun shujka alli ladumu kaishujka lluki ladumu tiyarichun nibai,” niga.

22 Shina niki Jesús niga, “Kanguna imada mañashkadash na yachunguichichu. Ashtangarin ¿jatun llakida shina, Ñuka jayuj ubianada uby pudinguichichu?”

Shina niki paigunaga, “Pudinchi,” nigaguna.

23 Chimunda Jesús niga, “Kangunaga kai jayuj yakuda ubianguichillami, ashtanbish Ñukaj alli ladumu lluki ladumu tiyarichun kunaga na Ñukajka kabinchu. Ashtanbish maijin Ñukaj Taita chibi tiyarichun nishkallaganamumi kushka ganga.”

24 Shina nishkamunda chaishuj chungu yachagujkuna chi ishki waukindijkunanga p'iñarigallagunami. 25 Ashtan Jesús tukigunada kayusha niga, “Ima layami kanguna yachunguichi, llaktagunada mandujkunaga pueblobi kausujkunadaga paiguna munushkaida rurusha mandun, shinaidi jatun tukushkagunash shujkunadash llakichisha kazuchinguna. 26 Kangunapurabiga na shinaga ganachugun. Ashtangarin maijin kangunamunda jatun tukush nijka chaishujkunada sirvichun. 27 Shinaidi kangunapuramunda maijin ñaubusha gash nijka kangunamu watushka shina ruruj gachun. 28 Shina layaidi Aichayuj tukushka Churiga na Pai nishkada rurachingujka shamugachu, ashtan shujkunaj ruranada rurungumi, shinaidi kausida kusha taugagunada kacharisha kishpichingujmi shamuga.”

^e 20.16 Mateo 19.30 ura chakibish rikungui.

Ishki na rikujkunada Jesús alliyachishkamunda

Mc 10.46-52; Lc 18.35-43

²⁹Paiguna Jericó puebloda pasusha llujshisha riguki taugalladijkunami Jesusta katish rigugaguna. ³⁰Ñan kuchubi tiyaj ishki na rikujkunaga Jesús rigushkada uyusha, “Manduj Jesús, Rey Davidbuj Churi,^f ñukuchida llakiribairi,” nisha kaparigaguna.

³¹Upallachun nisha genteguna rimakish, “Manduj Jesús, Rey Davidbuj Churi, ñukuchida llakiribairi,” nisha ashtanmi kaparigaguna.

³²Chida uyusha Jesús shayarisha paigunada kayushaga, “¿Imadadi kangunamu rurachun ninguichi?” niga.

³³Shina niki, “Manduj Jesuslla, rikujmi gangu munanchi,” nigaguna.

³⁴Chimunda Jesús paigunamunda llakirisha ñawigunabi tupunmi, na rikujkunaga rikuj tukusha Jesusta katigaguna.

Jerusalenmu Jesús waigushkamunda

Mc 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19

21 ¹Jesús Paibuj yachagujkunana Jerusalenmu ña kuchuyagusha Betfagé pueblomu Olivos urkubi chayusha Jesús ishki yachagujkunada kachuga, ²kashna nisha, “Ch'imbapura uchilla pueblomu richi. Chillabidimi warmi burru watushka wawa burrundij shayajta japinguichi. Chimundaga kacharisha burrugunada pushamunguichilla. ³Maijinbish imash nikiga, ‘Manduj Jesusmi ministigon,’ ninguichi. Shina nikiga kachungallami.”

⁴Kaiga Dios nishkada parluj kashna nishka p'aktachunmi shina tukuga:

⁵“Sión^g pueblobi kausujkunamu parlich:

‘Riki, kambuj Jatun Mandujka k'uyaj shungumi,

burrubi sikushka kangunajmumi shamun,

shuj wawa burrubi, cargada aparij burruj wawabi.’”^h

⁶Chi ishki yachagujkuna risha ima laya Jesús mandushkada rura-sha, ⁷mamun burruda wawandij pushusha rishaga paigunaga jawalla churarishkada chi burrugunabi paltuki chi jawabi Jesusga sikuga.

⁸Taugalladigunami paigunaj jawalla churanada ñanbi chutachigaguna. Chaishujkunaga ramagunada yuramunda p'itisha ñanbi mandugaguna.

⁹Shinaidi ñaubusha rijkunash washada katijkunash kashna nisha kaparigaguna, “¡Hosanaⁱ Rey Davidbuj Churi! Manduj Diosbuj shutibi shamujtaga ‘Alli nishka gai’ ninchimi. ¡Jawa pachabish Hosana nishka gachun!”

^f 20.30 Mateo 9.27 ura chakibish rikungui. ^g 21.5 Sión – Juan 12.15 ura chakibi yachachishkada rikungui. ^h 21.5 Zac 9.9 ⁱ 21.9 Hebreo shimibi “Hosana” nigushaga shimi shimida nisha “Kishpichibai” nisha nigun. K'ipa watagunabi jatun mandujta “Allimi gangui” ningu “Hosana” nijkunaga.

¹⁰Jerusalenmu Jesús waiguki tuki chibi kausajkunami bullaidi jatari-sha kaida chaida yuyusha “¿Kaiga pidikun?” nigaguna.

¹¹Shina niki gentegunaga, “Dios nishkada parluj Jesusmigun, Galilea llaktabi tiyuj Nazaret pueblomunda,” nigaguna.

Diosbuj wasida Jesús linshushkamunda

Mc 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22

¹²Jesús Diosbuj wasimu waigusha tuki chibi k'atujkunada shinaidi randigujkunada washamu llujshichisha kachuga. Gentegunaj kuchkida cambiusha tiyajkunaj mizagunadash shinaidi palomada k'atuna tiyarina-gunadash tangushtaga. ¹³Chimunda Jesús niga, “**Dios escribichishkabi ninmi: ‘Ñukaj wasiga Diosta mañana wasi nishkami ganga.’** Ashtanbish kangunaga kai wasida ‘shuwaguna tiyana ut'ku shinadami’ rurashkanguichi.”

¹⁴Diosbuj wasibi na rikujkunama suchugunama Jesusbujmu kuchuyaki Paiga alliyachigallami. ¹⁵Ashtanbish manduj curaguna shinaidi Moisés mandushkada yachachijkunash pish na ruri pudishkagunada rurujta rikushaga shinaidi Diosbuj wasibi maraguna, “¡Hosana Rey Davidbuj Churi!” nisha kaparijta uyushaga p'iñarigaguna. ¹⁶Shinamunda Jesusta, “¿Pai-guna ima laya nisha nigujta uyunguichu?” nigaguna.

Chimunda Jesús niga, “**Ari, uyanimi. Ashtanbish kangunaga ¿nachu kaida liyushkanguichi? Dios escribichishkabiga, ‘Uchilla maragunakish chuchuj maragunakish, Kan Diosmi Kanlladadi ‘Allimi gangui’ nina shimigunada churushkangui,’ ninmi.**”^k

¹⁷Shinushami paigunada sakisha chi pueblomunda llujshisha Betania pueblomu rishaga chibimi pakariga.

Jigus yurada Jesús chakichishkamunda

Mc 11.12-14,20-26

¹⁸Kayundij tutamunda Jerusalén pueblomu ichiyagusha Jesús yar-rijachiga. ¹⁹Chi ñan kuchubi shuj jigus yurada rikusha kuchuyaga. Ashtanbish ima mikunadash na japisha p'angagunaida rikushaga Jesusga chi yuradaga, “**¡Kununmunda ichimunga ima granudash amalladi apari-chun!**” nisha niga. Chi k'ipaga yuraga ñash chakirigallami.

²⁰Shina tukushkada rikushaga Paibuj yachagujkuna mancharishkaidij-kuna Jesusta kashna nisha tapuga, “¿Ima layamunda jigus yuraga ñash chakirinllandi?”

²¹Chimunda Jesús niga, “**Kabishkadadimi nini, kanguna tuki shungun crisha kaida chaida na yuyushalla na kai jigus yurada rurushka layaidaga**

j 21.13 Is 56.7 k 21.16 Sal 8.2

rurunguichimuchu. Ashtanbish kanguna kai urkudaga, ‘Kaimunda anchi; jatun yaku kuchamu ri tigrungui,’ nikiga shina rurunmullami. ²²Kanguna Diosta crisha mañushaga ima mañushkagunadash japinguichillami.”

“¿Pidi kandaga kashna rurachigun?”

Mc 11.27-33; Lc 20.1-8

²³Diosbuj wasimu Jesús waigusha chibi yachachiguki curagunada mandujkuna israelgunaj pushaj yuyijkunash kuchuyasha tapushaga, “¿Pi mandukidi kaigunadaga kashna rurangui? ¿Pidi kandaga kashna rurachigun?” nigaguna.

²⁴Shina niki Jesusga niga, “Ñukash kangunada shuj tapunaida tapusha; tapushkada parlakiga Ñukash pi mandushkamunda kaigunada rurushkada parlushallami. ²⁵Juanchu bautizashaga ¿pi kachukidi bautizajkuga? ¿Dioschu, na gashaga gentegunachu?”

Shina niki kaishuj chaishuj parlanukungu kallariaguna kashna nisha, “‘Diosmi kachuga,’ nikiga ‘Shinadijka ¿imashadi Juanchu nishkada na criganguichi?’ ningami. ²⁶Shinaidi gentegunada mancharishkamundami, ‘Gentegunami kachashkanga,’ ningukish na pudinchi, Juanchu Dios nishkada parluj gashkada tukiguna crishkamunda.”

²⁷Shinushaga Jesumunga, “Na yachanchichu,” nigaguna.

Shina niki Jesusga, “Shinadijka Ñukash pi manduki kaigunada kashna rurashkadash na parlushachu,” niga.

Ishki churida yuyachisha parlashkamunda

²⁸Jesús parlusha katishaga, “¿Kai parlamunda imada yuyanguichi? Shuj k'arimi ishki churida chariga. Ñauba churij kuchumu rishaga, ‘Churi, kunun p'unllaga ñukaj uva tarbushkabi trabajangu ri,’ niga.

²⁹“Shina niki chi churiga, ‘Na rish ninichu,’ niga. Shinash k'ipa yuyarishaga rigallami.

³⁰“Shinaidi taitaga chaishuj churijmu kuchuyasha shina layaidi niga. Shina niki, ‘Ari, taita, rishallami,’ niga. Shina nishash na rigachu.

³¹“¿Maijindi ishkimundaga taita munushkada ruruga?” nisha Jesús tapuga.

Paigunaga, “Ñauba churi,” nigaguna.

Jesusga niga, “Kabishkadadimi nini, impuestoda cobrujkuna shinaidi k'arigunamu k'aturisha purij warmigunadijmi kanguna narikish wai-gujllabidi Diosbuj mandanamuga ñaubungaguna. ³²Bautizaj Juanchu kabishkada rurusha kausana ñanda rikuchingu shamukish kangunaga na crishkamundami kashna nini. Ashtangarin impuestoda cobrujkuna shinaidi k'arigunamu k'aturisha purij warmigunash pai parlushkada crigagunami. Kangunagarin shinagunada rikushash pai nishkada cringujka nalladi yuyariganguichichu.”

Wañuchij k'arigunamunda yuyachishka

Mc 12.1-12; Lc 20.3-19

³³ “Ashtan shuj yuyachinadash uyichi: Shuj achpayujka paibuj milga achpabi uvada lantusha muyundijdash pirkasha churuga. Shuj ut'kuda ut'kuga vinoda chibi rurungaj, shinaidi jawamunda tukida rikusha chapana wasidash ruruga. Chi k'ipaga achpabi rurujkunamu partido rurachun kushaga karu llaktamu riga. ³⁴ Ña uvada pallana p'unlla p'aktukigiga chi partido rurujkunajmunda pai japina gashkada tandachichun paibuj sirvijkunada kachuga. ³⁵ Ashtanbish chi partido rurujkunaga chi sirvijkunada japishaga shujtaga takugaguna, kaishujtaga wañuchiga shinaidi chaishujtaga rumigunan pigugaguna. ³⁶ Chi achpayujka ñaubusha kachushka sirvijkunadash ashtandi yalli kutin kachukish chi sirvijkunanbish shinaidimi rurugaguna.

³⁷ “Tukigunada kachushka k'ipa, ‘Ñukaj churidaga kazungaguna-mi,’ nisha yuyasha paibuj churidaga kachuga. ³⁸ Ashtanbish chi partido rurujkunaga paibuj churida rikusha paigunapura, ‘Kaikumi paibuj taitamunda kai achpadaga japinga. Pai japinada ñukuchilla japingu wañuchishtashunchi,’ nisha ninukugaguna. ³⁹ Shinusha paida charirisha uva chagramunda washamu llujshichish shitusha wañuchigaguna.^l

⁴⁰ “Shinadijka kununga ima ura chi uva chagrayuj shamushaga ¿chi partido rurujkunadaga imada rurunga yuyanguichi?”

⁴¹ Shina niki nigaguna, “Chi na alligunadaga na llakirisha illujtami tukuchishtanga. Uva chagradaga shuj partido rurujkunamu kunga, palla-na p'unlla chayuki pai japina gashkada kuchunllaguna.”

⁴² Jesús nigusha niga, “Ima urash kaidaga ¿nachu kangunaga Dios escribichishkabi liyushkanguichi?

‘Wasichijkuna na munusha shitushka rumiga ashtan kallarimu churana rumimi tukushka.

Kaidaga Manduj Diosmi ruruhka.

Shinushaga ñukuchij ñawibiga k'uilladijmi gan.’^m

⁴³ “Shinushaga ninimi, Diosbuj mandanaga kangunamunda kichushkami ganga. Shinaidi Paibujta rurusha alli frutoda kujkunamumi kushka ganga. ⁴⁴ Maijin kai rumi jawabi urmujka p'akiringami. Maijinbuj jawabi kai rumi urmushash ñutushtangami.”

⁴⁵ Curagunada mandujkuna fariseogunash chi yuyachinagunan Jesús parlajta uyushaga paigunamunda rimashkadami yachugaguna.

⁴⁶ Chimundami ima layash prezungu munushash Dios nishkada parluj gashkada tukiguna crishkamunda, Jesustaga japinada manchagaguna.

^l 21.39 Chi churida uva tarbushkamunda llujshichisha wañuchishka nishaga Jerusalén pueblo washamu llujshichisha cruzbi Jesusta wañuchishkadami rikuchin.

^m 21.42 Sal 118.22-23

Kazarana bodada yuyachinan parlushka

22 ¹Kutinlladi Jesús yuyachinagunan parlungu kallarishaga paigunada kashna niga, ²“Diosbuj mandanaga shuj jatun manduj paibuj churimu bodada ruruj shinami. ³Chi mandujka paibuj sirvijkunadaga bodamu kayushkagunada pushamuchun kachuga; ashtanbish chigunaga na shamush nigagunachu. ⁴Kutin shuj sirvijkunada kachuga, kashna nisha, ‘Bodamu kayushkagunada kashna ninguichi: Rikichi, mikunaga ña yanushkamigun; ñukaj k'ari wagragunadash shinaidi lluchkalla animalgunadash ñami wañuchishkagun. Tukimi ña karanallagun. Bodamu shamichilla.’

⁵“Shina niki chi kayushkagunaga ima na uyash nisha, shujka paibuj achpamu, kaishujka paibuj randishkagunada k'atunamu rigaguna. ⁶Chaishujkunaga jatun mandujbuj sirvijkunada japisha wañuchingagamami takugaguna. ⁷Jatun mandujka kaigunada uyushaga manchanaidi p'iñarisha chi wañuchijkunada tukuchishtachun shinaidi paigunaj kausashkagunadash illujta rupachichun paibuj soldadogunada kachuga. ⁸Chi k'ipa paibuj sirvijkunada niga, ‘Kai bodajka ña tuki mikuna ruru-shkallami gan, ashtangarin chi bodamu kayashkaguna shamunaga na kabishkagunachushka. ⁹Shinushaga jatun ñangunamu richi. Mashnalla tupujkunada bodamu kayunguichi.’

¹⁰“Chimunda chi sirvijkunaga ñangunamu llujshishaga tuki tupanukujkunada pushusha tandachigaguna, alligunada na alligunadash; shinami chi gentegunan boda wasi junduga.

¹¹“Jatun manduj pai kayashkagunada rikungu waigushaga shuj k'ari bodamu rina churanada na churarishkada rikuga. ¹²Paidaga, ‘Uyi, bodamu shamuna churanada nash churashkadijka ¿ima layadi kaimu waiguganguiri?’ niga. Shina niki upalla sakiriga.

¹³“Chimunda jatun mandujka sirvijkunada niga, ‘Chakidash makidash watusha washa yanamangabi shitichi. Chibimi kirugunash kanirisha kar-rusk'ichisha wakunguna.’

¹⁴“Diosbuj mandanabi shinalladijmi. Taugagunami kayushka gashka; ashtangarin ashallagunami agllushka gan.”ⁿ

Pimu impuestoda kunada Jesús yachachishkamunda

Mc 12.13-17; Lc 20.20-26

¹⁵Chimunda fariseoguna risha Jesusta Pai parlashkallabidi urma-chisha juchachingu nisha parlanukugaguna. ¹⁶Shinushami paigunada

ⁿ **22.14** Yuyachinabi shina tukigunami Diosbuj mandanamunga kayashka ganchi. Shina gakish shujkunaga bodamu churarinada na japish nij k'ari laya, Dios k'uyashkada na japish nishkamunda waiguchun na sakishkagunachunga.

katijkunada shinaidi Herodesbuj katijkunadash igulda mandusha kachugaguna kashna nichun:

“Yachachij, kan kabishkada parluj gashkada, Dios nishka laya kausachun yachachij gashkadash, genteguna ima nishkadash na kazusha, paiguna ‘Alli’ nichunbish na parluj gashkadash yachanchimi. ¹⁷Shinushaga ¿kanmunga ima alli rikurin? ¿Roma llaktada jatun mandujmu impuestoda kunaga kabinchu?”

¹⁸Ashtanbish Jesús paigunaj na alli yuyigunada yachushkamundaga niga, “Ishki siki nij tukushalla purijkuna, ¿imashadi Ñukada juchachingaj pandachingu munanguichi? ¹⁹Impuestomu kuna kuchkida ñukamu rikuchichiri.”

Shina niki shuj denarioda apamusha kugaguna. ²⁰Chimunda Jesusga, “Kuchkibi tiyuj musrhash shutish ¿pibujtikun?” nisha tapuga.

²¹Shina niki, “Romada mandujbujmi,” nigaguna.

Chimunda Jesusga niga, “Shinushaga Romada mandujbujtaga paillamundi kuichiri. Diosbujtaga Diosllamundi kuichiri.”

²²Kai nishkagunada uyusha mancharishkaidiguna gasha Jesusta saki-sha rigallagunami.

Kanchis kusayuj warmimunda

Mc 12.18-27; Lc 20.27-40

²³Chi p'unllalladi saduceoguna Jesusbujmu shamushaga wañushkaguna kausarinada na crijkunashkamunda tapugaguna. ²⁴“Yachachij, Moisés yachachishkabiga kashnami nin: ‘Maijin k'arish marada na charishalla wañukiga wañujbuj warminmi paibuj waukiga kazarana gan, wañushka wauki maragunada charij laya gachun.’”

²⁵“Shinadijka ñukuchipuramundami kanchis waukiguna tiyashka. Ñauba wauki kazarashaga wañuga. Na maragunada charishkamundaga paibuj warmidaga k'ipa wauki kazarachun sakiga. ²⁶Katij waukinbish, k'ipadij waukinbish, kanchis waukigunagama shinaidimi tukuga. ²⁷Tukiguna wañushka k'ipaga warmish wañugami. ²⁸Shinadijka, tukigunan kazarashka gashkamundaga ¿wañushkaguna kausari p'unllabiga chi kanchis waukigunamundaga maijinbujti warmidijka ganga?”

²⁹Chimunda Jesusga niga, “Kangunaga Diosbuj Shimibi ima nishkadash shinaidi Dios imada ruri pudishkadash na rijsishkamundaga manchanaidimi pandaringuichi. ³⁰Shinushaga wañushkaguna kausarina p'unllabiga k'arigunash warmigunash na kazarangagunachu; ashtanbish jawa pachamunda angelguna shinami ganga. ³¹Ashtanbish wañushkaguna kausarinamundaga Dios kangunamu kashna nishkadaga ¿nachu liyushkanguichi? Dios kaidami niga, ³²Ñukaga Abrahambuj Isaacbuj

Jacob-buj Diosmi gani.’ Shinushaga Paiga na wañushkagunaj Dioschu; ashtanbish kausujkunaj Diosmigun.”

³³Kai nishkada uyusha gentegunaga Jesús yachachishkagunamunda mancharishkaidi tukugaguna.

Mandushkagunamunda maijin yalli gashkamunda

Mc 12.28-34

³⁴Chi saduceogunada Jesús upayachishkada uyusha fariseogunaga tandanukugaguna. ³⁵Paigunamunda shujka mandushkagunada pachun yachujka imallabish pandariki rimungu nishallami kashna nisha tapuga, ³⁶“Yachachij, mandushkagunamundaga ¿maiijindij yallidi jatun mandushka gan?”

³⁷Shina niki Jesusga, “**Kambuj Manduj Diostaga tuki shungun tuki alman tuki yuyinbish k'uyangui.**”^p ³⁸Kai mandushkami tukigunamunda jatun yalli alli gan. ³⁹Kai mandushka k'ipabish shinaidimi nin: ‘Shujkuna-dash kikinda layaidi k'uyungui.’ ⁴⁰Kai ishki mandashkagunabimi Moisés mandushkash, Dios nishkada parlujkuna yachachishkash, chillabidi apachishka gan.”

“Cristoga ¿pimundadi shamun?”

Mc 12.28-34

⁴¹Fariseoguna chairijti tandanukushka gaki Jesús paigunada kashna nisha tapuga, ⁴²“**Cristomundaga ¿imadadi yuyunguichi? ¿Pimundadi shamun?**”

Shina niki, “Ñauba Rey Davidmundami shamun,” nigaguna.

⁴³Chimunda Jesusga niga, “**Shinadijka, Davidga Diosbuj Espiritu yuyida kuki ¿ima nishadi paidaga Ñukada Manduj’ nigari? Davidlladimi niga,**

⁴⁴**Manduj Diosga ñukada Mandujtaga, “Kanda p'ñujkunada ñuka kambuj chaki sarunabi churungagama ñukaj alli ladubi tiyari,” nisha nishkami.**”^q

⁴⁵“**Shinushaga Cristoga ¿ima layadij Davidmunda shamushka gangari? Davidlladi, ñukada Manduj’ nisha paida nikiga.**”

⁴⁶Jesús shina nikiga shuj shimiwaidash pish na ni pudigachu. Chi p'unllamunda pachami tukiguna kutin tapunadaga manchugaguna.

Fariseogunada, yachachijkunada Jesús rimushka

Mc 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47

23 ¹Chiguna k'ipaga gentegunada shinaidi Paibuj yachagujkunada Jesusga niga, ²“**Moisés mandushkada yachachijkunash fariseogunash Moisés manduj gashka shinaidimi mandunguna.**”^r ³Shinushaga

^p 22.37 Dt 6.5 ^q 22.44 Sal 110.1 ^r 23.2 Shinalla traducisha nikiga ‘Ñauba Moisés tiyarinabimi chi yachachijkunaga tiyarijkunashka.’ Moisés tiyarinabi tiyarin nishaga pai mandushkaidadi japigaguna nishami shina nin.

yachachishkagunada kazunaminguichi, shinaidi paiguna nishkadash ruranaminguichi. Ashtangarin paiguna purishka layadaga ama katinguichichu; paigunaga ‘Kaidami ruranagun’ nishash na p’aktachijkunachu. ⁴Pish na apari pudibuj llashij cargadami shujkunaj rigra jawabi shitusha apachijkuna layami mandan. Ashtanbish paigunaga dedollanbish na tuparisha nij shinami p’aktachingujka na jursaringuna. ⁵Imada rurushash gegteguna paigunada rikuchunllami rurunguna. Paigunaga jatun p’atuj karabi Diosbuj Shimi escribiskada frentebi rigrabish watarishka purijkunami gan; shinaidi paiguna alli gashka rikuringajlla churanadash jatun tsuntsulladadimi churarijkuna gan.^s ⁶Jatun mikunagunabish ñaubukimi tiyarisha mikungu manchanaidi munujkuna gan; Diosmunda yachana wasigunabish alli pushtuda mashkusha ñaubuki tiyarijkuna gan; ⁷shinaidi gegteguna lasagunabi tupushash allidijkunada shina saludachun, shinaidi ‘Rabí^t’ nichunmi munujkuna gan.

⁸“Ashtanbish kangunaga ‘Rabí’ nichunga ama mununguichichu. Ashtangarin tukigunami waukindijkuna ganguichi; shinushaga shuj yachachijlladami charinguichi. ⁹Shinaidi kai pachabi gajkunadaga ama pidash ‘Taita’ ninguichichu. Kangunaga jawa pachabi tiyuj shuj Taitadami charinguichi. ¹⁰‘Yachachij’ nichunllash ama mununguichichu, shuj Yachachijlla Cristoda charishkamunda. ¹¹Kangunamunda maijin jatun tukushkaga kangunada sirvij gachun. ¹²Maijinsh ‘Ñukalla yallimini’ nijka na valichishkami ganga. ‘Na valichuni’ nijka jatunyachishkami ganga.

¹³“¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Jawa pacha Diosbuj mandanamu gegteguna waiguna punguda ichkuj shina jarkunguichi. Waigungu munujkunadash waiguchunga na sakinguichichu. Shinaidi kangunalladikish na waigunguichichu.”^u

¹⁵“¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Shujllash kangunada katichun nishalla, kangunaga tuki ladu achpadash, jatun yaku kuchadashmi puringuichi. Ña shina rurushaga kangunaidi japina uku pacha ninadami paidaga ishki kutin yalli japinallada ruranguichi.

¹⁶“¡Ay, ñawi na rikuj pushujkunalla! ¡Imachari tukunguichi! Kangunami, ‘Maijin, ‘Diosbuj wasimunda p’aktachishami’ nishash imash na imachugun,’ ninguichi. ‘Ashtanbish, ‘Diosbuj wasibi tiyaj kurimunda’ nishaga imadash p’aktachinami gan,’ nishami yachachinguichi. ¹⁷¡Yuyi

^s 23.5 Kai mandushkagunaga kaibimi tiyan: Dt 6.8; 11.18; Nm 15.37-40 ^t 23.7 Rabí nishaga ‘Alli yachachij’ nishami shina nin. ^u 23.13 Ñauba escribiskagunabiga kai verso 14 parlushkaga illan. Shinash, k’ipa rurujkunaga Marcos 12.40munda japisha churushkamaminga, kashna nisha, “¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Viuda warmigunaj charishkagunadash kichujkunami ganguichi. Shinaidi alli rikuringaj nisha unida Diosta mañuj tukujllagunami ganguichi. Kangunaga ashtan yalli llakidami apanguichi.”

illuj, na rikujkuna! ¿Imadi yalli vali gan? ¿Kurichu na gashaga Diosbuj wasichu? Diosbuj wasimi kuridaga Diosbujlladi gashkada rurun. ¹⁸ Shinaidi ninguichi: 'Maijinbish, 'Altarmunda p'aktachishami' nishash imash na imachugun. Ashtangarin maijin 'Altar jawabi tiyaj kumbidashkamunda' nijka ima nishkadaga p'aktachinami gan,' nisha ninguichi. ¹⁹ ¡Na rikujkuna! ¿Imadi yalli vali gan? ¿Diosmu kumbidashkachu na gashaga altarchu? Altarmi Diosmu kumbidashkadash Diosbujlladi gashkada rurun. ²⁰ Shinushaga maijin 'Kai altarmunda p'aktachishami,' nijka na chi altarllamundachu nin; ashtanbish chi altarmundash, chi jawabi tuki tiyajkunamundashmi nin. ²¹ Shinaidi maijin 'Diosbuj wasimundadimi nini' nijka na chillamundachu nin; ashtanbish chi wasibi kausuj Diosmundashmi nin. ²² Maijin 'Jawa pachamundadimi p'aktachisha' nijka Dios mandashka pushtumundami nin, shinalladi chibi tiyarij Diosmundashmi nin.

²³ "¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Kangunami mintada, anista, cominoda, patsujmunda (100) chungada Diosmu kujkuna ganguichi. Shina gashash tuki Moisés mandushkamunda yalli jatun yachachishkagunadaga na kazushkanguichichu. Chibimi kabishkada ruraj, shujkunamunda llakirij, shinaidi Diosta chi yuyillan crijkuna gachun yachachin. Kaidami ruranadij gashkanguichi, chaishuj ruranganadash na sakishalla. ²⁴ ¡Na rikuj pushujkunalla! ¡Kangunami uchilla chuspida mikunamunda shushushash jatun camellodaga millpuj shina pandaringuichi!"

²⁵ "¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Vazudash latudash washalladami maillujkuna layanguichi. Ashtangarin kangunaj shungu ukubiga shujkunajta shuwana yuyigunan, juchagunada rurusha na jarkarina yuyigunanmi junda ganguichi. ²⁶ ¡Na rikuj fariseoguna! Ñaubushadi, vazu ukudash latu ukudash mailluj shina linshichiri; shina rurushami washamush linshushka sakiringuichi.

²⁷ "¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Kangunami wañushkada churana wasida yurujlladi rurushka shina ganguichi. Washallaga k'uilladij ashtanbish ukumunga wañushka tullugunan shinaidi tuki laya mapagunan jundaganguichi. ²⁸ Kangunaga shinami ganguichi. Washalla genteguna rikibiga allilladigunami rikuringuichi. Ashtanbish uku shungubiga milli yuyigunan jundashka nij tukushalla purij ishki sikigunaminguichi.

▼ ^{23.24} Jesús shina nishaga 'Kanguna uchilla mandashkagunalladami p'aktachijkuna ganguichi; ashtan yalli vali mandashkagunadaga na p'aktachijkunami gashkanguichi' nishami shina nin.

29 “¡Ay, ishki siki imadash nij tukushalla purij fariseoguna, mandushkagunada yachachijkuna! ¡Imachari tukunguichi! Dios nishkada parlujkuna wañuki bovedagunada rurujkuna, shinaidi alligunada rurujkunaj musrhagunada k'uillada parijajkuna. 30 Chimundaga ninguichi, ‘Nukuchi ñauba taitagunaj p'unllabi kausashkashaga Dios nishkada parlajkunadaga paigunan na wañuchinchimuchuga.’ 31 Kasha nishaga Dios nishkada parlujkunada wañuchijkunamunda wacharimushkada kangunaidimi parlusha rijsiringuichi. 32 Shinusha kangunaj ñauba taitaguna rurungu kallarishkadaga tukuchichiri.

33 “¡Culebra shina millida rurujkunaminguichi! Chi llakichina uku pacha ninamu rinamundaga ima layash na mitikunguichichu. 34 Shinushami Ñukaga Dios nishkada parlajkunada, yachuj tukushkagunada, yachachijkunadash kachusha. Chimundaga kangunaga shujkunadaga wañuchishami cruzbi chakatanguichi; kaishujkunadaga Diosmunda yachana wasibimi azilgun dalinguichi; shinaidi pueblogunamu rikish katik'ichunguichimi. 35 Shina gashkamundaga kai tuki alli gentegunamunda shinaidi allida ruruj Abelmunda pacha Berequiasbuj churi Zacariasgama yaur kai pachabi jicharishkamundaga kangunaj jawabimi llakichinaga urmunga. Zacariastami Diosbuj wasibi tiyaj altar kuchubi wañuchiganguichi. 36 Kabishkadadimi nini, kai tukigunamunda llakichinaga kai p'unllabi kausajkunaj jawabimi urmunga.”

Jerusalenmundagunada Jesús llakirishkamunda

Lc 13.34-35

37 “¡Jerusalén, Jerusalén, Dios nishkada parlujkunadami wañuchishkanguichi; shinaidi Dios kachushkagunadash rumigunanmi pigushkanguichi! Ima layami warmi atil, wawagunada rigra ukubi ugllun, shinaidimi kambuj wawagunadash tauga kutin tandachingu munashkani; shinash na munashkanguichichu. 38 Shinushaga rikunguichi, kangunaj wasiga shitushkami sakiringa. 39 Kaidami kangunamu nini, kununmunda pacha kutinlladijka Ñukadaga na rikunguichichu, kanguna ‘¡Manduj Diosbuj shutibi shamuj allimi gangui!’ ningama.”

Diosbuj wasiga urmachishka ganamunda

Mc 13.1-2; Lc 21.5-6

24 ¹Diosbuj wasimunda Jesús llujshisha ña riguki, chi wasi pirkagunada rikuchingu Paibuj yachagujkuna kuchuyamugaguna. ²Shina rikuchiki Jesusga niga, “¿Kai tukigunada rikunguichichu? Kabishkadadimi nini, kaibiga shuj rumillash

^w 23.38 Kangunaj wasi nishaga Diosbuj wasidami na gashaga Jerusalén pueblolladadi parlan.

pirkushkaga na sakiringachu. Illujtami urmachisha tukuchishka ganga.”^x

Kai pacha tukurinabi ima tukuna gashkamunda

Mc 13.3-23; Lc 17.22-24; 21.7-24

³Chi k'ipaga Olivos urkumu risha Jesús tiyariga. Chibimi Paibuj yachagujkuna kuchuyasha ch'ikunyachisha tapugaguna, “Kaigunaga ima uradi kashna tukunga parlachunmi munanchi. ¿Kan shamunash, kai pacha tukurinash ima rikuchinandij rikuchishka ganga?”

⁴Shina tapuki Jesusga niga, “**Ama pish kangunada pandachichunga yuyin ganguichi.** ⁵**Taugagunami Ñukaj shutibi shamunga; ‘Ñukami Cristo gani,’ nishami taugagunada llagmusha pandachinga.** ⁶**Llaktapuragunabi pachun p'iñanuki wañunuki kaibish chaibish tiyajta uyushash ama mancharinguichichu. Shinaidimi tukuna gan. Shina gakash kai pachajka narij tukurichu ganga.** ⁷**Shuj llaktabi kausujkunanan chaishuj llaktabi kausujkunammi takanukungu jataringaguna; shinaidi achpa kuyish, mikuna illushkamunda yarijish tauga pushtubimi tiyunga.** ⁸**Chairijti kaigunaga kallari wachi nani shinallami ganga.**^y ⁹**Chimundaga kangunada llakichichun japichingagunami; shinaidi wañuchingagunami; shinaidi Ñukada katishkamundami kangunadaga tuki llaktamunda genteguna na rikunachinga.** ¹⁰**Chi p'unllagunadaga taugagunami Ñukada crishkadash chingachingaguna. Shinaidi na rikunachinukusha llakichichunbish kaishuj chaishujmumi japichinukungaguna.** ¹¹**Shinaidi taugagunami Diosmunda llagmusha yachachijkuna shamunga. Taugagunada pandachingaguna.** ¹²**Shina na allida ruranaguna mirariki taugaguna k'uyanukushkami chingaranga.** ¹³**Ashtangarin majinsh tukurina p'unllagama Ñukada tuki shungun crisha alli katijka kishpichishkami ganga.** ¹⁴**Dios mandanamunda Alli Shimiga tuki kai pachabi kausajkunamumi parlushka ganga, tuki llaktagunabi yachi chayachun. Chimundaga tukurina p'unlla shamungami.**

¹⁵“Dios nishkada parluj Daniel parlusha escribishka shinami millanai na rikunachibujlladadi rurashkada Diosbuj wasibi rikunguichi. (Majinbish chi parlushkada liyujka alli intindinguichi.) ¹⁶Chida rikushaga Judea llaktabi gajkunaga urkugunabi mitikungu richun. ¹⁷Shinaidi kikinbuj wasi jawabi gajkunaga ima charishkada llujshichingujllash uku pam-bamu ama uriyachun. ¹⁸Chagrabi purijkunash wasimunda churanada apungujllash ama vueltachun. ¹⁹Chi p'unllaguna ikxa charij warmigunash, chuchuchigujkunash ¡imachari tukunga! ²⁰Kanguna mitikusha

^x **24.2** Kanchis chungu (70) watabi Jesús wacharishka k'ipa, Romamunda soldadogunami Jerusalén puebloda illujta tukuchishtashkaguna. ^y **24.8** Wachi nani nishaga llakiguna kallari gushkada nishami shina nin.

rinaga ama tamia chiri p'unllaguna shinaiidi ama samana p'unllash^z gachun Diosta mañichi. ²¹Chibiga jatun llakimi tiyanga. Kai pacha kallarishkamundadi kunungama kashna jatun llakiga narij tiyashkachu. K'ipa p'unllagunash na tiyangachu. ²²Chi llaki p'unllaguna ashtan katichun Dios na jarkushkakiga pish na kishpirinmunchu. Pai k'uyasha agllushkagunamundami chi llaki p'unllagunadaga ashallada rurunga.

²³“Kangunada maijinsh, ‘Rikichi, Cristoga kaibimi gan,’ na gashaga ‘Chaibimi gan,’ nikish ama cringuichichu. ²⁴Llagmushami, ‘Cristomi gani,’ nisha, na gashaga ‘Dios nishkada parlujmi gani,’ nisha shamungaguna. Pish na ruri pudishkagunada, pish na rikuchishkagunadash rurusha Dios agllushkagunadash pudishallaga pandachingumi munungaguna. ²⁵Imash narij tukujllabidi ñami kangunamu nini.

²⁶“Shinushaga maijinsh, ‘Rikichi, Pai Cristo chi shitushka pushtubimigun,’ nikish ama ringuichichu. Na gashaga, ‘Rikichi, kai ukubimi mitikushka,’ nikish ama cringuichichu. ²⁷Ima layami indi llujshina ladumunda indi waiguna ladugama relámpago p'alanij rikurin shinami Aichayuj tukushka Churi shamuna p'unllash ganga. ²⁸Maibimi wañushkaguna sirin, chibimi angagunaga tandanukunga.^a

Aichayuj tukushka Churi shamunamunda
Mc 13.24-27; Lc 17.26-30,34-36; 21.25-33

²⁹“Chi manchanai llakichina p'unllaguna ña tukurishka k'ipaga, ‘indish an-sayangami, lunash na p'unllayachingachu. Luzerogunash jawa cielomunda urmungami. Jawabi tuki imalla tiyajkunash ch'ujchuchishkaminga.^b ³⁰Aichayuj tukushka Churida rikuchinaga jawa cielobimi rikuringa. Tuki kai pachabi tiyaj tuki laya gentegunami manchillandi wakungaguna. Shinami Aichayuj tukushka Churi tukida ruri pudijlla jatun k'uilla p'alaniguj gashkan jawa pachamunda p'uuyugunabi shamujta rikungaguna. ³¹Paiga Paibuj angelgunadami chusku ladumunda kai pachabi tiyuj shuj ladu manyamundash chaishuj ladu manyagama jinchida buzinabi tukasha Paibuj agllushkagunada tandachichun kachunga.

³²“Jigus yura ima laya tukujta rikusha yuyida japinguichi. Chi yuramunda llullu ramaguna iñuki p'angagunash kutin iñusha jundukiga k'uilla rupi p'unllaguna chayamugushkada kangunalladi yachunguichimi. ³³Shinalladi kai tukigunada rikushaga chi p'unllagunaga ña pungubi gashkada yachichi. ³⁴Kabishkadadimi nini, kausajkuna narij wañujllabidimi kai tukigunaga shina tukunga.^c ³⁵Jawa pachash kai pachash tukuringami, ashtanbish Ñuka nishka shimigunaga na tukuringachu.

^z 24.20 Samana p'unllabiga israelguna karu pushtumu richun na sakijkunashka.

^a 24.28 Angaguna tandanukushka rikurishka shinami Jesús shamuna p'unllada rikuchishkagunada tukiguna riki pudinga. ^b 24.29 Is 13.10; Is 34.4 ^c 24.34 Lucas 21.32dash ura chakibi yachachishkadash rikungui.

³⁶“Ima p'unlla ima uras shina tukunadaga pish na yachunchu. Jawa pachamunda angelgunash Diosbuj Churilladikish na yachunchu. Taitallami yachun.

³⁷“Ima layami Noé kausi p'unllaguna tukuga, shinaidimi Aichayuj tukushka Churi shamuna p'unllabish tukunga. ³⁸Chi p'unllaguna narikish pachun tamiujllabidi Noé arcabi sikungamaga genteguna ubiasha, mikusha, kazarasha, kazarachisha kausagaguna. ³⁹Ashtanbish kungushkadami ñash manchanaidi tamia shamusha yaku jatarisha tukigunada apush riga. Shinaidimi Aichayuj tukushka Churi shamunajka tukunga. ⁴⁰Chi ratugunaga ishki k'arigunami achpabi rurusha puringaguna; shujka pushushkami ganga, chaishujka sakishkami ganga. ⁴¹Shinaidi ishki warmimi rumibi kutangaguna; shujka pushushkami ganga, chaishujka sakishkami ganga.

⁴²“Shinushaga Ñuka kangunada Manduj ima ura shamunada kanguna na yachushkamundaga yuyin chapanguichi. ⁴³Kaidash yachichi. Shuj wasiyujka tutabi ima urasta shuwa shamunada yachushaga shuwa wasimu waiguchunbish na sakisha yuyinmi chapanmu. ⁴⁴Shinushaga kangunash rinalla chapanguichi. Aichayuj tukushka Churiga nash yuyashka urastami shamunga.

Kazuj shinaidi na kazujmunda

Lc 12.41-48

⁴⁵“¿Maijindi alli kazuj, alli yuyiyuj sirvij gan? Paimumi mandujka pai-buj wasibi tiyujkunamush mikuna uras p'aktuki karachunbish mingun. ⁴⁶Manduj chayushaga pai mingashkagunada p'aktachigujta japikiga chi sirvijka kushilla gachun. ⁴⁷Kabishkadadimi nini. Chi mandujka tuki imalla charishkada paimumi manganmu. ⁴⁸Ashtanbish chi sirvijka na alli milli gasha, 'Manduj narij shamungachu' yuyusha, ⁴⁹paigun igulda purij sirvijkunada takungu kallarisha, shinaidi shingagunan tandanukusha mikusha ubiaki, ⁵⁰na chapashka p'unlla shinaidi na yachushka uras pai-buj manduj shamushaga ⁵¹jinchida llakichinga, ishki siki imadash nij tukushalla purijkunada llakichishka laya. Chibimi kirugunash kanirisha karrusk'ichisha wakungaguna.”

Chunga solteragunada yuyachisha parlashkamunda

25 ¹“Jawa pacha Diosbuj mandanaga chungu maralla solteraguna michada japisha kazaraguj novion igulda ringaj tupungu llujshij shinami ganga. ²Pichkaguna alli yuyi charijkunamiga; chaishuj pichkagunaga na alli yuyi charijkunachuga. ³Na alli yuyi charij solteragunaga michada apush rishash aceiteda churungajka na apush rigagunachu. ⁴Ashtanbish chaishuj alli yuyi charijkunaga michadash shinaidi aceite p'urudash apugagunami. ⁵Kazaraj novio na ut'kada shamuki,

chi solteraguna puñunachishaga tukigunami puñurigaguna. ⁶Ña chaubi tuta shinada, 'Ñami novio shamun. Llujshichi tupungaj,' nisha kaparishka uyariga.

⁷"Chida uyusha, tuki solteraguna rijcharishaga paigunaj michagunada parijangu kallariaguna. ⁸Chimunda na alli yuyi charij solteragunaga chaishuj alli yuyi charijkunada, 'Ñukuchij michagunaga ñami wañugun; kangunaj p'itilla aceitewada kumbidichi,' nigaguna. ⁹Shina niki alli yuyi charij solteragunaga, 'Shina rurukiga ñukuchimush kangunamush na p'aktungachu. Ashtanbish aceiteda k'atujkunajmunda kangunallamundi randingu rinami allinmu,' nigaguna.

¹⁰"Ashtanbish paiguna randingu riguki ñash novio chayamuga. Chi waigunalla solteragunaga novion boda wasimu waigukiga punguda ich-kugallaganami. ¹¹Chi k'ipa chaishuj solteraguna chayamushaga, 'Manduj, manduj, ñukuchimush punguda paskabai,' nigaguna.

¹²"Shina nikiga, 'Kabishkadadimi nini; kangunadaga na rijsinichu,' niga."

¹³Jesusa kaidashmi niga, "Shinushaga ima p'unlla ima uras shamunada na yachushkamundaga yuyin chapanguichi."

Kuchkida mingushkada Jesús yuyachishkamunda

Lc 19.11-27

¹⁴"Diosbuj mandanaga shuj k'ari karu llaktamu rinalla gasha pai nishkada rurujkunada kayusha paigunamu kuchkida minguj shinami gan. ¹⁵Shujmunga pichka waranga (5.000), kaishujmunga ishki waranga (2.000), shinaidi chaishujmunga waranga (1.000) kuchkigunadami kuga. Ch'ikun ch'ikun paiguna ruri pudishkada mingusha karu llaktamu rigallami. ¹⁶Pichka waranga kuchkida japijka chi kuchkin rishaga k'atunagunada churusha pichka warangadashmi mirachiga. ¹⁷Shina layaidi kaishuj ishki warangada japijkish kutin ishki warangadashmi mirachiga. ¹⁸Ashtanbish chaishuj warangallada japijka mandujbuj kuchkin rishaga achpada ut'kusha pakushami churuga.

¹⁹"Uni uni p'unllaguna k'ipa pai nishkada rurujkunada manduj shamushaga mingushka kuchkida mashna mirachishkada paigunan rikungaj kallariga. ²⁰Pichka waranga kuchkida japij ñaubusha shamushaga kutin pichka warangadashmi paida mandujmu kuga, kashna nisha, 'Manduj, kanga pichka warangadami kugangui. Shinushaga riki, kai pichka waranganbishmi mirachishkani.'

²¹"Shina niki paida mandujka, 'Allimishka; mandushkada allidami ruruj gashkangui. Kai ashallanbish allida rikuchishkamundaga milgadami kanmunga mingusha. Ñukan kushilla gangu shami,' niga.

²²"Shinaidi ishki waranga kuchkida japij k'ipalla shamushaga kashna niga, 'Manduj, kanga ishki warangadami kugangui. Shinushaga riki, kutin kai ishki waranganbishmi mirachishkani.'

23 “Shina niki paida mandujka, ‘Allimishka; mandushkada allidami ruru gashkangui. Kai ashallanbish allida rikuchishkamundaga milgadami kanmunga mingusha. Ñukan kushilla gangu shami,’ niga.

24 “Shinaidi chaishuj warangaida japij sirvij chayamushaga mandujmunga niga, ‘Manduj, kan p'aktachichij jinchi k'ari gashkada, na tarbushash japijllada, shinaidi na jichushash tandachijllada ñukaga yachuganimi. 25 Shinushami manchusha kambuj kuchkida apusha rishaga achpabi pambusha pakugani. Ashtanbish kambujtaga japi.’

26 “Shina niki mandujka, ‘Kan sirvijka na alli killasikimishkangui; ñuka na tarbushash japijllada shinaidi na jichushash tandachijllada kan yachushkashaga 27 ñukaj kuchkida apusha bancobi shitungu ringuimugandi. Ñuka shamushaga mama kuchkidash wawa kuchkidash japinimumiga.’ 28 Chimunda chibi gajkunada, ‘Waranga (1.000) kuchkida kichusha chaishuj chungu warangada (10.000) charijmu kuichi,’ niga. 29 ‘Maijinsh charijmunga ashtanmi kushka ganga, shinusha yallidashmi charinga; ashtanbish na charijmundaga ashalla charishkaidash kichushkami ganga.’^d 30 Kai na alli sirvij imadash na pudijtaga washa yanamangamu shitichi. Chibimi kirugunash kanirisha karrusk'ichisha wakunga.’

Allida na allida ruru jkunada Dios ch'ikunyachinamunda

31 “Ima ura Aichayuj tukushka Churij muyundijta k'uilla p'alaniguj shinaidi tuki Paibuj angelgunandi shamushaga Paibuj k'uilladi p'alaniguj mandana tiyarinabimi tiyaringa. 32 Shinami tuki llaktagunamundaguna Paibuj ñaubuki tandanukungaguna; chimundaga ima layami shuj michij ovejagunada chivogunamunda ch'ikunyachin shinami paigunapuramunda ch'ikunyachinga. 33 Ovejagunadaga Paibuj alli ladumu, chivogunadaga Paibuj lluki ladumumi churunga. 34 Chimunda Jatun Mandujka Paibuj alli ladumu tiyajkunadaga ningami, ‘Kanguna, Ñukaj Taita alligunada kushkaguna, shamichi. Shinaidi kai pachada rurushka pachamundadi kangunamu parijashka Diosbuj mandanada japichi. 35 Yarijin puriki kangunaga Ñukamu mikunada karuganguichimi; yakunachikish ubiachun kuganguichimi; shuj ladumunda shamusha na rijsisha purikish puñuna ukuda mañachiganguichimi. 36 Ñuka churana illuj tukukish kuganguichimi; ungushka gakash jambichiganguichimi; carcelbi tiyakish rikungu shamuganguichimi.’

37 “Shinushaga allida ruru jkunaga tapungagunami, ‘Manduj, ¿ima ura yarijin kanda rikusha mikunada karuganchiri, na gashaga yakunachijta rikusha ubiachiganchiri? 38 ¿Ima ura kan na rijsisha purijta rikusha

^d 25.29 P'ichilla kuchki charijmunda kichusha milga charijmu kushkada parlushaga Diosga ima kuchki, ima yuyi, ima alligunamadash kushkamunda paibujta rurusha kausanashkadami yachachin. Na shina ruru jta Dios rikushaga ima kushkadash kichungallami.

puñuna ukuda kuganchiri, na gashaga churana illuj gaki kanmu kuganchiri? ³⁹ ¿Ima ura kan unguishkada na gashaga carcelbi tiyajtash rikungu riganchiri?”

⁴⁰ “Shina niki Jatun Mandujka, ‘Kabishkadadimi nini, kai uchilla maragunamu laya, Ñukaj waukigunamunda shujllamush tuki imada ruru-shkash Ñukallamundimi rurushkanguichi,’ ningami.

⁴¹ “Chi k'ipa Jatun Mandujka Paibuj lluki ladumu tiyajkunadaga, ‘Ñukamunda anchichi milliguna; diablomush paibuj angelgunamush parijashka na tukurij ninamu richi,’ ningami. ⁴² “Ñuka yarijin purikish kangunaga mikunada na karuganguichichu; yakunachikish ubiachun na kuganguichichu. ⁴³ Na rijsishka pushtubi purikish puñuna ukuda na mañachiganguichichu; churana illuj tukukish na kuganguichichu; ungu-shka gakish carcelbi tiyakish rikungujmash na shamuganguichichu.”

⁴⁴ “Shina niki paigunash, ‘Manduj, ¿ima uradi yarijin gajta, yakuna-chijta, shuj ladumunda shamusha purijta, churana illujta, unguishka gajta, carcelbi tiyajtash kanda rikushash imada na ruruganchi?’ nisha tapungunami.

⁴⁵ “Chimunda Jatun Mandujka, ‘Kabishkadadimi nini, kai uchilla mara laya gentegunamu shujllamush, kai tukigunada na rurushkamundaga ñukamush na rurushkanguichichu,’ ningami. ⁴⁶ Chigunaga na tukurij llakichinamu ringaguna; allida rurujkunaga na tukurij kausimu.”

Jesusta wañuchingu yuyarinukushkamunda

Mc 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53

26 ¹ Kai tuki parlanagunada nishka k'ipaga Jesús Paibuj yachaguj-kunada kashna niga, ² “Kangunaga ishki p'unllabi Pascua pishta gashkada yachunguichimi. Chibimi Aichayuj tukushka Churiga cruzbi chakatasha wañuchichun kushka ganga.”^e

³ Chi p'unllagunami manduj curagunash shinaidi israelgunada pushaj yuyijkunash curagunada jatun manduj Caifasbuj wasibi tandanukushaga ⁴ ima layash pandachisha Jesusta japingaj shinaidi wañuchingaj yuyarinukugaguna. ⁵ Ashtanbish, “Genteguna ama bulla rurachunga chi pishta p'unllagunabiga ama japichishunchi,” ninukugaguna.

Jesusbuj umabi k'uilla ashnarigta tallishkamunda

Mc 14.3-9; Jn 12.1-8

⁶ Jesús Betania pueblobi gasha lepra unguiyuj nishka Simonbuj wasibimiga. ⁷ Jesús mizabi tiyakimi shuj warmi milga kuchki valij k'uilla ashnariguj yakuda alabastro rumida rurushka uchilla puñubi apushka kuchuyasha Jesusbuj uma jawabi talliga. ⁸ Jesusbuj yachagujkuna chida

^e 26.2 Israelguna ima laya Pascua pishtada yuyarij gashkada Glosariobi parlan.

rikusha piñarisha, “¿Imashadi kai k'uilla ashnariguj yakuda yangadi jichushtan? ⁹Ashtanbish kai yakuda milga kuchkibi k'atushaga imadash na charijkunamu kunami allinmuga,” ninukuguna.

¹⁰Jesús uyushaga, “¿Imashadi kai warmidaga piñachinguichi? Pai Ñukada kashna rurushaga allidami rurushka. ¹¹Shinalladi imadash na charijkunadaga kangunapurabiga charinguichilladijmi. Ashtanbish Ñukadaga na tuki ratu charigunguichillachu. ¹²Kai warmi kai k'uilla ashnariguj yakuda Ñukaj cuerpobi tallishaga Ñukada pambanabujmi shina parijaga. ¹³Kabishkadadimi nini. Kai pachabi mai pushtubish Dios kishpichina Alli Shimida yachachishaga kai warmi imada rurushkadashmi parlushka ganga. Shinami kai warmimunda yuyarishka ganga.”

Judas Jesusta japichingu munushkamunda

Mc 14.10-11; Lc 22.3-6

¹⁴Chunga ishki yachagujkunamunda shujka, Judas Iscariote shuti manduj curagunada rikungu risha, ¹⁵kashna niga, “Ñuka kangunamu Jesusta kuchunga ¿mashnada kush ninguichi?”

Shina niki paigunaga kinsa chungu (30) kuchkidami kugaguna.^f ¹⁶Chimunda pacha Judasga chi yuyilla gasha ima layash Jesusta japichinada mashkaga.

Jesús yachagujkunam mikushkamunda

Mc 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26

¹⁷Levadura illuj tandada mikuna pishta kallari p'unlla chayamukimi yachagujkuna Jesusbujmu kuchuyashaga, “¿Maibidi Pascua mikunada Kanmu parijachunga munungui?” nisha tapugaguna.

¹⁸Shina niki Jesusga, “Pueblomu richi; chibi shuj k'arij wasimu chayushaga kashna ninguichi, ‘Yachachijka, “Ñukaj p'unllaga ñami p'aktamugun. Kambuj wasimumi Ñukaj yachagujkunam Pascuada yuyarisha mikungu risha,” ninmi, ninguichi,” niga.

¹⁹Jesús ima laya mandushkadami Paibuj yachagujkunaga rurugaguna; shinami Pascua mikunada tukida parijagaguna.

²⁰Ña tutayaki Jesusga Paibuj chungu ishki yachagujkunandij mizabi tiyasha, ²¹mikugushka ratu Jesusga, “Kabishkadadimi nini, Ñukada piñajkunamu kangunapuramunda shujka Ñukada japichingami,” niga.

²²Shina niki llakilladi tukusha kaishuj chaishuj, “Manduj, ¿ñukachu gasha kanda japichijka?” nisha tapungu kallariagaguna.

²³Jesusga niga, “Nukan kai latullabidi tandada nuyuchijmi Ñukadaga japichinga. ²⁴Kabishkadimigun; Dios escribichishka shina Aichayuj

^f **26.15** Chi kinsa chungu (30) kuchkiga platan rurushkami. Chusku killa trabajashka vali kuchkimishka.

tukushka Churidaga wañuchinga. ¡Ashtangarin maijin japichijka imachari tukunga! Na wacharishkashami alli ganmuga,” niga.

²⁵Chimunda Jesusta japichingu purij Judasga, “Yachachij, ¿ñukachu gasha kanda japichijka?” nisha tapuki Jesusga,

“Kanlladimi ningui,” niga.

²⁶Shinaidi mikugushami Jesusga tandada japisha Diosta ‘Diosolopai’ nishka k'ipa yachagujkunamu, “K'aigachi. Mikichi. Kaimigun Ñukaj cuerpo,” nisha chaubisha kuga.

²⁷Chi k'ipa shuj copada japisha Diosta ‘Diosolopai’ nisha Paibuj yachagujkunamu kuga. “Kai copamunda tukiguna ubiyichi. ²⁸Kaimi Ñukaj yaur. Kai yaurgunmi Ñuka ari nishkada p'aktachingu rikuchisha. Taugagunamundami kai yaurga jichushka ganga, paigunaj juchagunada perdonangaj. ²⁹Shinaidi Ñukaga ninimi, Ñukaj Taitabuj mandanabi mushuj vinoda kangunan ubiana p'unllagama uvan rurushka vinodaga kutinga na ubiashachu,” nisha niga.

Pedro “Jesusta na rijsinichu” ninamunda

Mc 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38

³⁰Salmoskunada cantushka k'ipami Olivos urkumu rigaguna. ³¹Chibimi Jesusga, “Kunun tutami kangunaga tukiguna Ñukada crinada chingachinguichi. Dios escribichishkabi kashna nishka shina: ‘Michijta wañuchikiga oveja kanllaga kaida chaida rishami chingashka ganga.’”

³²Shinash Ñuka kausarishaga kanguna Galilea llaktamu narij rijllabidimi Ñukaga ñaubusha risha,” niga.

³³Shina nikimi Pedroga, “Tukiguna Kanda crinada chingachikish ñukaga ima urasgamash na chingachishachu,” niga.

³⁴Chimunda Jesusga, “Kabishkadadimi nini, kunun tutauidimi gallo narikish cantujllabidi kinsa kutin Ñukadaga ‘Na rijsinichu’ ningui,” niga.

³⁵Shinash Pedroga, “Kangun wañuna gakash Kandaga ‘Na rijsinichu’ nishaga na nishachu,” niga. Tuki yachagujkunash shinaidimi nigaguna.

Getsemanibi Jesús Diosta mañushkamunda

Mc 14.32-42; Lc 22.39-46

³⁶Chi k'ipa Jesús Paibuj yachagujkunan Getsemaní nishka pushtumu chayushaga, “Ñuka chaida risha Diosta mañungama kaibi tiyarichi,” niga.

³⁷Chimunda Jesusga Pedrodash shinaidi Zebedeoj ishki churidash pusshusha riga. Shina rishami Paibuj shungubi llakin gasha manchanaidi llakiringu kallariha, ³⁸paigunadaga, “Ñuka shungubiga wañi llakidami yuyani. Kangunaga kaillabi sakirichi. Na puñushalla Ñukan rijchuj gan-guichi,” niga.

§ 26.31 Zac 13.7

³⁹Jesusga ashan ñaubujmu risha kungurishaga pambabi tuparingama kumurishami, “Ñuka Taitalla, pudinalla gakiga kai jayuj yakuda ubiana shina llakimunda Ñukada anchuchibai; ashtangarin ama Ñuka munushka gachun, ashtanbish Kan munushka shina gachun,” nisha Diosta mañuga.

⁴⁰Chi k'ipa Paibuj yachagujkuna tiyashkamu shamushaga puñujkunada japishami Pedroda niga, “¿Shuj urawaidash nachu rijchuj Ñukan gai pudiganguichi? ⁴¹Ama ima jucha ruranabi urmachishka gangujka na puñushalla Diosta mañichi. Kangunaj espirituga allida rurungu munakish aichami shaikushka shinagun,” niga.

⁴²Kutinlladi risha kashna nisha mañuga, “Ñuka Taitalla, kai jayuj yakuda ubiuj shinada na jarkana gakiga Kan munushka shina rurushka gachun.”

⁴³Yachagujkuna puñunaimunda ñawi ichkariki Jesús shamushaga kutin puñujkunada japiga. ⁴⁴Chimunda paigunada sakisha kinsa kutibi Diosta mañungu rishaga chi shimigunallandi kutin mañuga. ⁴⁵Chimunda Paibuj yachagujkuna tiyashkamu shamushaga Jesusga, “¿Kangunaga puñush katisha samanguichillachu? Rikichi, Aichayuj tukushka Churida juchayujkunaj makibi japichina uras ñami chayamushka. ⁴⁶Jatarichi. Jakuchi. Ñukada japichijka ñami kuchuyamugun,” niga.

Judas Jesusta japichishkamunda

Mc 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11

⁴⁷Jesús chairitij nigujllabidimi chungu ishki yachagujkunamunda Judasga kaspigunama espadagunamada apushka taugalladjikunan shamuga. Chigunaga manduj curaguna, israelgunada pushaj yuyijkuna kachushkami shamugaguna. ⁴⁸Japichij Judasga, “Ñawi ichibi ñuka muchushkami, Jesusga ganga; Paida japinguichi,” nishami paigunada ña yachachishkaga. ⁴⁹Paiga ña Jesusbujmu kuchuyasha, “Yachachij, ¿allilla-chu gangui?” nisha Paida muchuga. ⁵⁰Chimunda Jesusga niga,

“Amigo, imada rurungu shamushkadaga rurilla.”

Chimunda chaishujkuna kuchuyasha Jesusta japisha charirigaguna.

⁵¹Chibimi Jesusta katijkunapuramunda shujka paibuj espadada surkushaga jatun manduj curaj sirvijta juaktusha rinrinda p'itiga. ⁵²Chimunda Jesusga niga, “Kambuj espadada wakichi, wakichina pushtullabidi. Tuki espadan takanukujkunaga ashtanbish espadallandimi wañungaguna. ⁵³¿Nachu yachungui? Ñukaga Ñukaj Taitada mañukiga kununlladi chungu ishki kanllalladi angelgunada yalli kachunmunllami.^h ⁵⁴Shina gakiga ¿ima layadi Diosbuj Shimibi ‘Kashnami tukunagun’ nishkaga p'aktungari?”

⁵⁵Chibimi Jesusga gentegunada tapuga, “¿Imashadi kangunaga kaspigunan espadagunan Ñukada shuj shuwamada laya japingu

^h 26.53 Kanllalladi nishaga sujta waranga (6.000) soldadogunadami parlan.

shamuganguichi? Tuki p'unllagunami israelgunaj Diosbuj wasibi yachachigukish ima urash Ñukada na prezu japiganguichichu. ⁵⁶Ashtangarin tuki kaigunaga tukunmi Dios nishkada parlujkuna escribishka shina p'aktachun.”

Chimundaga tuki yachagujkunami Jesusllada sakisha mitikusha rigaguna.

Jesusta juchachishkamunda

Mc 14.53-65; Lc 22.54-55,63-71; Jn 18.12-14,19-24

⁵⁷Jesusta japijkunaga curagunada mandaj Caifasbuj wasimu pushusha rigaguna, maibimi Moisés mandushkada yachachijkunash pushaj yuyijkunash tandanukushka tiyagaguna. ⁵⁸Jesusta pushakimi Pedroga washa washa katisha jatun manduj curaj wasi kanlla pambagama chayuga. Chimu waigusha chapujkunan igulda tiyarisha imabi tukurinashkada rikungu sakiriga.

⁵⁹Chibimi manduj curaguna, israelgunada mandajkunapura tandanukushkabish Jesusta wañuchingaj nisha imalladash llagmusha juchachijkunada mashkagaguna. ⁶⁰Taugaguna kuchuyasha llagmusha juchachigukish ima jucha rurashkadash na japigagunachu. Chibimi ishkgunabish kuchuyasha, ⁶¹“Kai k'ariga, ‘Ñukaga kai Diosbuj wasidaga urmachi pudinimi; kinsa p'unlla k'ipaga kutin shayachimunllami,’ nigami,” nisha juchachigaguna.

⁶²Chimunda jatun manduj cura shayarisha Jesusta, “¿Shina nikish nachu ima ninadash charingui? ¿Imadi gan kai tuki kanda juchachishkagunaga?” nisha tapugukish, ⁶³Jesús upalla sakiriga. Shinusha curagunada manduj curaga niga, “Kausuj Diosbuj shutibi, ñukuchimu kabishkada nichun mandanimi. ¿Kanchungui Cristo, Diosbuj Churi?”

⁶⁴Shina niki Jesusga, “**Kanlladimi nishkangui. Kangunadash Ñukash ninimi, Aichayuj tukushka Churidaga Tukida Ruri Pudijbuj alli ladubi tiyajtami kunun p'unllagunamundaga rikunguichi, shinaidi jawa pachamunda p'uyubi shamujtashmi rikunguichi,**” niga.ⁱ

⁶⁵Shina niki curagunada manduj curaga paibuj churanada llikishtashaga^j kashna niga, “Kai k'ari parlushka shimigunaga ¡Diosta imakish na valichishkagunamigun! ¿Imajtikish juchachijkunadaga ashtanga ministishun? Kangunaidimi pai imakish Diosta na valichishkada uyushkanguichi.” ⁶⁶Shina nishaga, “¿Ima layadi rikurin?” niki chaishujkunaga, “Paiga wañunami kabin,” nigaguna.

⁶⁷Chimundaga ñawibi t'iukushtashaga juaktugaguna. Chaishujkunaga lutskishaga, ⁶⁸“Kan Cristo gashaga ¿majjindi kanda juaktanchi? Parli,” nigaguna.

ⁱ 26.64 Daniel 7.13-14 nishka shinami Jesusbi p'aktuga. Chibibish rikungui. ^j 26.65 Churanada llikishtashaga p'ñarishkada rikuchingumi shina rurun.

“Jesusta na rijsinichu” Pedro nishkamunda
Mc 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18,25-27

⁶⁹Chigunabiga washa pungu pambabi Pedro tiyaki chibi gaj sirvij warmi kuchuyashaga, “Kambish Galileamunda Jesuskundijmi purij gangui,” niga.

⁷⁰Shina niki Pedroga tukigunaj ñaubuki “Na shinachugun. ¿Imadachari nigungui? Na yachanichu,” niga.

⁷¹Chimunda pungu llujshinamu riki kutin shuj warmish rikusha chibi gajkunamu, “Paiga Nazaretmunda Jesuskundij purijmi,” niga.

⁷²Kutinmi Pedroga, “¡Na shinachugun! ¡Chi k'aridaga nalladi rijsinichu!” nisha juraga.

⁷³Chi k'ipalladimi chibi gajkunaga Pedrojmu kuchuyashaga, “Kabishkadimigun, kambish paigunapurallamundadimigui; kan parlarishkabish rijsinallamigun,” nigaguna.

⁷⁴Shina niki kutin kutin ‘Kabishkadadimi nini, Ñuka llagmakiga Dios llakichichun’ nisha Pedroga, “¡Chi k'aridaga nalladi rijsinichu!” nigujllabidimi gallo cantuga. ⁷⁵Chibimi Pedroga, “**Gallo narikish cantujllabidimi kinsa kutin Ñukadaga ‘Na rijsinichu,’ ningui,**” nisha Jesús nishkada yuyariga. Chimunda llujshish risha llakirishaidi pachun wakuga.

Pilatoj ñaubujmu Jesusta pushushkamunda
Mc 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32

27 ¹Ña p'unllayaguki tuki manduj curagunan israelgunada pushaj yuyijkunan ima laya Jesusta wañuchina yuyin parlanukugaguna. ²Jesusta watusha pushushaga Judea llaktada manduj Pilatomu kugaguna.

Judas wañushkamunda

³Jesusta juchachisha wañuchinada ña rikushaga Paida japichij Judasga na alli rurashkada manchanaidi yuyarisha, manduj curagunamu yuyijkunamush kinsa chungu (30) kuchkigunada vueltachiga, ⁴kashna nisha, “Ima jucha illuj k'arida wañuchichun japichisha juchadami rurashkani.”

Ashtanbish paigunaga, “Chiga ñukuchimunga ¿imadi valin? ¡Kambujmi ganga!” nigaguna.

⁵Chimunda Judasga Diosbuj wasi ukubi kuchkida pigush rishaga sipirishami wañuga.

⁶Manduj curaguna chi kuchkida tandachishaga, “Kai kuchkiga shuj genteda wañuchingu randishka kuchkimigun; shinushaga Diosmu kushkada tandanabiga na churanachu ganchi,” nigaguna.

⁷Shinushami chi kuchkinga shuj ladumunda shamushkaguna wañuki pambungaj yuyarinukusha Mangada Rurujbuj Achpada randigaguna.

⁸Shinushami chi achpaga kunun p'unllagama, “Yaur Pamba” nishkagun.

⁹⁻¹⁰Shinami Dios nishkada parluj Jeremías kashna parlashkaga p'aktuga:

“Israelguna Paida randingaj ‘Kushun’ nishka kinsa chungu kuchkida-
mi japigaguna;
chigunmi Mangada Rurujbuj Achpada randigaguna, ima laya Man-
duj Dios ñukada mandushka shinalladi.”

Jesús Pilatoj ñaubuki gashkamunda

Mc 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38

¹¹ Chi llaktada mandachun churashka Pilatoj ñaubuki Jesús ña shayaki,
“¿Kanchu israelgunaj jatun manduj gangui?” nisha Pilato tapuki,
Jesusga, “**Kanlladimi ningui,**” niga.

¹² Manduj curaguna pushaj yuyijkunash Paida juchachigukish Jesusga
imadash na nigachu. ¹³ Shinushami Pilatoga, “Tukilladadi kanda jucha-
chisha nigushkagunadash ¿nachu uyungui?” nisha tapuga.

¹⁴ Ashtanbish Jesusga shuj shimiwaidash na nigachu; shinushami
manduj Pilatoga mancharishkaidi sakiriga.

“Jesusga wañunami gan”

Mc 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38—19.16

¹⁵ Chi Pascua pishtagunabimi llaktada mandujka genteguna munashka
prezuda paigunamu kacharijkuga. ¹⁶ Chigunabimi uyarishkaidi Barrabás
shuti prezu tiyaga. ¹⁷⁻¹⁸ Jesusta envidiashkamunda paibujmu pushushka-
da Pilatoga yachugami. Shinushami paiguna tandanukushkabi Pilatoga,
“¿Kangunaga maijindadi kacharichun ninguichi: Barrabastachu na gasha-
ga Cristo nishka Jesustachu?” nisha tapuga.

¹⁹ Ña Pilato juchachisha mandanabi tiyaki paibuj warmiga, “Chi allida
ruruj k'aridaga ama imadash rurunguichu. Kunun tutami paimundaga pa-
chun llakirinada suñugani,” nisha parlachun kachuga.

²⁰ Ashtanbish manduj curagunash pushaj yuyijkunashmi Barrabasta ka-
charinada shinaidi Jesustaga wañuchinada mañachun taugalladijkunada
‘Ari’ nichigaguna.

²¹ Manduj Pilatoga, “Kai ishkimundaga ¿maijindadi kacharichun nin-
guichi?” nisha kutin tapuki gentegunaga,

“¡Barrabasta!” nigaguna.

²² Pilatoga, “Cristo nishka Jesustaga ¿imadadi rurusha?” nisha tapuki tukiguna,

“¡Cruzbi chakatachun!” nigaguna.

²³ Pilatoga, “¿Imadadi na allida rurushka?” nisha tapukish paigunaga
ashtan jinchida,

“¡Chakatachun!” nisha kaparigaguna.

²⁴ Pilatoga ña imadash na ruri pudigushkada yachushaga tukiguna
ashtan ashtan kaparigujllabi yakuda apamuchun kachusha tukigunaj
ñaubuki makida maillagusha kashna niga, “Kai k'arij yaurga na ñukaj ja-
wachunga; ashtanbish kangunaj jawaminga.”

²⁵Shina niki tukiguna, “¡Paibuj yaurga ñukuchij shinaidi ñukuchij wagunaj jawabi gachun!” nigaguna.

²⁶Shinushami Pilatoga Barrabasta kachariga; ashtanbish Jesustaga azilgun dalichun^k kachushka k'ipaga cruzbi chakatachun kuga.

²⁷Manduj Pilatoj soldadogunaga mandana jatun wasimu Jesusta pushusha rishaga chi kanllalladi tuki soldadogunadashmi Paibuj muyundiki tandachigaguna. ²⁸Chibimi Paibuj churanada kichusha k'uilla puka churanada jawalla p'achallichiga. ²⁹Kashan rurushka coronada umabish churachisha alli ladu makibi shuj kaspidash tsutsukichiga. Chi k'ipaga nij tukushalla Jesusbuj ñaubuki kungurisha, “¡Israelgunada manduj alli gachun!” nisha asigaguna. ³⁰Shinaidi Paida t'ikushtasha chi kaspillandimi umabi takagugaguna. ³¹Paimunda kaida chaida nisha asishka k'ipaga jawalla p'achallishkadash kichusha Paibuj churanaidadimi churachisha cruzbi chakatangu pushusha rigaguna.

Jesusta cruzbi chakatashkamunda

Mc 15.21-41; Lc 23.26-49; Jn 19.17-30

³²Ña llujshisha rigushaga Cirene pueblomunda Simón shuti k'arin tupusha paimu Jesús aparishka cruzta uyi na uyidi apachigaguna.

³³Ña Gólgota urkumu chayugaguna (Gólgota nishaga ‘Uma Tullu’ nishami nin). ³⁴Uvan rurushka vinoda hiel nishka jayuj yakun chapusha ubiachun kugaguna. Ashtanbish Jesús mallishaga na ubiusha nigachu.

³⁵Ña Jesusta cruzbi chakatashka k'ipa soldadogunaga paigunapura Jesusbuj churanada sorteoda rurusha japinukugaguna. ³⁶Chibi tiyari-sha Paida chapungu kallariagaguna. ³⁷Paibuj uma jawamunga imamunda wañuchishkada escribisha, “ISRAELGUNADA JATUN MANDUJ JESÚS KAIMIGUN,” nishami churugaguna.

³⁸Shinaidi ishki shuwagunadashmi cruzbi chakataga shujtaga alli ladumu, chaishujtaga lluki ladumu. ³⁹⁻⁴⁰Chida rijkunaga umada kuyuchisha, “Kan, ‘Diosbuj wasida p'akishtasha kinsa p'unllabi kutin shayachishallami,’ nisha nijtijka, kanlladi kishpiriri; kan Diosbuj Churi gashaga cruzmunda uriyiri,” nisha litugaguna.

⁴¹Shinalladi manduj curaguna Moisés mandashkada yachachijkunash pushaj yuyijkunan tandanukusha Jesusta asisha kashna nigaguna, ⁴²“Shujkunadaga kishpichigami. Ashtan pailladijka na kishpiri pudinchu. Israelda jatun manduj gashaga cruzmunda uriyachun, ñukuchi rikusha cringaj. ⁴³Pai Dios yuyilla purigandi. Shina gakiga kabishkadi k'uyushkashaga Dioslladi kununga kishpichichun. ¿Nachu, ‘Diosbuj Churimini,’ niga?”

^k 27.26 Jesusta dalishka azilga taugaidi puntagunada charijmi. Chi puntagunaga jirrudash na gashaga tulludashmi rurushkaguna gaga.

44 Paigun cruzbi chakatashka ishki shuwagunashmi Jesusta shinaidi litugaguna.

Jesús wañushkamunda

Mc 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30

45 Chaubi p'unllamunda kinsa uras tardigamami tuki kai pachaga tuta-yaga. 46 Chi uras kinribimi Jesusga, “**Elí, Elí, ¿lama sabactani?**” nisha jinchida kapariga. (Kai nishkaga: “Ñukaj Dios, Ñukaj Dios, ¿imashadi Ñukallada sakiganguiri?” nishami nin.)

47 Maijin chibi gajkuna uyushaga, “Dios nishkada parluj Eliastami paiga kayagun,” nigaguna.

48 Shina kaparinmi shujka apuruidi risha esponjada japiga. Chidaga uvan rurushka jayujyashka vinobi lapujyachisha kaspibi watusha ubiachun nisha kuchuyachiga. 49 Chaishujkunaga, “Elías cruzmunda kishpichingu shamunchu rikungu saki,” nigaguna.

50 Chimunda kutinlladi Jesús jinchida kaparishaga Paibuj espirituda Diosmu mingusha wañugallami. 51 Chi ratuidi Diosbuj wasibi ch'ikun-yachishka tiyuj linsoga jawamunda urimu manyujta chaubibi llikiriga,¹ achpash kuyuga, rumigunash chaubirigaguna. 52 Shinaidi pambushka ut'kugunash paskarikiga Diosbujlla kaususha wañuj tauga gentegunash kausachishka gagaguna. 53 Jesús kausarishka k'ipami pambushka ut'kugunamunda llujshisha Diosbuj pueblo Jerusalemu waigugaguna. Chibimi paigunada taugaguna rikuga.

54 Soldadogunada mandujkish paigun igulda Jesusta chapusha gajkunash achpa kuyujta tuki ima tukushkagunadash rikusha manchanaidi mancharisha, “¡Kai k'ariga kabishkadimi Diosbuj Churi gashka!” nigaguna.

55 Chibimi Galileamunda pacha Jesusta katisha shinaidi Pai ima ministishkada rurusha shamuj tauga warmiguna karullamunda rikugaguna. 56 Paigunapuradi Magdala pueblomunda Mariash, Jacoboj Jozij mama Mariash, Zebedeoj churigunaj mamash chibimi gagaguna.

Jesusbuj cuerpoda ut'kubi tapachishkamunda

Mc 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42

57 Ña tutayaguki Arimatea pueblobi kausuj charijlladi Jozi shuti shamuga. Paibish Jesusta katijmiga. 58 Jozi Pilatoda rikungu risha Jesusbuj cuerpoda mañuga. Shina mañuki Pilatoga kuchun mandush kachuga. 59 Cuerpoda Jozi japishaga linshu alli linsun pilluchishaga 60 rurushkalla

¹ 27.51 Kai linsoga Diosbujti Ukumu (Lugar Santísimo) waigunabi warkushka gaga. Shina llikirishkaga Jesucristo wañushkamunda maijinbish Diosbuj kuchumu waigunalla gashkadami yachachin.

mushuj pambana ut'kubimi churuga. Chi ut'kuga Jozijmiga. Pailladimi chi k'aka rumidaga ut'kuchishkaga. Chimundaga waiguna ut'kudaga jatun rumin tapachishaga rigallami. ⁶¹Magdala pueblomunda Mariash chaishuj Mariash chi pambana ut'ku ñaubukimi tiyarisha sakirigaguna.

Ut'ku ñaubuki Jesusta soldadoguna chapushka

⁶²Kayundij samana p'unllabi tukida alli parijana p'unlla k'ipabi, manduj curaguna fariseogunan igulda Pilatoda rikungu rigaguna. ⁶³Paidaga, “Manduj, chi llulla Jesús chairijti kausagushaga, ‘Kinsa p'unlla k'ipaga kausarishami,’ nishkadami yuyariganchi. ⁶⁴Shinushami paida pambushka ut'kuda kinsa p'unllagama chapachun kachachun ninchi. Paibuj yachagujkuna tuta shamusha, cuerpoda shuwasha, ‘Jesusga ñami kausarishka,’ nisha ama gentegunamu crichichunguna. Shina ruru-shagarin ñaubusha llagmushkadash yallimi ashtan llagmungaguna,” nigaguna.

⁶⁵Shina niki Pilatoga, “Kaibimi soldadogunada kachani. Kanguna yachushka shina ima layash alli chapachingu richi,” niga.

⁶⁶Chimunda rishaga ama imash tukuchun pambana ut'kuda alli tapachishka rumibi selloda llutachisha churugaguna. Shinami chapuj soldadogunada chibi sakigaguna.

Jesús kausarishkamunda

Mc 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10

28 ¹Samana p'unllamunda kayundij domingo tutamunda ña p'unllayaguki, Magdalamunda María shinaidi chaishuj Marian-dij pambushka ut'kuda rikungu rigaguna. ²Manduj Diosbuj ángel jawa pachamunda uriyakimi ñash jinchida achpa ch'ujchuga. Chibimi tapachishka ut'kumu chayusha tapushka rumida anchuchisha chi rumi jawabi tiyariga. ³Chi angelga relampa laya p'alaniguj; paibuj churanash rasu laya yurujlladimiga. ⁴Chapuj soldadoguna paida rikushaga manchin ch'ujchurisha wañushkaguna layami tukugaguna.

⁵Ashtanbish angelga chi warmigunada, “Ama mancharichichu. Cruz-bi chakatashka Jesusta mashkagushkada ñukaga yachanimi,” niga. ⁶“Na kaibichugun. Pai nishka shinaidi kausarishkami. Mai churushka pushtubi rikungu shamichi. ⁷Chimundaga Paibuj yachagujkunamu, ‘Wañushka-puramunda ñami kausarishka. Galilea llaktamu kangunada ñaubusha rigun; chibimi Paida rikunguichi,’ nisha ut'kada parlungu richi. Kaidami ñukaga kangunamu parlagani,” niga.

⁸Chimunda warmigunaga mancharishkaidi kushilladi chi pambushka ut'kumunda ut'kada risha yachagujkunamu parlungu shujlla rigaguna. ⁹Shina rigukimi paigunaj ñaubuki Jesús ñash rikurisha, “**¿Allillachu gan-guichi?**” niga; shina niki chi warmiguna Jesusbujmu kuchuyashaga

chakida ugllarisha ‘Allimi gangui’ nigaguna. ¹⁰Chimunda Jesusga, “**Ama mancharichichu. Richi, Ñukaj waukigunamu Galilea llaktamu richun parlunguichi. Chibimi Ñukada rikungaguna,**” niga.

Chapuj soldadoguna parlushkamunda

¹¹Chi warmiguna riguki chapuj soldadogunapuramunda shujkunaga Jerusalén pueblomu waigusha manduj curagunamu tuki ima tukushkada parlugaguna. ¹²Chi curagunada mandujkunaga pushaj yuyijkunan tandanukusha imadash rurungu parlanukushaga milga kuchkida soldadogunamu kugaguna, ¹³kashna nisha, “Kangunaga, “Tuta ñukuchi puñugukimi Jesusbuj yachagujkuna shamusha wañushkadaga shuwashkaguna,” ninguchi. ¹⁴Manduj Pilato kaigunada yachi chayukiga ñukuchimi ima layash paigun parlanukusha crichishun; kangunada llakichichunga na sakishunchu,” nigaguna.

¹⁵Soldadogunaga shina kuchkida japishami ima nisha yachachishkada rurugaguna. Shina nishkaga kunun p'unllagamami israelgunapurabiga parlushka gan.

“Yachagujkunada rurichi,” nisha mingushkamunda

Mc 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23

¹⁶Shinami chungu shuj yachagujkunaga Galilea llaktamu risha Jesús mandushka shina urkumu rigaguna. ¹⁷Chibimi Jesusta rikushaga ‘Allimi gangui’ nigaguna. Shinash shujkunaga ‘¿Paichushigun?’ nisha yuyagaguna. ¹⁸Jesús paigunajmu kuchuyashaga, “**Diosmi Ñukamunga kai pachadash jawa pachadash tuki imadash mandachun kushka,**” niga. ¹⁹“**Shinushami tuki llaktaganabi kausujkunajmu risha Ñukaj yachagujkunada rurichi, shinaidi Taitabuj, Churibuj, shinaidi Diosbuj Espirituj shutibi paigunada bautizichi.** ²⁰Shinaidi tuki Ñuka imada kangunamu mandushkadash kazuchun paigunada yachachichi. Ñukaga kai pacha tukurina p'unllagamami tuki p'unllaguna kangunan gasha,” niga.